



www.olawianhotel.pl

Okruchy historii w filmie



Młode olawianki zwyciężyły w ogólnopolskim konkursie „Okruchy historii - młodzież buduje muzeum”, organizowanym przez Muzeum II Wojny Światowej oraz Europejskie Centrum Solidarności w Gdańsku. Na konkurs wysłały film o Janie Winniku (na fot.) - legendarnym działaczu „Solidarności” z Jelcza

s.23

Pasja do pływania



Magdalena Mruk z uwagą śledziła niedawne pływackie mistrzostwa Europy. Nic dziwnego. Sama trenowała przez 15 lat tę dyscyplinę sportu. Kilkakrotnie stawała na najwyższym stopniu podium w mistrzostwach Polski

s.46

MKS Oława bez licencji s.45

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

## Lepsze warunki

Prace budowlane w szpitalu powinny się zakończyć na przełomie sierpnia i września - mówi dyrektor Andrzej Dronsejko



s.7

## Gra Szaleństw

Spektakl pod tym tytułem otworzył trzeci festiwal teatralny - „Melodrama 2010”



s.2

# Wtedy byłem nieugięty

- „Solidarność” to był wielki zryw i euforia, to nie mogło trwać wiecznie  
- mówi Jan Cikacz, konspiracyjny działacz.  
- Rewolucja często zjada swoje dzieci.  
Dziś zostały nam znaczki i wspomnienia, nawet bibuła gdzieś zginęła...

s.22



Dawni działacze, robotnicy. Kiedyś w konspiracji. Młodzi, z rękami pobrudzonymi farbą drukarską z nielegalnych powielaczy, z ukrytymi ulotkami. Dziś pytają, czy było warto? Warto, bo upadł zniechęcony system, a poza tym... szkoda gadać

reklama

RADIO-TAXI OŁAWA  
**196-33**  
lub 071-303-96-33  
POMOC DROGOWA 24 h

26 sierpnia 2010  
nr 34 (902)  
rok XX  
cena 2,30 zł 0% VAT  
www.gazeta.olawa.pl  
index 324280  
ISSN 1509-0809

**TL**  
TYGODNIK LOKALNY

Z kogutem w herbie - u Kraka



Spośród 600 zlotowiczów z województwa dolnośląskiego reprezentacja Hufca Oława była jedną z najliczniejszych

s.24-25

Dożynki gminne przed nami

Czekają nas imprezy w Wójcicach, Niwniku i Domaniowie

s.9, 12, 17 | 26

reklama

**OSTATNIE**

**MIESZKANIA APARTAMENTOWE**

119 m<sup>2</sup> i 123 m<sup>2</sup>

doskonała lokalizacja

Kominek, ogródek,

parking, monitoring

Oława, ul. Łąkowa 8

tel. 506-415-473

www.apartamenty.olawa.pl

**LEADER ENGLISH**

www.leaderenglish.com.pl

ul. Młyńska 82, 55-200 Oława, tel. 071 303 44 03

Realizacja programów szkoleń odbywanych w przystępnych cenach

CO MIESIĄC TWORZYMY NOWE GRUPY DLA DZIECI I DOROSŁYCH

najnowsze metody

**DIRECT ENGLISH**

metody sprawdzone

**CALLAN METHOD**

Z nami poznasz angielski

**ZAPRASZAMY!**

www.bs.olawa.pl



Bank Spółdzielczy w Oławie

Polski Bank, bezpieczny.

# Nr 1 w Polsce

Najlepszy Bank i najlepsza instytucja finansowa w Polsce w rankingach „Gazety Bankowej”, „Rzeczpospolitej” i KZBS w kategorii Banki Spółdzielcze.

RZECZPOSPOLITA

KZBS

GAZETA BANKOWA

**TAEKWON-DO**  
Informacje 0508 923 300 www.dat.info.pl



**ZAPISY**

GRUPY: PRZEDSZKOLNA, DZIECIĘCA, MŁODZIEŻOWA

AVANTI 2  
71-303-41-80

**DOWÓZ GRATIS**

AVANTI 1  
71-303-41-98

## JELCZA-LASKOWICE

Trwa europejski festiwal teatralny

Co wynika z pasji, nauki i współpracy - mamy okazję podziwiać w laskowickim amfiteatrze. Pod hasłem „Melodrama 2010” odbywa się tam od 23 sierpnia Europejski festiwal szkół teatralnych na Dolnym Śląsku

Klimat festiwalu było widać już w poniedziałkowe popołudnie. W domu festiwalowym, ustawionym koło Urzędu Miasta i Gminy Jelcza-Laskowice, zbierały się grupki mówiących różnymi językami. Jedni się śmiali, inni po długiej drodze dosypiali na karimatach w cieniu drzew, jeszcze inni przygotowywali się na uboczu, pod czujnym okiem instruktorów, do wieczornego występu. Nie brakowało gapiów.

Zaczął się z lekkim poślizgiem czasowym, około godziny 20.45 wyszedł na scenę Alain Leonard, dyrektor artystyczny „Melodramy” i ogłosił otwarcie festiwalu. Chwilę później przemawiał

ogłoszenie płatne



Spektakl pt. „Gra szaleństw” otworzył europejski festiwal teatralny. W szpitalu psychiatrycznym spotkały się znane postaci ze sztuk Szekspira. Ich odtwórcami byli młodzi aktorzy z Jelcza-Laskowic i okolicy

Pietro Cennamo, inicjator przedsięwzięcia. Podziękował gospodarzowi miasta za współpracę, a Stanisławowi Wolskiemu - za roczną pracę z młodymi aktorami, po czym zaprosił zebranych na spektakl „Gra szaleństw”, który otwierał festiwal.

Mimo tego, że za wstęp trzeba było zapłacić, zainteresowanie sztuką przeszło oczekiwania organizatorów. Widownia zapełniła się po brzegi. Zabrakło miejsc siedzących i wielu przybyłych

musiało obejrzeć spektakl na stojąco. To im jednak nie przeszkadzało. Po zakończeniu długo dziękowali młodym aktorom gromkimi brawami

Drugi dzień festiwalu rozpoczął się od konferencji prasowej, na którą zaproszono organizatorów i osoby odpowiedzialne za realizację przedsięwzięcia oraz tych, którzy objęli festiwal patronatem.

- Misją każdego samorządu jest współdziałanie i tworzenie jak najlepszego miejsca do życia - mówił, burmistrz Kazimierz Putyra. - Nasze miasto zawsze było kojarzone z przemysłem, a nawet nazywane doliną motoryzacyjną. Ale to się zmienia, czego dowodzi



W poniedziałek, na placu Jana Pawła II wystąpili szczudlarze. Występ spotkał się z żywiołowym przyjęciem przechodniów, którzy zatrzymywali się i z niedowierzaniem patrzyli na wyczyny młodych artystów z Jelcza-Laskowic. Ci, którzy nie widzieli, będą mogli zobaczyć w tym samym miejscu w piątek o godzinie 18.00 i w sobotę podczas parady przez miasto...

dzisiejsze przedsięwzięcie, zainicjowane przed trzema laty, a realizowane dzięki współpracy mediów publicznych i prywatnych. Nie byłoby jednak mecenatu, gdyby nie ludzie teatru. Bez nich nie moglibyśmy zrealizować tak ważnego zadania. Burmistrz obiecał, że dokończy wszelkich starań, by festiwal na stałe odbywał się w Jelczu-Laskowicach.

Pietro Cennamo przypomniał historię festiwalu, który zrealizował po raz pierwszy we współpracy z Miejsko-Gminnym Centrum Kultury, pod hasłem „Podróż włosko-

polska po Dolnym Śląsku”. Wówczas w projekcie wzięły udział tylko dwa kraje. Z roku na rok pomysł spotyka się z coraz większym zainteresowaniem, a festiwal się rozrasta, stąd zmiana w jego tytule i nie tylko. - Patrząc na tegoroczny festiwal, muszę przyznać, że zaczyna wchodzić w dorosłe życie i staje się ważnym wydarzeniem - stwierdził Cennamo. - Teatralia, jako firma, jest bardzo mała, ale stawiamy wysokie wymagania by sprostać temu europejskiemu przedsięwzięciu. Dziękuję wszystkim, którzy przejechali

kontynent, by wziąć udział w naszym festiwalu.

O tym, jak ogromne znaczenie dla człowieka i Europy ma teatr, mówił na konferencji Alain Leonard: - Po raz trzeci uczestniczę w festiwalu, który rozwija się, łącząc miasta, regiony, kraje. Gdy zaproponowano mi współpracę przy tym projekcie, od razu byłem na „tak”. Teatr jest demokracją i zawsze spotyka się z zainteresowaniem jakiejś grupy ludzi. Realizację wspólnej ekonomii i polityki trzeba zacząć od kultury. Jeżeli nie będzie wspólnej kultury europejskiej, nie będzie Europy. Dlatego tak ważne jest to, że młodzi artyści mają możliwość spotkania się i współpracy. Jeżeli sztuka jest dobrze zagrana, nie trzeba znać języka, żeby ją zrozumieć. Teatr łączy publiczność i aktorów. Jest pewnego rodzaju świątynią, w której szukamy prawdy. Najważniejsze jest jednak próbować ją znaleźć wspólnie...

W tym roku w amfiteatrze zaprezentują się grupy teatralne z pięciu krajów: Włoch, Polski, Francji po raz pierwszy z Niemiec i Hiszpanii. W sumie zagrają siedem różnych spektakli. Dwa mamy już za sobą - „Grę szaleństw” i musical „Kobiety Mascagniego”. Pierwszy otworzył festiwal. Drugi był pierwszym takim wydarzeniem w historii „Melodramy”.

W środy wieczór wystąpi grupa z teatru Goldoni, ze spektaklem „Antygona” Sofoklesa, w czwartek Hiszpanie zagrają „Góry mojego ja”. W piątek 27 sierpnia zobaczymy spektakl „O lepszy świat”, a w sobotę kabaret „Clown du Samowar”. Wszystkie spektakle rozpoczynają się o godzinie 20.30, w amfiteatrze przy UMIG.

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wiala@gazeta.olawa.pl

## ZWIK OGŁOSZENIE

Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie zaprasza do składania ofert na zakup n/w pojazdów:

### SAMOCHÓD MULTICAR TYP M 2410

o dop. ładowności 2100 kg, poj. silnika 1977 cm sześć., rok prod. 1976, o numerze rejestracyjnym: DOA U508, numer nadwozia 128033,

### SAMOCHÓD ŻUK

o poj. 2417 cm sześć., dop. ładowność 890 kg, rok prod. 1994, o numerze rejestracyjnym: DOA U786, numer nadwozia SUL16121JR0572000

Wymienione pojazdy można oglądać w dni robocze, w godzinach od 8.00 do 14.00 przy oczyszczalni ścieków w Oławie, ul. Rybacka 31 (tel. 71-31 39 765) do dnia 30 sierpnia 2010 r.

Pisemne oferty zakupu należy składać w zalakowanych kopertach w terminie do 2 września 2010 r, do godziny 11.45 w siedzibie Spółki w Oławie przy ul. 3 Maja 30 (II piętro pok. 9).

Kopertę należy opisać:  
Oferta zakupu samochodu marki .....

Komisyjne otwarcie ofert odbędzie się w tym samym dniu o godz. 12.00 w pokoju nr 3 na I piętrze.

**Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez podania przyczyn.**

## Komendant policji o bezpieczeństwie

### POWIAT

#### Sesja Rady Powiatu

Szef olawskiej policji podinsp. Jacek Gałuszka będzie najważniejszym referentem na pierwszej powakacyjnej sesji Rady Powiatu, we wtorek 31 sierpnia

Głównym tematem ma być kwestia bezpieczeństwa publicznego w powiecie olawskim.

W programie wtorkowego posiedzenia RP przewidziano także rozpatrzenie i podjęcie kilku uchwał - m.in. w sprawie zmian w tegorocznym budżecie powiatu oraz w wydatkach i dochodach Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób

Niepełnosprawnych. Radni ustalą także nową sieć placówek oświatowych na rok szkolny 2010/11.

Sesja rozpocznie się o godzinie 13.00, w budynku „A” olawskiego Starostwa Powiatowego, ul. 3 Maja 1. Zakończy się interwencjami, zapytaniem, wnioskami i oświadczeniami radnych.

(KAT)

ogłoszenia płatne

**NAJTANISZE OPŁATY**  
SM ODRA, ZWIK OŁAWA, VAN GANSEWINKEL, MEDIA4  
**ZA DARMO DACOPPA**  
1. ul. Chrobrego 33 a (sklep CYGARECZKI)  
2. ul. 1 Maja 31 b (pawilon przed basenem PAWELEK)  
3. ul. Chrobrego 20 1 (pod wieżowcem obok PKS)  
4. pl. Szymanowskiego 30 (obok marketu JAKUB)  
5. Jelcz Laskowice, ul. Olawska 25 (INTERMARCHE)  
**PRZYJMujemy KRUS, ZUS I URZĄD SKARBOWY SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**



65 lat Liceum „Sobieskiego”

**IX ZJAZD ABSOLWENTÓW**  
18 września 2010 r.

Karta Uczestnika Zjazdu:

www.lo.olawa.pl, lub sekretariat Liceum / kartę z dowodem wpłaty przesłać do 4.09.2010 r. na adres Liceum lub dostarczyć do sekretariatu /

Informacje: dr Andrzej Grzeszczak-przewodniczący Komitetu Organizacyjnego tel. 604459928, e-mail: gas@neostrada.pl



Nadkom. Alicja Jędo z KPP w Oławie

## Nadkomisarz Jędo radzi

- jeżeli twoje dziecko nosi klucze do mieszkania, przygotuj mu zapinaną kieszonkę, umieszczoną po wewnętrznej stronie odzieży,
- podpisz przybory szkolne w celu ochrony przed kradzieżą.

## Pieszcy na drodze

Pieszcy, także dziecko, które idzie do szkoły, ma obowiązek poruszania się po chodniku, a jeżeli nie ma chodnika - po poboczu. Jeżeli nie ma pobocza, należy iść lewą stroną jezdni. Idący jezdnią muszą iść jeden za drugim, czyli „gęsiego”. Obok siebie można iść drogą, na której jest mały ruch i dobra widoczność. Warto pomyśleć o elementach odblaskowych na plecach, rękawach i plecach, dzięki którym uczniowie będą lepiej widoczni z dalszej odległości i po zmroku. Jezdnię należy przekraczać w miejscach do tego wyznaczonych.

## Nie wolno!

Uczniowie muszą pamiętać, że nie wolno:

- wchodzić na jezdnię bezpośrednio przed jadący pojazd,
  - przechodzić przez jezdnię w miejscach o niedostatecznej widoczności (na wzniesieniach i zakrętach),
  - wchodzić na jezdnię, gdy na sygnalizatorze pali się czerwone światło dla pieszych,
  - chodzić po torowisku pojazdów szynowych, przebiegać przez jezdnię w miejscach niewyznaczonych,
  - zwalniać kroku lub zatrzymywać się bez potrzeby podczas przechodzenia przez jezdnię lub torowisko, wchodzić na jezdnię w miejscach ogrodzonych barierkami.
- Dziecko do 15 lat, poruszające się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym, musi używać elementów odblaskowych w sposób widoczny dla innych użytkowników ruchu.

OPR.: (MON)

## Bezpieczna droga do szkoły

Policjanci radzą rodzicom, jak uchronić dzieci przed niebezpieczeństwami na drogach

Najważniejsze wskazówki stróżów prawa:

- wybierz najbezpieczniejszą drogę prowadzącą do szkoły,
- pokaż dziecku drogę, odprowadzając je i przyprowadzając przez kilka tygodni,
- podczas drogi wskazuj niebezpieczeństwa, na jakie może być narażone,
- zapoznaj dziecko z podstawowymi zasadami ruchu drogowego,
- poucz dziecko, że mówienie „NIE”, kiedy ktoś chce je do czegoś namówić, jest jego prawem,
- przestrzegaj dziecko przed przyjmowaniem prezentów i słodyczy od nieznanym,
- nie dawaj dzieciom dużych sum pieniędzy i wartościowych przedmiotów,

ogłoszenie płatne

**Agnieszko, chciałbym bardzo Cię przeprosić i Twoją rodzinę....  
Bardzo Cię Kocham i nie popełnię nigdy Takiego błędu.**



**Straż Gminna  
71-313-25-83**

W minionym tygodniu przeprowadzono akcję z fotoradarem na drogach: krajowej w Marcinkowicach i Jankowicach, powiatowej w Jaczkowicach oraz wojewódzkich w Starym Otoku, Gaju Oławskim i Starym Górniku. Mandatami za zbyt szybką jazdę ukarano 47 kierowców.

Do zakładu utylizacji przekazano dwie sarny. Jedna zginęła na drodze krajowej w pobliżu Gaci, druga - na odcinku drogi powiatowej Miłonów - Sobocisko.

(MON)

# Co robił u nas Rutkowski? Wnuczek okradł dziadka

JELCZ-LASKOWICE

Potwierdza się

Parę tygodni temu pisaliśmy, że oławska policja wylegitymowała w Jelczu-Laskowicach znanego detektywa Krzysztofa Rutkowskiego. Potwierdza się, że chodziło o oszustwa na wielką skalę

W sierpniu Rutkowski zwołał we Wrocławiu konferencję prasową, podczas której - w towarzystwie dwóch ochroniarzy w kominiarkach - tłumaczył dziennikarzom,

co robił w Jelczu-Laskowicach. Mówił, że przyjechał na rozmowy z oszustem, by nakłonić go do dobrowolnego oddania pieniędzy. Chodzi o wyłudzenie 15 mln zł podczas sprzedaży luksusowych aut po wyjątkowo atrakcyjnych cenach. Rutkowski mówił dziennikarzom, że chodzi o „oszustwo stulecia”.

- Sprawca zarobił na tej sprawie 15 milionów zł, tak więc skala wyłudzenia jest ogromna - już wcześniej mówił znany detektyw dziennikarce Annie Szejdzie (Polska Gazeta Wrocławska z 7-8 sierpnia). - Pomysłodawca przekrętu pochodzi z Warszawy, na razie jest jednak nieuchwytny. Być może przebywa w Hiszpanii,

gdzie kupił sobie dom za dwa miliony euro.

Co zdziałał Rutkowski w Jelczu-Laskowicach? Był tam 7 lipca. - Potwierdzam, że był i że policja podejmowała czynności sprawdzające, o co chodzi - powiedział nam komendant powiatowy policji Jacek Gałuszka. Oławscy policjanci wylegitymowali znanego detektywa, który na czyjeś zlecenie sprawdzał mieszkańca Jelcza-Laskowic. Jak tłumaczył policjantom Rutkowski, „ustalał stan faktyczny”. Można się domyślać, że działał na zlecenie tych, z którymi prowadził interesy mieszkaniec J-L.

- Efektem działań słynnego detektywa we Wrocławiu i Jel-

czu-Laskowicach nie było odzyskanie pieniędzy - relacjonuje Marcin Rybak (Polska Gazeta Wrocławska nr z 24 sierpnia). - Jedyny widoczny znak jego działań to doniesienie z CBS. Naczelnik jednego z wydziałów w dolnośląskim Centralnym Biurze Śledczym doniósł do oławskiej prokuratury, że Rutkowski - podczas rozmów z rzekomym oszustem - powoływał się na swoje znajomości z CBS. Takie informacje dotarły do wrocławskiego policjanta.

Prokuratura uznała jednak, że przestępstwa nie ma, bo przecież Rutkowski, nawet jeśli się na kogoś z CBS powoływał, to niczego nie obiecywał.

(CK)

## Ujęty

JELCZ-LASKOWICE

Ujęty

Funkcjonariusze zatrzymali nieletniego sprawcę kradzieży. Jego dorosły kolega odpowie za paserstwo

18 sierpnia policjanci z sekcji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji otrzymali informację, że z mieszkania w Jelczu-Laskowicach skradziono telewizor. - Podjęte natychmiast czynności pozwoliły

ustalić i zatrzymać sprawcę kradzieży - informuje nadkom. Alicja Jędo, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Oławie. - Okazał się nim 15-letni chłopiec, wnuczek poszkodowanego. Nie udało się odzyskać telewizora.

Dalsze działania naprowadziły policję do 18-letniego mieszkańca Jelcza-Laskowic, który skorzystał z okazyjnej oferty zakupu telewizora od młodszego kolegi. - Nie zastanawiając się nad źródłem pochodzenia, naraził się na zarzut paserstwa - mówi nadkom. Jędo. - Telewizor odzyskano, sprawą piętnastolatka zajmie się Sąd Rodzinny i Nieletnich w Oławie.

(MON)

ogłoszenia płatne

## Potrzebujesz gotówki?

STWORZONO NAS BY POMAGAĆ.

**KREDYTY  
Chwilówki**

- \*szybko dostępna gotówka na dowolny cel
- \*limit do 10 000 zł
- \*atrakcyjne oprocentowanie
- \*sam dobierasz okres spłaty - od 7 dni aż do 8 lat
- \*możemy też spłacić Twoje zadłużenia

Poznaj szczegóły w biurze:

OŁAWA, Plac Gimnazjalny 11B (naprzeciwko targowiska)  
tel. (71) 313-50-10, kom. 664 018 106  
www.kredyty-chwilowki.pl, infolinia: 0 801 800 107

**Szkoła Praktycznego Języka Angielskiego EAGLE**

- Kursy językowe, wszystkie poziom, dzieci i dorośli
- Kursy przygotowawcze, gimnazjum i matura
- Sekretariat dla dzieci
- Zajęcia także w godzinach przedpołudniowych

**Sekretariat czynny od 1 IX:  
pon.-pt. 16.00-18.00**  
Oława, ul. Kamienna 13  
tel. 71-303-23-82

## Tłumaczenia nie pomogły

OŁAWA

Stanie przed sądem

Oławscy policjanci ujawnili narkotyki

16 sierpnia policjanci sprawdzali teren miasta. Oprócz głównych ciągów komunikacyjnych

kontrolowano mało uczęszczane uliczki, parki i skwery. Przed godz. 1.00 na terenie boczny kolejowej zauważyli stojący samochód osobowy, w którym siedzieli trzej młodzi mężczyźni. Na widok radiowozu, z samochodu wyrzucono mały przedmiot. W ten sposób 25-letni mieszkaniec Oławy

próbował się pozbyć narkotyku - 0,6 grama marihuany. - Na nic zdały się tłumaczenia, że w niektórych krajach posiadanie niewielkiej ilości narkotyku jest dozwolone - mówi nadkom. Alicja Jędo z KPP w Oławie. Mężczyzna odpowie za naruszenie ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii.

(MON)

# Masz mało czasu. Daj świadectwo!

POWIAT  
Przekażmy  
wspomnienia

Polacy, którzy przeżyli rzezie ukraińskich nacjonalistów lub inne represje wojenne na ludności wiejskiej, mogą przesyłać swoje relacje do dra Tomasa Domańskiego z IPN. W Michniowie powstaje nowoczesne Mauzoleum Martyrologii Wsi Polskich

Michniów to niewielka miejscowość, położona ok. 30 km od Kielc. 12 i 13 lipca 1943 doszło tam do wyjątkowo bru-

talnej pacyfikacji. Spośród 204 ofiar połowę stanowiły kobiety i dzieci. Mężczyzn palono żywcem w stodołach.

Po wojnie miejscowość ta stała się symbolem wojennych cierpień polskiej wsi. Wzniesiono pomnik i pamiątkowe krzyże, działa mauzoleum ze stałą ekspozycją, poświęconą tym dramatycznym wydarzeniom.

Dzięki porozumieniu Muzeum Wsi Kieleckiej oraz Instytutu Pamięci Narodowej, w Michniowie powstanie nowoczesny obiekt muzealny, wzorowany na Muzeum Powstania Warszawskiego.

W gigantycznych salach wystawowych mają się odbywać projekcje multimedialne. Obiekt ma być wyposażony w ekrany dotykowe, a także sale do odsłuchu nagranych wspomnień.

Pracownicy IPN oraz mauzoleum prowadzą intensywną kwerendę w całej Polsce. Chcą zebrać dokumenty, fotografie, relacje, które upamiętnią okupacyjne losy polskich wsi.

- Liczymy na pomoc mieszkańców Dolnego Śląska, w tym Oławy, w przekazaniu pamiątek z Kresów Wschodnich - mówi Tomasz Domański. - Jeden z modułów powstającego mauzoleum w całości będzie poświęcony zbrodniom ukraińskich nacjonalistów. Nie muszą to być oryginały dokumentów i fotografii. Można je zeskanować i przesłać w formie elektronicznej.

Na ziemi oławskiej działają Stowarzyszenie Miłośników Kresów Wschodnich i Towarzystwo Miłośników Ziemi Podhajeckiej oraz grupa Pola-

ków pochodzenia ormiańskiego, których przodkowie byli ofiarami ukraińskich pogromów. Wiele osób jest w posiadaniu wspomnień swoich bliskich lub sami takie wspomnienia spisali. W Ratowicach żyją osoby, które pamiętają wymordowanie mieszkańców Puźnik na Podolu. Przykłady można mnożyć. Włączenie się w akcję tworzenia mauzoleum martyrologii w Michniowie daje szansę, że świadectwa i dokumenty z Oławy znajdą się w miejscu, które będzie odwiedzane przez następne pokolenia Polaków.

Kontakt do osoby zajmującej się kwerendą:

Tomasz Domański, [tomasz.domanski@ipn.gov.pl](mailto:tomasz.domanski@ipn.gov.pl), tel. 41-340-50-58.

(XA)

## Potrzeba dużo więcej

OŁAWA

W oświacie

Wakacje to czas remontów szkół. W tym roku przeznaczono na inwestycje szkolne 480 tysięcy złotych, ale potrzeby są znacznie większe

- Miasto wyda 365 tys. zł, pozostała część, czyli 115 tys. zł pochodzi ze środków własnych szkół - mówi Jerzy Hadryś, zastępca burmistrza Oławy. - Zdajemy sobie sprawę, że jeszcze dużo trzeba zrobić, potrzebne są nowe boiska i sale gimnastyczne, łącznik w "Piątce".

Podczas wakacji przebudowano pomieszczenia gospodarcze Szkoły Podstawowej nr 8 - na pomieszczenia socjalne kompleksu boisk "Orlik". Urządzono dwie szatnie z natryskami i toaletami oraz pomieszczenie magazynowo-biurowe dla animatora sportu, prowadzącego zajęcia na boisku i odpowiadającego za sprzęt. Kosztowało to ok. 80 tys. zł. Wykonano także drobne remonty dachu szkoły.

- Zdajemy sobie sprawę, że jeszcze dużo trzeba zrobić - mówi wiceburmistrz Jerzy Hadryś



Wyremontowano schody wejściowe do Przedszkola nr 2 przy ul. Lipowej. Za 80 tys. zł docieplono salę gimnastyczną w Gimnazjum nr 2. - Przy okazji tych robót założono kłamy spinające na budynek szkoły - mówi Jerzy Hadryś. - Kończy się też wymiana instalacji elektrycznej za 50 tys. zł.

Miastu nie udało się rozpocząć budowy placu zabaw "Radosna szkoła" przy Szkole Podstawowej nr 5, bo nie zgłosił się żaden wykonawca. Ogłoszono drugi przetarg. Całość inwestycji ma kosztować 315 tys. zł. Połowę kosztów pokryje lokalny samorząd, drugą połowę - Ministerstwo Edukacji Narodowej. W szkołach prowadzone są też inne, drobniejsze prace.

(MON)

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAMI REDAKCJI

List dotyczy artykułu "Wielkie kuwety zagrażają dzieciom", opublikowanego w poprzednim wydaniu "GP-WO"

Chciałabym bardzo podziękować w imieniu swoim i innych rodziców za artykuł dotyczący naszej piaskownicy. Ku mojemu zdziwieniu wymieniono piasek w poniedziałek rano. Ale nie rozwiązało to problemu, bo kotki w

dalszym ciągu załatwiają tam swoje potrzeby. Po prostu mają czystą kuwetę.

To tyle, co zrobił w tej sprawie Urząd Miejski! Cieszy mnie jednak, że dzięki temu można było ostrzec innych rodziców przed tym, co może czaić się w niewinnej piaskownicy. Naszych, tych najmniejszych, już tam nie uświad-

czysz. Czasem tylko jakieś starsze dziecko kopie łopatą.

Moja córeczka do dziś walczy z tym paskudnym liszajcem. Już myśleliśmy, że wszystko będzie dobrze. Nosek pięknie się zagoił. Niestety, gdzieś wewnątrz te bakterie pozostały. Przeniosły się jej na uszko. Koszmar! Rozmawiałam dziś z lekarzem i do-

wiedziałam się, że choruje wiele dzieci z naszej okolicy. Po mojej pierwszej wizycie jeszcze dwie matki przyszły ze swoimi pociechami, które miały liszajec. Coś tu jednak jest nie tak!

A pani Renata Romanowska z WGKMiOŚ uważa, że najlepszym rozwiązaniem będzie likwidacja piaskownic?

I w tym momencie widać, iż dobro zwierząt bierze górę nad zdrowiem, a ośmielę się stwierdzić, nawet nad życiem dzieci. Każda choroba wywołana przez bakterie, które zawierają kocie odchody (nie tylko zresztą kocie), niewykryta i niezdiagnozowana wcześniej, prowadzi do zapalenia siatkówki i naczyńówki oraz centralnego

układu nerwowego i jeszcze innego dziadostwa.

Nikt chyba tak do końca nie zdaje sobie z tego sprawy. Zastanawiam się, gdzie w tym momencie jest Straż Miejska? Dlaczego nikt nie potrafi (a może nie chce) zrobić z tym porządku? Przecież są schroniska dla bezdomnych zwierząt, nawet w naszej okolicy. Nie pojmuję tego!

W każdym razie jeszcze raz bardzo dziękuję za artykuł.

Dane autorki listu do wiadomości redakcji

## Wyczyścili wielkie kuwety

### MINUS (-)

OŁAWA

Przy Sportowej

- Komu one przeszkadzały? - pyta czytelnik, który przesłał nam te zdjęcia wycinanych wierzb na ulicy Sportowej, tuż przy oławskim dworcu PKS

Najpierw, pod koniec lipca, ogłowiono te drzewa, a potem - już w sierpniu - doszczętnie wycięto.

Piotr Łuciw ze Starostwa Powiatowego tłumaczy, że wszystko odbyło się zgodnie z prawem, bo zezwolenie na wycinkę wierzb wydał 15 czerwca burmistrz Oławy.

(AH)



Cięcie numer 1



Cięcie numer 2



Cięcie numer 3

## Coraz bardziej nam łyso

# Po pierwsze - podręczniki

OŁAWA

Przed dzwonkiem

Zeszyty, kredki, piórniki, plecaki. Do szkoły potrzeba wiele, a wszystko kosztuje. Rodzice kompletują wyprawki szkolne

Roman Gebuza z oławskiej księgarni "Bajka" sprzedaje książki od kilku lat i nie ma wątpliwości, że kosztują coraz więcej. - *Podręczniki drożeją z roku na rok i wciąż utrzymuje się tendencja zwykła - mówi.* - Wydawnictwa wprowadzają czasem niewielkie zmiany w treści i cena rośnie. W tym roku zmiany programowe są w książkach do II klasy szkoły podstawowej i II gimnazjum. Uniemożliwia to również wymianę książek lub kupno używanych, wprowadza zamieszanie w księgarniach i denerwuje rodziców.

Trudno kupić używane książki do języka angielskiego, ponieważ pisze się w nich jak w ćwiczeniach. Niektórzy rodzice kupili na kiemaszach inne używane podręczniki, ale okazało się, że jest nowa podstawa

programowa. W klasach I - III potrzebne są także zeszyty ćwiczeń do nauki języków obcych. Popularny w oławskich szkołach zestaw książek do nauczania zintegrowanego "Wesoła szkoła" kosztuje ok. 200 zł. Razem z książką i ćwiczeniami do języka obcego oraz zestawem do religii (książka i ćwiczenia), rodzice zapłacą ok. 300 zł. Najdroższe są komplety do klasy IV szkoły podstawowej i I gimnazjum, ponieważ niektóre książki będą służyły uczniom przez kilka lat. Nowy zestaw do gimnazjum to koszt rzędu 350 - 400 zł. - *Niektórzy nauczyciele wymagają wszystkich ćwiczeń, inni tylko niektórych - mówi Roman Gebuza. - Komplet bez ćwiczeń jest średnio o 100 zł tańszy.*

Tyle książki. Potrzebne są również nożyczki, wycinanki, piórniki, buty na zmianę i wiele innych rzeczy. Pani Magda, mama uczennicy IV klasy szkoły podstawowej, wydała na wyprawkę 600 zł. Musiała kupić nowe dresy i buty, bo dziecko szybko rośnie. We wrześniu dojdą: ubezpieczenie, składka na komitet rodzicielski - itd. Mit o bezpłatnej edukacji już dawno przestał funkcjonować.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
monika@gazeta.olawa.pl



- Podręczniki drożeją - mówi Roman Gebuza

OŁAWA

## Konkurs Narysuj komiks

Szkoła Podstawowa nr 5 im. Partyzanckiej Brygady "Grunwald" ogłasza konkurs na komiks pt. „Z życia naszej szkoły”

Organizatorzy zapraszają absolwentów "Piątki" do udziału w tym konkursie. Prace, opatrzone metryczką, należy składać do 6 września w sekretariacie szkoły przy ul. Kamiennej 8.

Prace oceni komisja konkursowa. Laureaci otrzymają nagrody podczas akademii z okazji 50-lecia szkoły. Dyrektor Bożena Wierzbicka zaprasza do udziału w tym konkursie.

(MON)

## DYŻURY

w Jelczu-Laskowicach  
Klub „Mikron”  
Partyzantów 2,  
tel. 71 318 39 88

w każdy poniedziałek  
od 9.30 do 15.30  
czeka



## Zapraszamy na festyn!

W dniu 29 sierpnia (niedziela)  
na parkingu Tesco w godzinach  
od 12.00 do 18.00



## Wielkie atrakcje

- Występy grupy taneczno-akrobatycznej
- Zabawy taneczno-ruchowe dla dzieci i rodziców
- Zamek dmuchany
- Kącik zabaw dla dzieci
- Malowanie buziek
- Konkursy rysunkowo - plastyczne

Oława  
ul. 3 Maja 51



**TESCO**  
Kupuj taniej

## Poczet sołtysów - Wójcice

Wójcice to duża miejscowość, leżąca na skrajach lasów i... gminy Jelcz-Laskowice. Od trzech kadencji sołtysiem jest Mieczysław Kordasz. 28 i 29 sierpnia odbędą się tam dożynki gminne

Mieszkańcy są zadowoleni, że będą mogli gościć sąsiadów z innych wiosek gminy. Impreza odbędzie się na stadionie miejscowego klubu sportowego „Zalesie”. Sołtys zapewnia, że atrakcji nie zabraknie. - *Ci, którzy nas odwiedzą, na pewno będą się dobrze bawili - mówi. - Zaplanowaliśmy występy dzieci i młodzieży, loterię z atrakcyjnymi nagrodami i wiele innych punktów programu święta plonów. Gwiazdą niedzielnej wieczoru będzie zespół „Sumptuastic”. Wszystkich serdecznie zapraszam do wzięcia udziału w naszej imprezie dożynkowej.*

Wójcice są otoczone lasem z trzech stron. Wielu oławian wybiera się tam często na grzyby. Nierzadko widać sarny i dziki. Mieszkańcy Wójcic żartują, że brakuje tu tylko rzeki lub jeziora, wtedy można byłoby otworzyć uzdrowisko.

Sołtys dotarł do informacji, że przed wojną żyło tu około 1.600 osób. Obecnie jest 850. Kilka lat temu było więcej, ale wielu młodych wyjechało za granicę w poszukiwaniu pracy. Jest tylko kilku rolników.



Mieczysław Kordasz, sołtys Wójcic, zaprasza na dożynki gminne, które odbędą się 28 i 29 sierpnia

- *Nasza wioska jest jedną z czystszych w gminie - mówi sołtys. - Często przejeżdżam przez inne, to nigdzie nie jest tak ładnie i czysto jak u nas. Czasem miejscowość sprzątają ludzie, którzy odpracowują karnie godziny za drobne przewinienia.*

Obecnie są budowane w Wójcicach tylko trzy nowe domy. Przydałby się plan zagospodarowania przestrzennego, ponieważ jest duże zainteresowanie tymi terenami.

- *W Wójcicach są słabej jakości gleby - mówi szef wsi. - Tam można byłoby wprowadzić zabudowę. Jednak na razie są to tereny rolnicze. Bardzo dużo chętnych przyjeżdża do nas i pyta o działki. Burmistrz wspominał, że może w przyszłym roku powstanie plan zagospodarowania naszej miejscowości.*

Główniejsze drogi w Wójcicach są wyremontowane,

pozostałe będą naprawiane dopiero po założeniu kanalizacji. Brakuje podłączenia do gazociągu. We wsi jest kościół, funkcjonują szkoła podstawowa, biblioteka, przychodnia lekarska. Prężnie działa ochotnicza straż pożarna, na wiosnę otrzyma nowo wybudowany obiekt, z garażami na dwa samochody.

- *Nie mam problemów z mieszkańcami, kiedy trzeba coś zrobić, to się organizujemy - mówi Kordasz. - Pełnię już długo funkcję sołtysa i chcę odpocząć. W przyszłym roku kończę 62 lata. Niech teraz młodzi zajmą się wioską, chętnie wprowadzę i zapoznam nowego sołtysa, żeby mógł dalej działać. Kiedy będzie trzeba, to zawsze pomogę.*

PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl

# Bezpłatne szkolenia

POWIAT

Dla organizacji pozarządowych

Posłanka do Parlamentu Europejskiego Lidia Geringer de Oedenberg, we współpracy z Dolnośląską Wyższą Szkołą Służb Publicznych „ASESOR” z Wrocławia organizuje bezpłatne szkolenie na temat tworzenia i zarządzania projektami dofinansowanymi z Unii Europejskiej

To propozycja dla organizacji pozarządowych (NGO), rozpoczynających swoją działalność lub dotąd niekorzystających z dotacji unijnych. Kurs przewiduje uczestnictwo 15 organizacji, z których każda wydeleguje maksymalnie dwóch przedstawicieli. 30-godzinne szkolenie rozpocznie się 20 września w siedzibie uczelni we Wrocławiu. Kurs jest bezpłatny. Główny cel to zapoznanie NGO z procedurami i zasadami pozyskiwania środków zewnętrznych na wsparcie statutowej działalności, korzystając z takich źródeł, jak m.in. Regionalny Program Operacyjny, Europejski Fundusz Społeczny czy Fundusz Inicjatyw Obywatelskich. Kurs poprowadzą doświadczeni trenerzy, a jest podzielony na cztery bloki tematyczne. Pierwszy



Lidia Geringer de Oedenberg zaprasza przedstawicieli NGO do udziału w bezpłatnym szkoleniu

zapozna uczestników z myśleniem projektowym, wskaże różnicę między projektem a wnioskiem. W trakcie drugiego bloku kursanci poznają etapy zarządzania projektem z wykorzystaniem narzędzi struktury logicznej, planowania, organizacji pracy, budżetowania, promocji i ewaluacji. Trzeci obejmuje praktyczne możliwości pozyskania środków na działalność NGO. Ostatni, 15-godzinny blok zajęć, będzie formą zindywidualizowanych warsztatów, dopasowanych do potrzeb każdego uczestnika. Obejmie praktyczne wykorzystanie narzędzi oraz wypełnienie fiszki projektowej, analizę

pomysłów i szukanie możliwości sfinansowania.

Udział w szkoleniu będzie potwierdzony certyfikatem, wydanym przez DWSSP „ASESOR”.

Wszystkie organizacje chętne do wzięcia udziału w szkoleniu powinny wysłać zgłoszenia, zawierające dokładne dane adresowe (także nr KRS), wraz z nazwiskami osób zgłaszanych na szkolenie, jak również krótki opis dotychczasowej działalności. Z otrzymanych zgłoszeń biuro poselskie wybierze 15 organizacji pozarządowych.

Bliższe informacje - tel. 71- 323-08-21.

(MAG)

Zgłoszenia należy przysyłać na adres:  
Biuro Poselskie Lidii Geringer de Oedenberg  
ul. Inowrocławska 17/14  
53-653 Wrocław

## Rowerem przez powiat

OLAWA

Wakacyjna wycieczka

Oławski starosta zaprasza w sobotę 28 sierpnia na kolejną wycieczkę rowerową

Zbiórka o godzinie 9.00, na parkingu przed budynkiem starostwa. Uczestnicy przejadą trasą nr 6 z przewodnika rowerowego „Okolice powiatu oławskiego”, część II. Wiedzie ona przez Ścinawę Polską, Lipki, Gać, Psary, Małujowice, do Łukowic Brzeskich. Długość trasy to 22 km. Po drodze - zabytkowy folwark między Lipkami a Gacią, go-

tycki kościół w Małujowicach i krzyż pokutny oraz ruiny wiatraka holenderskiego. Na postoju będą czekały napoje i ciepła grochówka.

Takie wycieczki rowerowe są organizowane cyklicznie w każdą ostatnią sobotę miesiąca. To już piąta w tym sezonie. Po przejechaniu przynajmniej trzech tras można otrzymać odznakę. Szczegółowe informacje znajdują się w regulaminie turystycznej odznaki rowerowej „Rowerem po Ziemi Oławskiej”, na stronie [www.starostwo.olawa.pl](http://www.starostwo.olawa.pl).

(MAG)



POWIAT

Stypendia

Uczniowie podstawówek, gimnazjów i szkół średnich mogą składać do 15 września aplikacje do wojewódzkiego programu stypendialnego „Dolny Ślązak”. Oprócz naukowych, artystycznych oraz sportowych talentów mogą liczyć na wsparcie zaangażowani do działalności społecznej

POWIAT

Dla szkół

Do 31 sierpnia dyrektorzy podstawówek mogą złożyć wnioski, aby ich uczniowie otrzymywali mleko w dniach zajęć

W minionym roku szkolnym uczestniczyło w programie 17.230 placówek oświatowych

## Łowimy diamenty

- *Promowanie działalności społecznej wśród młodzieży ma zasadnicze znaczenie w tworzeniu dolnośląskiego kapitału społecznego - mówi Cezary Głuszek, prezes Fundacji Edukacji Międzynarodowej. - W dotychczasowych edycjach ocenialiśmy, obok talentu, również społeczne zaangażowanie młodych*

mieszkańców regionu. W tej edycji utworzyliśmy dla społeczników osobną kategorię stypendialną, nawiązując do wyznaczonego na 2011 międzynarodowego roku wolontariatu.

Szczegółowe zasady tegorocznego konkursu stypendialnego są dostępne na stronie internetowej - [www.zdolnyslask.fem.org.pl](http://www.zdolnyslask.fem.org.pl)

- *zadolnyslask.fem.org.pl - zakładka: „konkursy stypendialne”. Tam można pobrać wzór wniosku. Należy go przesłać do 15 września na adres fundacji: ul. Zielińskiego 38, 53-534 Wrocław. Ogłoszenie wyników nastąpi na początku listopada.*

(API)

## 0 szklankę mleka

w kraju, mleko spożywało 2,8 mln uczniów (ponad 4 razy więcej, niż w pierwszym roku realizacji programu). Największe zainteresowanie tym programem nadal przejawiają szkoły podstawowe - ok. 12.140, co stanowi 89% wszystkich pod-

stawówek w Polsce. Mleko pije ok. 2.150.000 uczniów, co stanowi 82% pobierających naukę w tej kategorii szkół. W powiecie oławskim uczestniczyło w programie kilkadziesiąt szkół, m.in. oławskie podstawówki nr 2, 5 i 8.

Wnioski będą rozpatrywane przed dyrektora terenowego wrocławskiej Agencji Rynku Rolnego. Do końca września powinny się pojawić informacje o zakwalifikowaniu do programu. Więcej informacji o projekcie - na stronie [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl).

(A)

## OŁAWA

## W szpitalu

O trwającym remoncie, zmianach i planach - z Andrzejem Dronsejką, dyrektorem oławskiego SP ZOZ - rozmawia Monika Gałuszka-Sucharska

**- Remont przychodni specjalistycznych trwa. Kiedy będą przeniesione z trzeciego piętra na dół?**

- To nie tylko wykończenie remontu pomieszczeń, ale także umeblowanie. Cały projekt zakłada remont przychodni i wyposażenie wszystkich poradni specjalistycznych w nowoczesny sprzęt medyczny. Część już jest, część funkcjonuje w starej przychodni, niektóre urządzenia już zamontowano w nowej przychodni. Prace budowlane powinny się zakończyć na przełomie sierpnia i września. Jeszcze trochę czasu zajmie umeblowanie tych pomieszczeń. Potrzebne będą meble, krzesła w poczekalni, miejsce do przyjęcia pacjenta, biurka, szafki oraz sprzęt specjalistyczny - urządzenia do poradni okulistycznej, lampy, stanowisko pracy laryngologa i inne. Dzięki funduszom unijnym i mobilizacji samorządów udało nam się pozyskać środki, kupujemy więc sprzęt drogi i najwyższej jakości. Systematycznie sływa do szpitala i jest montowany.

**- W nowym miejscu będą przyjmowali wszyscy specjaliści, funkcjonujący w szpitalnej przychodni?**

- Tak, z jedną zmianą - będzie uruchomiona poradnia sportowa. Specjaliści przeniosą się do nowych pomieszczeń, których będzie mniej. Niektórzy lekarze będą przyjmowali w tym samym gabinecie - inni rano, inni po południu.

**- Lekarze mają przyjmować**

# Lepsze warunki, nowe oddziały

- Wkrótce lekarze specjaliści przeniosą się do nowej przychodni - zapewnia dyrektor Andrzej Dronsejko

**w ramach tego samego kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia?**

- Tak, trochę zmieni się natomiast organizacja przyjęć, chcemy to usprawnić. Będziemy się starali tak rejestrować pacjentów, żeby przychodzili na konkretną godzinę i żeby mieli lepsze warunki w poczekalni oraz w gabinecie przyjęć. Czasem pacjenci wolą przyjść prędzej i poczekać, dlatego chcemy im to ułatwić.

**- Poradnie będą wkrótce gotowe. Jakie następne prace przewidziano w harmonogramie tego wielkiego planu zmiany szpitala?**

- Remontujemy kondygnację piwniczną. Powstają tam pomieszczenia do rehabilitacji ambulatoryjnej: sala gimnastyczna, gabinety do krioterapii, fizykoterapii, hydroterapii. Są w fazie wykończenia, będą uruchomione mniej więcej w tym samym czasie, jak przychodnia. Dochodzi jeszcze do tego remont całej elewacji budynku. Jest docieplany, wymienia

się wszystkie okna, trwa malowanie.

**- Nowe gabinety specjalistów i oddział rehabilitacji wkrótce będą czynne, a co dalej?**

- Po przeniesieniu poradni specjalistycznych do budynku przychodni w szpitalu zwolni nam się trzecie piętro. Gdy przeniesiemy rehabilitację do sutereny pod przychodnią, znów zyskamy więcej przestrzeni. W nowo remontowanej części będą też szatnie dla personelu. Zmierzamy w takim kierunku, aby w głównym gmachu szpitala opróżnić pomieszczenia piwniczne. To bardzo ważne, ponieważ powstanie tam oddział ratunkowy. To duże przedsięwzięcie. Planowaliśmy, że rozpocznie się w tym roku, ale niestety, przeciągają się prace związane z przeniesieniem rehabilitacji. Zakończenie jest warunkiem rozpoczęcia prac w oddziale ratunkowym.

**- Gdy ten oddział już będzie czynny i ktoś dostanie zawału**

**serca, to helikopter już nie będzie musiał go transportować do Wrocławia?**

- Nie można tak do tego podchodzić, ponieważ my leczymy większość ostrych stanów w zakresie układu krążenia i zawałów. Nie mamy jednak pracowni hemodynamicznej (wykonuje się w niej badania koronograficzne i specjalistyczne zabiegi), to pozostanie domeną Wrocławia. Gdzieś tam w planach mamy jej utworzenie, ale to bardzo drogie przedsięwzięcie. Pracownicy kardiologii inwazyjnej są w dużych ośrodkach miejskich. W takich przypadkach, gdy pacjent wymaga interwencji kardiologicznej na takim oddziale, będzie musiał być przetransportowany do Wrocławia. Transport odbywa się drogą lotniczą. Na terenie parku szpitalnego ma być lądowisko dla śmigłowców sanitarnych, bo teraz lądują tam, gdzie mogą. To lądowania awaryjne i dzięki Bogu, że piloci zgadzają się na to. My musimy im zapewnić bezpieczne i prawidłowe warunki. Takie lądowisko jest zaplanowane,

projekt jest zatwierdzony i będzie realizowany razem ze szpitalnym oddziałem ratunkowym. Całe to przedsięwzięcie obejmuje także dział diagnostyki obrazowej, w którym ma się znaleźć tomograf komputerowy. Także w szpitalach powiatowych staje się on podstawowym narzędziem diagnostycznym. Tomograf też będzie w piwnicach szpitalnych. Trudno go ustawić na piętrze, bo jest bardzo ciężki i trzeba byłoby przebudowywać stropy.

**- Co powstaje na pierwszym piętrze szpitala?**

- Oddział opieki długoterminowej. Nie jest to inwestycja dofinansowana przez Unię Europejską, realizujemy z własnych środków. Będą tam

przebywali ludzie, którzy wymagają opieki lekarskiej i pielęgnarskiej, ale nie muszą leżeć w szpitalu. Starsi ludzie, którzy od czasu do czasu wymagają zbadania, mają gorsze okresy. Będzie to dziewięć sal dwuosobowych z łazienkami. Urządzi się świetlicę, jadalnię, kącik do spotkań i wypoczynku z rodziną. Po drugiej stronie korytarza powstaje oddział opieki paliatywnej dla pacjentów w ciężkim stanie. Dotychczas takie osoby leżały głównie na oddziale wewnętrznym i na chirurgii.

**- Wielka inwestycja, wielkie przedsięwzięcie. Na ile lat jest zaplanowana?**

- Na dwa. Mamy nadzieję, że wszystko się uda...

**Szpital po remoncie**



Jak wygląda oławski szpital po remoncie? Co już zrobiono? Zobacz coś, czego inni nie widzieli - na naszej stronie [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl). Oławska Telewizja Powiatowa zaprasza na film ze szpitala

# W rocznicę „Września 1939”

OŁAWA

## Uroczystości kombatanckie

Z okazji „Oławskiego Dnia Weterana”, a także 71. rocznicy wybuchu II wojny światowej, w sanktuarium Matki Boskiej Pocieszenia odprowadzona będzie w piątek 3 września msza święta w intencji poległych za Ojczyznę

Początek nabożeństwa, na które zaprasza Powiatowa Rada Prezesów Kół Związku Kombatantów RP i BWP w Oławie - o godzinie 10.00.

- Do udziału w uroczystościach zapraszamy władze administracyjno-samorządowe powiatu, miasta i gmin, społeczeństwo Oławy oraz regionu, weteranów tej wojny, młodzież i harcerzy- mówią

przewodniczący Powiatowej Rady Prezesów Kół Związku Kombatantów płk mgr inż. Eugeniusz Praczuk. - *Mile widziane będą poczty sztandarowe instytucji, organizacji kombatanckich, społecznych, szkół i inne. Szczególnie gorąco zapraszamy bohaterów pól bitewnych wojny obronnej 1939 roku - żołnierzy „Września 1939”*,

Po nabożeństwie, około godziny 11.00 rozpoczną się uroczystości przy Pomniku Losów Ojczyzny, a zakończą się apelem poległych oraz złożeniem wieńców i kwiatów.

Uroczystość uświetni występ młodzieży z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych



Pułkownik Eugeniusz Praczuk zaprasza do wspólnych obchodów rocznicy „Września 1939”

nr I im. Tadeusza Kościuszki w Oławie.

(KAT)

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

### Michała Paszkiewicza

- Honorowego Członka Polskiego Związku Filatelistów, długoletniego prezesa Polskiego Związku Filatelistów - Koło w Oławie; związanego z Ośrodkiem Kultury nie tylko jako przedstawiciel PZF, ale również więzami przyjacielskimi. Będzie nam brakowało, świetnego organizatora i partnera w upamiętnianiu przez znaczki i stemple pocztowe rocznic i wydarzeń światowych, polskich oraz naszych, lokalnych.

Składamy Rodzinie Michała Paszkiewicza wyrazy głębokiego współczucia

Dyrektor i zespół pracowników Ośrodka Kultury w Oławie

Personelowi medycznemu oławskiego oddziału internistycznego SP ZOZ za profesjonalną opiekę nad

### Michałem Paszkiewiczem

w ostatnim etapie choroby, a w szczególności dr Oldze Sosulskiej-Miszyńskiej i dr Leokadii Zajączkowskiej składa rodzina

Z żalem żegnamy

### śp. Michała Paszkiewicza

To On potrafił swoją filatelistyczną pasją zarazić wielu uczniów i dorosłych. To za Jego sprawą prężnie działało w naszej szkole koło filatelistyczne. Poprzez swą społeczną działalność wspierał młode pokolenie w zdobywaniu wiedzy i rozwoju emocjonalnym. Jesteśmy mu za to niezmiernie wdzięczni. Pozostanie w naszej pamięci jako człowiek, który potrafił dzielić się z innymi tym, co kochał. Łączymy się w smutku z Rodziną

Grono Pedagogiczne i społeczność uczniowska Szkoły Podstawowej nr 1 im. Bolesława Chrobrego w Oławie

„Minuta ciszy po unarłych czasami do późnej nocy trwa”  
(W. SZYMBORSKA)

Z wielkim żalem pożegnaliśmy

### śp. Michała Paszkiewicza

- prezesa Koła PZF nr 37 w Oławie, członek honorowego PZF. Pozostanie w naszych wspomnieniach i serdecznej pamięci! Rodzinie i najbliższym składamy wyrazy głębokiego współczucia Oławscy filateliści

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci naszego Kolegi i Przyjaciela

### śp. Michała Paszkiewicza

który na zawsze pozostanie w naszej pamięci! Żonie i najbliższym składamy wyrazy głębokiego współczucia - koleżanki i koledzy z Zarządu Powiatowego Stowarzyszenia „Pokolenia” w Oławie

„Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą”  
(KS. JAN TWARDOWSKI)

Serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych

### śp. Tadeusza Draba

składa rodzina

Serdeczne podziękowania rodzinie, przyjaciołom, znajomym, sąsiadom oraz wszystkim, którzy w tak bolesnych chwilach dzielili z nami smutek, okazali wiele serca oraz uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej

### śp. Józefa Adamskiego

składa żona z dziećmi

Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca i życzliwości oraz uczestniczyli we mszy świętej i ceremonii pogrzebowej

### śp. Tadeusza Steca

serdeczne podziękowania składa żona z rodziną

Serdeczne wyrazy współczucia pani Irenie Gielgier i jej najbliższej rodzinie z powodu śmierci ojca

### śp. Michała Paszkiewicza

składają dyrekcja, grono pedagogiczne i pracownicy Szkoły Podstawowej nr 5 w Oławie

Serdeczne podziękowania za uczestnictwo w ostatniej drodze naszego drogiego Taty i Męża

### śp. Michała Paszkiewicza

Zarządem Rodzinnych Ogrodów Działkowych we Wrocławiu i Oławie składa rodzina

Serdeczne podziękowanie wszystkim uczestnikom ceremonii pożegnania

### śp. Michała Paszkiewicza

a w szczególności sąsiadom, rodzinie, delegacjom Szkoły Podstawowej nr 1 i nr 5 w Oławie składa pogrążona w żalu rodzina

## ODESZLI

### OŁAWA

† 14 VIII	- Antoni Cięciwa	- ur. 1949
† 15 VIII	- Marian Szostak	- ur. 1951
† 18 VIII	- Stanisław Gołdyn	- ur. 1927
† 19 VIII	- Michał Paszkiewicz	- ur. 1934
† 19 VIII	- Józef Rus	- ur. 1948
† 19 VIII	- Józef Adamski	- ur. 1937
† 20 VIII	- Józefa Kucharska	- ur. 1939

### JELCZ-LASKOWICE

† 17 VIII	- Helena Piórkowska	- ur. 1924
† 19 VIII	- Emilia Aldona Klek	- ur. 1939

### DOMANIÓW

† 15 VIII	- Tadeusz Stec	- ur. 1929
-----------	----------------	------------

reklama

GODNIE SOLIDNIE TANIO  
USŁUGI POGRZEBOWE  
**HENRYK FIGIEL**

Teraz możesz wybrać

Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

reklama

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH Stanisław Jaśnikowski

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną



## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH I KAMIENIARSKICH AARCHON

Jelcz-Laskowice, ul. W. Witosa 43  
tel. 71/ 318 29 08,

Pogotowie Pogrzebowe  
tel. 19588

Międzynarodowe  
Przewozy Zmarłych  
800-107-807

całodobowa bezpłatna infolinia

[www.aarchon.pl](http://www.aarchon.pl)

Siedziba:  
Wrocław,  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 49  
Filia:  
Wrocław, ul. B. Krzywoustego 287  
Filia: (krematorium)  
Wrocław, ul. Kielczowska 90

Wspomnienie

**Zmarł Michał Paszkiewicz**

(1934 - 2010)

W tej smutnej i bolesnej chwili przychodzi na myśl słowa poetki Wisławy Szymborskiej: "Życie choćby i długie Zawsze będzie za krótkie". 21 sierpnia pożegnaliśmy Michała Paszkiewicza - naszego kolegę, członka honorowego Polskiego Związku Filatelistów, osobę znaną w Oławie i lubianą. Odszedł od nas w jesieni życia, wypełnionego bogactwem zdarzeń i przeżyć, pracą zawodową, działalnością społeczną, szczęściem rodzinnym, radościami i smutkami...

Trudno oprzeć się refleksji, że tak wiele mogło Go jeszcze spotkać; że to odejście było przedczesne i będzie Go brakowało, szczególnie nam - filatelistom. Od pół wieku filatelistyka była pasją Jego życia. Był cenionym kolekcjonerem. Jego eksponaty "Wyścig Pokoju" i "Ziemia Oławska", prezentowane na licznych wystawach, bardzo wysoko oceniano. Eksponat "Ziemia Oławska" był również kanwą Jego książki pt. "Poczta Polska na Ziemi Oławskiej 1945 - 2000", wydanej w 2000 roku.

Pełnił wiele funkcji, m.in. przewodniczącego Koła nr 67 przy ZBC, od 1984 roku - prezesa Zarządu Koła PZF nr 37 w Oławie. Od 1985 roku był członkiem Zarządu Okręgu PZF we Wrocławiu, później sekretarzem, a od 1990 wiceprezesem. Wielokrotny delegat na krajowe zjazdy PZF (od XII do XIX zjazdu w 2006 roku). Sędzia I klasy.

Za swoją działalność otrzymał wszystkie odznaczenia filatelistyczne oraz tytuł "Honorowy Członek PZF". Laureat "Koguta 2002" OTvK Oława.

Na trwałe zapisał się w historii Oławy jako animator wystaw filatelistycznych okręgowych i krajowych od 1963 roku. Nie sposób wymienić Jego wszystkie poczynania i inicjatywy - nieustrudzenie pracował z młodzieżą, zorganizował 8 kół młodzieżowych PZF w Oławie i powiecie. Wszczepiał młodym ludziom idee kolekcjonowania znaków pocztowych oraz opracowywania eksponatów filatelistycznych, które promowały nasze miasto na wystawach w całym kraju.

W naszej pamięci zapisał się jako dobry człowiek, konsekwentny w działaniu organizator, konsolidujący nie tylko filatelistów do wspólnych działań w trudnych i zmieniających się warunkach.

W smutku rozstania łączymy się z rodziną Zmarłego, przekazując słowa współczucia, otuchy i duchowego wsparcia.

ZA ZARZĄD KOŁA PZF NR 37  
WICEPREZES STANISŁAW GORZELAK

**Gminne dożynki**

DOMANIÓW

Święto plonów

**Wójt gminy Domaniów oraz dyrektor Gminnego Centrum Kultury i Kultury Fizycznej zapraszają w niedzielę 29 sierpnia na gminne dożynki**

Rozpoczną się mszą świętą w domaniowskim kościele o godzinie 12.00. Dalszy ciąg uroczystości będzie się odby-

wał na stadionie. W programie przewidziano wiele atrakcji. Występ kabaretu "Beścik", koncerty zespołów "Big Band", "Echnaton" i "Tequilla". Gwiazdą wieczoru będzie "Dance Factory". Będzie wybrany najładniejszy wieniec dożynkowy. Uczestnicy dożynek obejrzą pokaz zespołów tanecznych i występ zespołu Straży Miejskiej z Wrocławia. Na koniec - zabawa taneczna przy muzyce zespołu "Tutti Frutti".

(MAG)

**Oławianie dla bogatynian**

OŁAWA

Zbiórka darów

**Mieszkańcy Oławy mogą wspomóc poszkodowane przez powódź rodziny w Bogatyni**

W piątek 27 sierpnia od godz. 8.00 do 10.00 można przynieść dary koło wieży ciśnień. Zebrane rzeczy trafią do samochodu ciężarowego Stanisława Drobrego, który pojedzie

do Bogatyni. Dary będą przekazane osobom odpowiedzialnym za zbiórkę w miejscowości zniszczonej przez powódź.

Ksiądz Janusz Gorczyca, proboszcz oławskiej parafii Piotra i Pawła, która jest organizatorem akcji, apeluje, aby przynosić najpotrzebniejsze rzeczy, a są to: środki czystości, środki dezynfekujące, odzież robocza, różnego rodzaju sprzęt AGD, naczynia, garnki, sztuce, koce, pościel, kubki itp.

(MAG)

JELCZ-LASKOWICE

Jelcz Motors



Jelczańsko-Laskowicki wieżowiec



Jan Ryszard Bogusz

Dach jelczańskiego wieżowca nadal jest „ozdobiony” napisami informującymi, że obiekt należy do Grupy Zasada. Napisów nie zdemontowano, mimo że 10 stycznia 2008, do nazwy Zakłady Samochodowe „Jelcz” SA dodano słowa: „w upadłości likwidacyjnej”. Z wielkiego imperium Zasady, budowanego w drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych ubiegłego wieku, niewiele zostało

**Ciekawa transakcja**

Wniosek o upadłość "Jelcza" przygotowywano już w połowie roku 2007. Zwolnieniem takiego rozwiązania był ówczesny prezes "Jelcza" Marek Cieślik, którego powołano w miejsce Andrzeja Kalisza. W tym czasie doszło do ciekawej transakcji. Spółka akcyjna Zasada odsprzedała posiadane akcje "Jelcza" (82,56%) spółce akcyjnej Jelcz Motors za... dziesięć tysięcy złotych. Jelcz Motors istnieje od roku 2005, a jej akcjonariuszami

jest osiem podmiotów - trzy spółki Grupy Zasada i pięć osób fizycznych. Pozostałe akcje "Jelcza" mają Polskie Autobusy Sp. z o.o., Skarb Państwa, Towarzystwo Finansowe Silesia oraz uprawnieni pracownicy (3,4%).

- *Transakcja wiązała się z zamiarem przejścia produkcji autobusów po ogłoszeniu upadłości "Jelcza"* - wyjaśnia prezes Jelcz Motors SA Jan Ryszard Bogusz. - *Byliśmy na to przygotowani, ale nie udało*

*się nam dojść do porozumienia z syndykiem.*

Autobusy były produkowane w "Jelczu" do końca III kw. 2008, na co sędzia-komisarz wyraził zgodę. Produkcja mogła być kontynuowana, ale spółka Polskie Autobusy nie złożyła kolejnych zamówień. Dodajmy, że prezes Bogusz równocześnie jest dyrektorem Biura Sprzedaży Autobusów Miejskich w spółce Polskie Autobusy.

(IS)

**Spotkanie z władzami**

JELCZ-LASKOWICE

Po powodzi

**Przewodniczący osiedla Jelcz Edward Kociszewski zaprasza mieszkańców w poniedziałek 30 sierpnia na zebranie**

Początek o godz. 17.00, w Publicznej Szkole Podstawo-

wej nr 3, ul. Prusa. Na zebranie zaproszono wojewodę dolnośląskiego Rafała Jurkowiaka, starostę powiatu oławskiego Marka Szponara i burmistrza Jelcza-Laskowic Kazimierza Putyrę.

Będą omawiane sprawy zabezpieczenia powodziowego oraz inne tematy nurtujące mieszkańców.

(MAG)

**Strażackie interwencje**

Pożary

\* W mieszkaniu przy ul. Techników w Jelczu-Laskowicach, 16 sierpnia około godz. 22.00 doszło do zadymienia w łazience. Ogień powstał wskutek nieostrożności dorosłych. Strażacy ugasiли pożar prądem wody.

Na drogach

\* 17 sierpnia seat Ibiza zjechał w Stanowicach z drogi i wpadł do rowu. Pogotowie udzieliło pomocy kierowcy. Strażacy zabezpieczyli miejsce zdarzenia i wykonali rutynowe czynności.

\* Opel astra zderzył się 22 sierpnia z peugeotem w Biskupicach, na drodze nr 396. Strażacy ewakuowali dwie ranne osoby z pojazdów, zabezpieczyli miejsce wypadku i kierowali ruchem. Pogotowie udzieliło pomocy rannym.

(IWA)

# STAROSTWO POWIATOWE W OŁAWIE

ul. 3 Maja 1  
www.starostwo.olawa.pl  
www.bip.starostwo.olawa.pl



Kontakt:  
tel. 71-301-15-22, fax 71-301-15-62  
e-mail: info@starostwo.olawa.pl

Pracujemy w Systemie  
Zarządzania Jakością  
PN-EN ISO 9001:2009



Strona dofinansowana z budżetu powiatu oławskiego

## Trwa przebudowa ulicy Lipowej

W lipcu rozpoczęła się przebudowa drogi powiatowej nr 1570 D, czyli ul. Lipowej w Oławie. Zmodernizowany zostanie odcinek drogi o długości 440 metrów, między ulicami ks. Franciszka Kutrowskiego a Strzelną. Prace budowlane potrwać do 31 października br.

Całość inwestycji będzie kosztowała 730.093,93 zł. Połowę kosztów tego zadania, realizowanego przez Powiat Oławski, pokryje dotacja z budżetu państwa, w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008-2011 (tzw. „schetynówki”). W kosztach inwestycji partycypować będzie także gmina miejska Oława, która sfinansuje 25%.



Przebudowa ulicy Lipowej w Oławie potrwa do końca października br. Przedsięwzięcie realizowane jest przez Powiat Oławski

Po modernizacji Lipowa będzie miała 7 metrów szerokości. Dzięki wzmocnieniu nawierzchni mieszanką mineralno-bitumiczną zwiększy

się także nośność - do 100 kN/os. Nawierzchnię drogi wzmocni się geosiatką. Wykona się ścieki przykrawężnikowe oraz odwodnienie.

Na całej długości drogi będą uregulowane studzienki i włazy kanałowe.

Oprócz wymiany nawierzchni, przebudowa obej-

### DYŻURY STAROSTY

Starosta oławski Marek Szponar przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków:  
\* w środy od godziny 15.00 do 17.00,  
\* w piątki od godziny 8.00 do 10.00 (pokój nr 201).

mie wykonanie ciągu pieszorowerowego o szerokości od 3,5 do 5 metrów. Z betonowej kostki brukowej wybuduje się chodniki o szerokości od 1,5 do 2 metrów oraz zjazdy. Także otoczenie jezdni stanie się bardziej przyjazne - będą nasadzone nowe drzewa oraz wykonane nowe trawniki. Inwestycja poprawi bezpieczeństwo użytkowników drogi oraz wpłynie na poprawę układu komunikacyjnego w kluczowym miejscu tej części Oławy. Droga powiatowa 1570 D (ulica Lipowa) jest łącznikiem drogi krajowej nr 94 (ul. ks. Franciszka Kutrowskiego) z drogą wojewódzką 396 (ul. Strzelna).

To nie jedyna inwestycja drogowa w tym rejonie miasta, realizowana przez samorząd powiatu oławskiego. 30 czerwca odebrano kolejny odcinek drogi powiatowej nr 1574 D, na ulicy Kilińskiego w Oławie. Była to kontynuacja prac z 2009 roku. W ubiegłym roku wykonano odcinek o długości 1,2 km. Z kolei w czerwcu tego roku wyremontowano odcinek o długości 685 metrów - od pogotowia energetycznego do ogródków działkowych. Wykonano recykling istniejącej konstrukcji drogi oraz ułożono nową nawierzchnię bitumiczną. Koszt inwestycji to prawie 257.000 zł.

(WOKL, PZD)

Uczniowie wypoczywają, ale za to ręce pełne pracy mają ekipy budowlane. Wakacje to najlepszy czas na przeprowadzenie modernizacji i remontów w szkołach. Wśród placówek oświatowych Powiatu Oławskiego, obecnie intensywne prace budowlane trwają m.in. w Liceum Ogólnokształcącym nr I im. Jana III Sobieskiego w Oławie

18 sierpnia starosta Marek Szponar oraz członkowie Zarządu Powiatu udali się z wizytą do LO nr I, aby omówić z dyrektorem szkoły Małgorzatą Peremicką postępy prac budowlanych oraz kolejne przedsięwzięcia, planowane w najbliższym okresie. Pozostało jeszcze sporo do zrobienia, ale efekt dotychczasowych robót budowlanych już prezentuje się niezwykle obiecująco.

Oławski „Ogólniak” przechodzi metamorfozę. W głównym budynku szkoły wyremontowano sanitariaty dla chłopców (w 2008 roku), przebudowano oraz zmieniono sposób użytkowania pomieszczeń w suterenie (2009 rok), które służyły dotychczas jako lokal mieszkalny. Utworzono tam pomieszczenia do ćwiczeń gimnastycznych (salę fitness) wraz z zapleczem. W 2009 roku wyremontowano podłogi w sześciu salach lekcyjnych,

## Wakacje z remontami w „Ogólniaku”



Dyrektor LO nr 1 im. Jana III Sobieskiego w Oławie Małgorzata Peremicka przedstawia staroście Markowi Szponarowi oraz członkom Zarządu Powiatu postępy prac w remontowanym „Ogólniaku”

wykładziny podłogowe z PCV zastąpiono wykładzinami obiektowymi typu „Tarkett”.

Podczas tegorocznych wakacji remontowane są korytarze w budynku głównym szkoły, odnowiono drzwi do pomieszczeń, częściowo wymieniono instalację elektryczną oraz wyremontowano podłogi w dwóch kolejnych salach lekcyjnych i w gabinecie pedagoga szkolnego. Łączny koszt przeprowa-

dzonych remontów wyniósł ponad 394.800 zł.

Remonty znacząco poprawią warunki nauczania i estetykę szkoły, zapewne pozytywnie zaskoczą też uczestników IX Zjazdu Absolwentów Liceum Ogólnokształcącego, który odbędzie się 18 września. Oławski „Ogólniak” obchodzi w tym roku jubileusz 65-lecia istnienia. Warto podkreślić, że z uwagi na czas powstania jest jedną z najstarszych szkół na Dolnym Śląsku.

To nie wszystkie zmiany w LO, bo samorząd powiatowy zamierza także przeprowadzić termomodernizację obiektu. Rozpocznie się wtedy, gdy dobiegną końca termomodernizacje realizowane w ZSP nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Oławie oraz w ZSP im. Jana Kasprowicza w Jelczu-Laskowicach. Obecnie trwa w tych placówkach pierwszy etap inwestycji.

(WOKL)



Dom Dziecka w Oławie po remoncie

## Dom Dziecka wyremontowany

Zakończył się remont siedziby Domu Dziecka w Oławie. Wyremontowano elewację i dach oraz przebudowano kanały kominowe. Inwestycję zrealizował Powiat Oławski

W wyniku przeprowadzonych prac budowlanych zdecydowanie poprawiła się funkcjonalność i estetyka budynku oraz najbliższego otoczenia. Koszt inwestycji to 858.751,93 zł. Wyremontowano tynki oraz detale wystrój elewacji kamienicy, ujednolicono stolarkę

okienną, odtworzono gzymsy i obramowania okien.

Obecnie trwają prace remontowe w kamienicy przyległej do Domu Dziecka, w której mieści się m.in. Powiatowy Ośrodek Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej i Doradztwa Metodycznego.

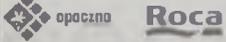
Celem tych inwestycji, prowadzonych przez samorząd powiatu oławskiego, jest poprawa warunków pracy oraz standardów funkcjonowania placówek opiekuńczo-wychowawczych i oświatowych.

(WOKL)



**ARKA**  
ceramika i toaletka

OŁAWA, ul 3 Maja 20-22  
tel. 71 3034196  
e-mail: arka.olawa@xl.wp.pl






**Arteryjne promocje i duże rabaty**  
Współpracujemy z wykonawcami  
**RABATY DLA POWODZIAN**

**ARKA**  
CERAMIKI  
FAMEL  
NEONET  
3 Maja

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Zarząd Powiatu w Oławie

ogłasza III ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości zabudowanej (zespół pałacowo-parkowy) o łącznej pow. 18,61 ha, położonej w obrębie Drzemlikowice, składającej się z działek nr: 177/57 AM-1 o pow. 18,43 ha i 177/4 AM-1 o pow. 0,18 ha, stanowiących własność Powiatu Oławskiego

1. Dla nieruchomości tej Sąd Rejonowy w Oławie – Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi KW nr 32595.
2. Nieruchomość została wpisana do rejestru zabytków decyzją nr 696/W/1-2 z dnia 23 sierpnia 1994 r. i podlega pełnej ochronie konserwatorskiej.
3. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Oława nieruchomość oznaczona jest jako tereny zabudowy usługowej, w tym nieuciążliwe usługi niekomercyjne (np. usługi oświaty i wychowania, kultury, ochrony zdrowia i opieki społecznej) i nieuciążliwe komercyjne, tereny zieleni parkowej oraz zabudowy mieszkaniowej.
4. Przetarg odbędzie się w dniu 28 października 2010 r. o godz. 11.00 w budynku Starostwa Powiatowego w Oławie ul. 3 Maja 1 pokój nr 12, parter. Pierwszy przetarg odbył się w dniu 11 stycznia 2010 r., drugi w dniu 1 lipca 2010 r.
5. Cena wywoławcza netto wynosi 4 500 000 zł.
6. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie przelewem wadium w wysokości 450 000 zł na konto Starostwa Powiatowego w Oławie Bańk Zachodni WBK S.A. Oddział w Oławie nr 75 1090 2428 0000 0006 1403 8091 w terminie do dnia 22 października 2010 r. Wpłata wadium zostanie uwzględniona, gdy w/w kwota będzie znajdowała się na wskazanym koncie nie później niż 3 dni przed przetargiem.
7. O wysokości postąpienia decydują uczestnicy przetargu, z tym że postąpienie nie może wynosić mniej niż 45 000 zł.
8. Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:
  - dowód wpłaty wadium,
  - dowód tożsamości,
  - osoba reprezentująca w przetargu osobę prawną winna się okazać stosownymi pełnomocnictwami,
  - złożenie pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się z warunkami oraz regulaminem przetargu,
  - pozytywną opinię Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu na temat programu zagospodarowania i użytkowania zabytku (program zagospodarowania należy złożyć w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków najpóźniej miesiąc przed przetargiem).
9. Podmioty zagraniczne wiążą przepisy ustawy z dnia 24 marca 1920r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (DzU z 2004 r. nr 167 poz. 1758 ze zm.), a ponadto cudzoziemcy zamierzający przystąpić do przetargu zobowiązani są posiadać promesę – przyrzeczenie wydania zezwolenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji na nabycie nieruchomości będącej przedmiotem przetargu.
10. Nabywcy przysługuje bonifikata w wysokości 5% z tytułu wpisania nieruchomości do rejestru zabytków. Cenę nabycia stanowi cena osiągnięta w wyniku przetargu pomniejszona o 5%.
11. Zarząd Powiatu wyznaczy termin zawarcia umowy notarialnej w ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.
12. Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygra, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.
13. Osobom, które nie wygrają przetargu wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.
14. Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości w całości ponosi nabywca.
15. Zarząd zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionych przyczyn, o czym poinformuje zainteresowanych w prasie codziennej ogólnokrajowej, w gazecie regionalnej - „Gazeta Wrocławska”, w gazecie lokalnej – „Gazeta Powiatowa - Wiadomości Oławskie”, na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Oławie oraz w telewizji kablowej (OTvK w Oławie i TvK w Jelczu-Laskowicach).
16. Dodatkowych informacji o nieruchomości będącej przedmiotem przetargu udzielają pracownicy Oddziału Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Oławie, ul. 3 Maja 1 pokój nr 308, nr 311 lub tel. 71-301-15-69, 71-301-15-33.
17. Przetarg ma formę przetargu ustnego nieograniczonego i zostanie przeprowadzony zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 września 2004r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (DzU z 2004 r. nr 207, poz. 2108 ze zm.).

Marek Szponar – starosta oławski



# SOKRATES

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH i UZUPEŁNIAJĄCE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH w Oławie

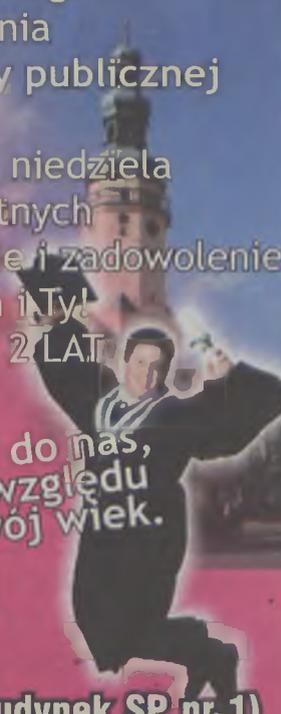
- ✦ bez egzaminów wstępnych i wpisowego
- ✦ indywidualne podejście do nauczania
- ✦ szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej
- ✦ nauka na każdą kieszeń
- ✦ zajęcia co dwa tygodnie - sobota i niedziela
- ✦ specjalna oferta dla osób bezrobotnych
- ✦ posiadamy doświadczenie, zaufanie i zadowolenie naszych słuchaczy - dołącz do nich i Ty!
- ✦ możliwość ukończenia już w ciągu 2 LAT

**Liceum Ogólnokształcące**  
(także w trybie 2-letnim)  
TO SZKOŁA ZAOCZNA DLA WSZYSTKICH

**Najtańsza szkoła w mieście!**  
**Najlepsza kadra**

**OŁAWA, ul. Żołnierzy AK 21 (budynek SP nr.1)**  
**tel. 77 454 06 14 lub 781-308-829**  
**www.szkoła-sokrates.com.pl**

Zajdź do nas,  
bez względu  
na swój wiek.





Wyższa Szkoła Bankowa  
we Wrocławiu

## Gwarancja stałego czesnego

**25 zł wpisowego**  
do 10 września

### Studia I stopnia

#### Finanse i Rachunkowość

- ▀ Gospodarowanie Nieruchomościami
- ▀ Podatki i Finanse Publiczne
- ▀ Rachunkowość i Audyting
- ▀ Rynki Finansowe i Bankowość

345 zł

#### Logistyka

- ▀ Logistyka w Biznesie
- ▀ Transport i Spedycja
- ▀ Zarządzanie Sieciami Logistycznymi

375 zł

#### Turystyka i Rekreacja

- ▀ Hotelarstwo
- ▀ Obsługa Ruchu Turystycznego
- ▀ Turystyka Międzynarodowa
- ▀ Turystyka Aktywna

385 zł

#### Zarządzanie

- ▀ Marketing i Public Relations
- ▀ Psychologia w Biznesie
- ▀ Zarządzanie Firmą
- ▀ Zarządzanie Zasobami Ludzkimi
- ▀ Zarządzanie Produkcją
- ▀ International Business and Management
- część zajęć w języku angielskim

345 zł

### Studia II stopnia

#### Uczelnia nr 2 w Polsce

wśród niepublicznych wyższych szkół biznesu,  
„Home&Market” (nr 3/2010)

#### Uczelnia nr 2 w Polsce

Dane o wynikach rekrutacji Ministerstwa Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego, 2009/2010

#### Najlepsze Studia Podyplomowe w Polsce

wśród niepublicznych wyższych szkół biznesu,  
„Home&Market” (nr 6/2010)

zapisy24online

tel. 71 356 16 46, 71 356 16 36  
informacja@wsb.wroclaw.pl

www.wsb.pl

## informacje

URZĄD MIASTA I GMINY  
JELCZ-LASKOWICE

strona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-Laskowice

W INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.pl

Biuletyn Informacji Publicznej  
<http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/>



# DOŻYNKI GMINNE

## XIII FESTYN

### WÓJCICE 28-29 sierpnia 2010

#### 28 SIERPNI (SOBOTA)

17.00-PROGRAM ANIMACYJNY DLA DZIECI  
20.00 BIESIADA DOŻYNKOWA Z ZESPOŁEM REMIX

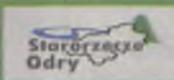
#### 29 SIERPNI (NIEDZIELA)

13.00- UROCZYSTA DZIĘKCZYNNA MSZA DOŻYNKOWA  
W KOŚCIELE PARAFIALNYM P.W. NMP W WÓJCICACH  
14.30- KOROWÓD DOŻYNKOWY  
15.00- UROCZYSTE OTWARCIE - CEREMONIAŁ DOŻYNKOWY,  
PREZENTACJA WIĘNCÓW  
15.30- PROGRAM ARTYSTYCZNY W WYKONANIU DZIECI  
ZE SZKOŁY PODSTAWOWEJ W WÓJCICACH  
16.00- ZESPÓŁ LUDQWY ŚWITEZIANKI  
16.30- KABARET EWG  
17.30- ORKIESTRA HANYS BAND  
18.30- OGŁOSZENIE WYNIKÓW W KONKURSIE  
NA NAJŁADNIEJSZY WIENIEC  
19.00- ZESPÓŁ REGGAE BETHEL  
21.00- GWIAZDA WIECZORU - SUMPTUASTIC  
22.00- OGŁOSZENIE WYNIKÓW LOTERII  
22.30- ZABAWA TANECZNA Z ZESPOŁEM REMIX

#### DODATKOWE ATRAKCJE:

-STOISKA HANDLOWE  
-POTRAWY REGIONALNE  
-LOTERIA FANTOWA  
-DMUCHANE/ZJEŹDŹALNIE  
-EURO-BUNG, BATUTY,  
-STOISKA Z ZABAWKAMI

ORGANIZATORZY:  
RADA SOŁECKA WÓJCIC  
MIEJSKO-GMINNE CENTRUM KULTURY  
W JELCZU-LASKOWICACH



## Zasiłek powodziowy

Burmistrz miasta i gminy Jelcz-Laskowice informuje, że w nieprzekraczalnym terminie do 15 września 2010 można składać wnioski o pomoc w formie zasiłku powodziowego na cele edukacyjne, zwanego dalej „zasiłkiem powodziowym”

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z 28 maja 2010, w sprawie szczególnych warunków udzielania pomocy finansowej uczniom na zakup podręczników oraz wypłat uczniom zasiłku powodziowego na cele edukacyjne (DzU nr 95, poz. 612 ze zmianami), „zasiłkiem powodziowym” obejmuje się dzieci realizujące w roku szkolnym 2009/10 obowiązkowe roczne przygotowanie przedszkolne oraz uczniów uczęszczających w roku szkolnym 2009/10 do szkół wszystkich typów, z wyłączeniem szkół dla dorosłych, zwanych dalej „uczniami”, o ile ich rodziny zostały zakwalifikowane do otrzymania jednorazowego świadczenia pieniężnego

ze środków pomocy społecznej w wysokości do 6.000 zł, w związku z powodzią w maju 2010.  
Wnioski o dofinansowanie wnioskodawca składa w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, ul. Witosa 24, pok. nr 28.  
Wraz z wnioskiem należy złożyć następujące dokumenty:  
\* kserokopię decyzji przyznającej zasiłek w wysokości do 6.000 zł, w związku z powodzią w maju 2010,  
\* zaświadczenie ze szkoły o pobieraniu nauki przez ucznia w szkole podstawowej, gimnazjalnej lub ponadgimnazjalnej,  
\* kserokopia dokumentu o ustanowieniu opieki prawnej nad podopiecznym - dotyczy wnioskodawców, będących opiekunami prawnymi ucznia.

W pok. nr 28 Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice udzielane są szczegółowe informacje w powyższej sprawie jak również pod numerem telefonu 71-381-71-46.

ROBERT WALKOWIAK  
zastępca burmistrza

## DYŻURY RADNYCH

Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Bejda lub wiceprzewodniczący Eugeniusz Koszłaga i Marian Skrętkowicz przyjmują interesantów w sprawie skarg i wniosków, w każdy czwartek, od godz. 16.30 do 17.30, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, przy ul. Witosa 24, pokój nr 22.

## DYŻURY BURMISTRZA

Burmistrz Kazimierz Putyra lub jego zastępcy: Tomasz Kołodziej i Robert Walkowiak przyjmują interesantów z gminy Jelcz-Laskowice w ramach skarg i wniosków, po wcześniejszym umówieniu i ustaleniu godziny w sekretariacie:  
- w środy: od godz. 15.00 do 16.00  
- w piątki: od godz. 8.00 do 9.00

## Informacje na temat stypendium na rok szkolny 2010/11

Pomoc materialna o charakterze socjalnym przysługuje:

- do czasu ukończenia kształcenia, nie dłużej jednak niż do ukończenia 24. roku życia:
- \* uczniowi szkoły publicznej i niepublicznej o uprawnieniach szkoły publicznej,
- \* słuchaczowi publicznego i niepublicznego kolegium nauczycielskiego,
- \* słuchaczowi publicznego i niepublicznego nauczycielskiego kolegium języków obcych,
- \* słuchaczowi kolegium pracowników służb społecznych,

- do czasu ukończenia realizacji obowiązku nauki uczniowi szkoły niepublicznej nieposiadającej uprawnień szkoły publicznej,
- do czasu ukończenia realizacji obowiązku nauki dzieciom i młodzieży upośledzonym umysłowo w stopniu głębokim oraz ze sprzężonymi niepełnosprawnościami.

Do ubiegania się o stypendium uprawnieni są uczniowie, którzy spełniają łącznie następujące kryteria:

- 1) rozpoczynają lub kontynuują naukę w wymienionych wyżej placówkach,
- 2) stale zamieszkują na terenie gminy Jelcz-Laskowice,
- 3) pochodzą z rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej, tzn. dochód na osobę w rodzinie w miesiącu poprzedzającym miesiąc złożenia wniosku nie może być większy niż kwota 351 zł netto.

Stypendium szkolne może być udzielone uczniowi w formie:

- 1) całkowitego lub częściowego pokrycia kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych, w tym wyrównawczych, tj. nauka języków obcych, zajęcia muzyczne, komputerowe, sportowe, zajęcia na basenie, korepetycje i inne,
- 2) pomocy rzeczowej o charakterze edukacyjnym, w tym w szczególności zakupu podręczników i innych pomocy naukowych,
- 3) całkowitego lub częściowego pokrycia kosztów związanych z pobieraniem nauki poza miejscem zamieszkania, dotyczy uczniów szkół ponadgimnazjalnych.

Warunkiem ubiegania się o przyznanie stypendium jest:

- złożenie wniosku o przyznanie stypendium (dostępne w pokoju nr 28 UMIG J-L),
- załączenie do wniosku oświadczenia o sytuacji rodzinnej i materialnej ucznia.

Wniosek wraz z załącznikami należy złożyć w sekretariacie, pok. nr 20 Urzędu Miasta i Gminy w Jelczu-Laskowicach, do 15 września 2010, a w przypadku słuchaczy kolegiów - do 15 października 2010.

MINKOWICE OŁ.

Dożynki i złoty jubileusz kapłaństwa

Za zebrane plony i 50 lat kapłaństwa dziękowano podczas dożynkowego nabożeństwa w kościele pw. św. Jana Nepomucena. Mszę świętą odprawił jubilat, ksiądz infułat Julian Żrałko, wywodzący się z minkowickiej parafii

*- Błogosławiony jesteś Boże wszechświata, bo dzięki Tobie otrzymaliśmy chleb, który dziś Ci przynosimy - cytował ks. Żrałko w swoim kazaniu. - Naturalną sprawą jest uczucie, które prowadzi do dziękczynienia. Ludzie, którzy wierzą w Chrystusa, wiedzą, że to sprawa zasadnicza. Wy w podzięk za zebrane plony przynieśliście tu dziś te piękne wieńce i wielkie bochny chleba. Chciałbym jednak, aby to spotkanie miało też wymiar kapłański. Mija 50 lat mojej pracy. Złote jubileusze obchodziło tu przede mną kilku księży, ale na niewiele by się przydała nasza praca, gdyby nie Boże błogosławieństwo. Jan Paweł II, całując polską ziemię, mówił: "To tak, jakbym całował rękę matki". Trzeba tę ziemię kochać i nie uciekać od niej do miasta, bo wbrew przekonaniom, szczęśliwym można być nie tylko w mieście. Polska ziemia obficie odplaca się rolnikom, a praca na niej nie jest przekleństwem, lecz błogosławieństwem. Wiem, co to praca, ciężka praca. Będąc dzieckiem, mieszkalem tu i nieraz pomagałem w żniwach. Kiedy zostałem księdzem, trafiłem do Wałbrzycha, tam rozwijałem kapłaństwo z ludźmi pracy...*

Zdaniem księdza Marka Ferenc, który celebrował mszę wraz z infułatem, praca kapłańska w ateizowanym Wałbrzychu nie należała do najłatwiejszych, wręcz przeciwnie. *- Była to trudna misja, w trudnej części naszego kraju, która musiała dać owoce, bo tak jak rolnik, i kapłan sieje z nadzieją na dobre zbiory - mówił ks. Marek.*

Zanim infułat pobłogosławił zebranych, przyjął kwiaty i życzenia. Delegacje z poszczególnych miejscowości, także burmistrz miasta i gminy Jelcz-Laskowice Kazimierz Putyra, gratulowali księdzu Żrałce złotego jubileuszu i dziękowali za wskazywanie właściwej drogi życia.

Jubilat nie krył wzruszenia. Dziękując, wspominał

# Nigdzie nie ma tyle ducha i serca



Bochen chleba nieśli starostowie dożynek Jadwiga Żygadło i Andrzej Nieckula

lata swego dzieciństwa w Minkowicach Oławskich. *- Tak trudno odjeżdżać - przyznał. - Nigdzie nie ma tyle ducha i serca, co tu, w Minkowicach. Dziękuję!*

Ostatnim aktem uroczystości w kościele było poświęcenie wieńców i bochnów chleba przyniesionych przez mieszkańców Minkowic i Biskupic Oławskich oraz Kopaliny, także Miłocic Dużych i Małych.

Po uczcie duchowej rozpoczął się festyn dożynkowy, zorganizowany przez sołtysa Stanisława Łukasika i Radę Sołecką, we współpracy z lokalną jednostką OSP. Nie brakowało atrakcji, organizatorzy zadbał o dorosłych i o dzieci. Najwięcej emocji wzbudziła loteria fantowa, na której można było wygrać rower, kuchen-

kę mikrofalową, nawet okno dachowe i wiele innych nagród.

*- W naszej miejscowości są dwa kościoły - wyjaśnia sołtys. - Jeden pod wezwaniem Apostołów Piotra i Pawła, który jest czynny, tam odprawiła się msza dożynkowa. Mniejszy kościół, pod wezwaniem św. Jana Nepomucena, jest nieczynny od 20 lat, ze względu na zły stan techniczny. Chcemy, żeby to się zmieniło, dlatego przeznaczymy na jego remont dochód z festynu. To nie wystarczy, ale będziemy się ubiegać o dofinansowanie.*

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wiola@gazeta.olawa.pl

KS. JAN ŻRAŁKO

Urodził się 27 sierpnia 1934 w Wicyniu koło Złoczowa (obecnie Ukraina). Absolwent Seminarium Duchownego we Wrocławiu, w 1960 przyjął święcenia kapłańskie.

W latach 1960-1964 - wikariusz w parafii Aniołów Stróżów w Wałbrzychu; 1964-1966 - wikariusz w parafii św. Bonifacego we Wrocławiu (katecheta młodzieży, duszpasterstwo akademickie); od 1966 wikariusz substytut, a od 1968 administrator oraz duszpasterz młodzieży akademickiej i pracującej, w parafii św. Jerzego w Wałbrzychu (w dzielnicy Białą Kamień). W 1966 był kilkakrotnie przesłuchiwany przez SB w związku z dolnośląskimi obchodami 1000-lecia chrztu Polski.

Od czerwca 1966 diecezjalny referent duszpasterstwa młodzieży żeńskiej. W 1976 współinicjator wybudowania w Wałbrzychu-Konradowie kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej, szykanowany za to przez Wydział ds. Wyznań w Wałbrzychu.

Latem 1980 duszpasterz strajkujących górników w Wałbrzychu. 31 sierpnia 1980 przewodniczył mszy świętej koncelebrowanej na terenie KWK Thorez, gdzie wygłosił także kazanie. Od 1980 organizator masowych uroczystości religijnych i patriotycznych - m. in. w kościele pw. św. Jerzego, na stadionie KS Górnik oraz w zakładach pracy. Współorganizator duszpasterstwa ludzi pracy i KIK, od października 1981 corocznego Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej.

13 grudnia 1981, w pierwszym dniu stanu wojennego, odprawił mszę za Ojczyznę oraz podjął próbę dotarcia z posługą duszpasterską do strajkujących w KWK Thorez, udaremnioną przez wojsko i ZOMO. Po 13 grudnia organizował pomoc dla internowanych, był obserwatorem w procesach politycznych działaczy "S"; odwiedzał internowanych. Wielokrotnie przesłuchiwany przez SB. Od lutego 1980 dziekan dekanatu Wałbrzych-Północ.

Od 1992 dyrektor Wydziału Duszpasterskiego kurii biskupiej w Legnicy. W 2005 odznaczony medalem Zasłużony dla Dolnośląskiej "Solidarności" - "Zawsze Solidarni".

OPR. NA PODSTAWIE TEKSTU STANISŁAWA BOGACZEWICZA,  
OPUBLIKOWANEGO NA WWW.ENCYKLOPEDIA-SOLIDARNOSCI.PL



Mszę dożynkową odprawiali księża (na fot. od lewej): Marek Ferenc, infułat Julian Żrałko oraz proboszcz parafii św. Jana Nepomucena Ryszard Marczycki

J-LWOŁYŃ  
Odnawiali  
żołnierskie nekropolie

Czym są zajęci młodzi ze Związku Strzeleckiego na wakacjach? Plażą, opalaniem się i zabawą? Nie całkiem. Ich pomysł na lato to obozowy rytm dnia i ciężka praca

Od 5 do 15 sierpnia dwudziestu strzelców z Jelcza-Laskowic porządkowało cmentarze żołnierzy polskich w Kostiuchnowce, Kowlu, Maniewiczach i Koszyszcach. Większość młodych uczestniczyła w obozie już po raz trzeci. Co sprawia, że mimo wielu trudów i spartańskich warunków, wracają na Wołyń?

### Coś po sobie zostawimy

- Ukraina to piękny kraj, dla mnie szczególnie bliski, ponieważ stamtąd pochodzi mój tato - mówi Ola Stoncel. - Obozy strzeleckie mają swój klimat. To coś o wiele fajniejszego niż wylegiwanie się na plaży. Poświęcamy tych parę dni na ciężką pracę, ale potem cieszy, że zostawiamy po sobie konkretny ślad.

O efektach poprzednich obozów mówi dowódca strzeleckiego pododdziału Agata Skierska: - Widać, co zrobiliśmy do tej pory, a co jeszcze przed nami. Warto zauważyć, że nasza obecność skutkuje zmianą nastawienia miejscowej ludności. Ukraińcy widzą, że ktoś się interesuje tymi miejscami, że poświęca wiele wysiłku, żeby były odnowione. Dlatego przestają dewastować cmentarze i zabierać z nich bloki kamienne, które do tej pory przydawały im się w gospodarstwach.

Kolejny obóz oznacza również, że nie ma już takich niespodzianek jak za pierwszym razem. Wtedy zdarzało się, że

groby się osuwały. Teraz było zbierać kości legionistów i urządzać im pogonowy pochówek.

### Śpiewy na krakowskim Rynku

Swój wyjazd rozpoczęli 5 sierpnia w Krakowie, od ogólnopolskich obchodów rocznicy wymarszu Pierwszej Kom-

# Wakacje strzelców



Zaczęło się od rocznicy wymarszu "Kadrówki" w Krakowie

panii Kadrowej. W tym dniu Kraków obiegany jest przez organizację niepodległościowe z całej Polski. Na Rynku urządza się zbiorowe śpiewanie pieśni legionowych. - Każdy otrzymuje śpiewnik i świecę, bo spotkanie przeciąga się do późnych godzin wieczornych - mówi dyrektor Skierska. - Atmosfera wspólnego śpiewu na długo zapada w pamięć...

Wymarsze szlakiem kadrówki organizowano już przed wojną. W PRL-u legionowe tradycje kultywowano nieoficjalnie, odrodziły się w latach 80. i są pielęgnowane w wolnej Polsce. Przez wiele lat patronat nad rocznicą sprawował ostatni pre-

zydent na uchodźstwie, Ryszard Kaczorowski. Tegoroczny wymarsz był pierwszym bez niego. 6 sierpnia rano prawie 400 osób wyruszyło w stronę Kielc, a młodzi jęczanie - autobusem na Wołyń.

### Śladami Trylogii

To chyba premia za dotychczasowe poświęcenie, ponieważ program tegorocznego pobytu na Ukrainie oprócz pracy przewidywał zwiedzanie Kresów. Umożliwił to projekt edukacyjny "Śladami trylogii", dofinansowany przez Urząd Marszałkowski. W ciągu pięciu pierwszych dni strzelcy zwiedzili Chocim, Kamieniec Podolski, Okopy św. Trójcy, Krzemieniec i Łuck.

- Z tego roku będę pamiętała autobus - śmieje się Aneta Chajęcka. - Upał niesamowity, a my w podróży spędziliśmy nawet sześć godzin. Mówiąc bar-

dziej serio, najbardziej podobało mi się w Kamieńcu Podolskim. Mieliliśmy bardzo dobrego przewodnika, który ciekawie opowiadał o historii tego wielonarodowego miasta.

Młodzi naocześnie spotykali się z polską historią - malowniczo położone nad Dniestrem Okopy św. Trójcy - przedwojenny zakątek graniczny z Rumunią i Związkiem Sowieckim. Liceum Krzemienieckie, w którym uczył się Juliusz Słowacki. - Szkolne lekcje to nie to samo, co żywe doświadczenie historii - komentuje dyrektor Skierska. - Nasza młodzież wybrała się na Wołyń, widziała polskie cmentarze, zabytki i przeżyła szok, że tam została Polska.

### Ramię w ramię

Po pięciodniowym zwiedzaniu - pięć dni ciężkiej pracy. Plevienie, grabienie, wynoszenie śmieci, malowanie krzyży i nagrobków. Nieraz przez cały dzień. Dopiero po 20.00 czekał na nich ciepły posiłek. Wieczorami chwila na rekreację przy ognisku.

Razem z nimi pracowali młodzi Ukraińcy. - Problemów w porozumiewaniu się nie było - mówi Ola Stoncel. - Niektórzy mówią po polsku, a jak nie, to nasze języki są na tyle podobne, że można było się dogadać. Zbliżyło nas do siebie również to, że oni należą do organizacji harcerskich, no i oczywiście wspólna praca.



Sami zbudowali swoje obozowisko i przygotowywali posiłki...



...po to, żeby nie zabrakło sił do pracy

Oprócz śpiewania przy ognisku, młodzież słuchała historycznych prelekcji, wygłaszanych przez specjalistów z IPN. - Ukraińcy mieli okazję poznać niezakłamaną historię - komentuje Agata Skierska. - Moi młodzi rozmówcy zapowiadają, że w następnym roku znowu wybiorą się na

obóz. - Takie surowe warunki dają smak przygody - mówi Tomek Lusak. - Tak to po prostu jest - jedzie się raz, łapie tego bakcyła i potem bardzo chętnie tam wraca - podsumowuje Aneta Chajęcka.

XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl



Było też zwiedzanie twierdzy kresowych

Sp. z o.o.  
**DOMBUD** [www.pbdombud.eu](http://www.pbdombud.eu)  
Oława, ul. 3 Maja 26, tel. 71-303-36-59

Oława, ul. Żeromskiego  
**OSTATNIE GOTOWE MIESZKANIA!**  
cena BRUTTO od **3500** zł/m kw.

Oława, ul. Załusznas III etap  
cena BRUTTO od **3850** zł/m kw.

Oława, ul. Spacerowa  
cena BRUTTO od **3500** zł/m kw.

Oława, pl. Zamkowy  
**LOKALE USŁUGOWE**  
cena NETTO od **4350** zł/m kw.

## Polmozbyt Oława

zaprasza po przeprowadzce

**Oława, ul. Nowy Otok 7**

Naprawy wszystkich aut, ustawianie geometrii, badanie komputerowe, wymiana opon.



tel. 660-014-120

**SKLEP Z CZĘŚCIAMI**  
do wszystkich marek tel. 71-313-29-74

**SPEED - GAZ**

**Samochodowe instalacje gazowe**

**SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS**

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26 A,  
tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962

**SPEED - SERWIS**

- Wymiana opon
- Naprawy bieżące
- Diagnostyka komputerowa
- Elektromechanika samochodowa

**USŁUGI SERWISOWE/SPRZEDAŻ OPON NA RATY!**

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26 A,  
tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962

**Allianz** **Allianz** **Bank**

**KREDYTY GOTÓWKOWE HIPOTECZNE**

Oława, Dworzec PKS  
Biuro czynne od 8:30 do 17:00  
tel. całodobowy: 605 837 775 lub 71-303-25-89  
e-mail: rzadkowska@agencja.allianz.pl

**Szukasz pracy? ZADZWOŃ!**

**Allianz**

**METEOR** ŚRODKI ŁĄCZNOŚCI

**CB RADIO Plus**

**GPS nawigacja**

Jelcz-Laskowice **Plus** **CB GPS**  
ul. Oławska 21, tel. 71 381 16 15, 601 211 623

Wrocław **CB GPS GSM**  
Aleja Pracy 24b, tel. 71 360 16 44, 601 205 180

sklep internetowy: [www.meteorCB.pl](http://www.meteorCB.pl)

## UBEZPIECZENIA OC • AC • NW

### Śpij spokojnie!

Ubezpieczenie AC od kradzieży za wyjątkowo niską cenę!

## MiniAC

Do 60% zniżki na "Dzień Dobry" w ubezpieczeniu AC

W zależności od posiadanych zniżek w OC

### Kup więcej, zapłać mniej!

Sprawdź cenę ubezpieczeń, zawierających **PAKIET: OC, NW, Assistance i ubezpieczenia mieszkania lub domu**

pojemność silnika	przykładowa stawka OC	przykładowa stawka PAKIETU
do 900	158 zł	281 zł
901 - 1300	214 zł	331 zł
1301 - 1500	268 zł	388 zł
1501 - 1600	289 zł	388 zł
1601 - 2000	322 zł	418 zł
2001 - 2400	387 zł	589 zł
pow. 2400	427 zł	589 zł

Stawki przykładowe dla pow. oławskiego, wiek 36-45 lat, zniżka 60%, ze zniżką za posiadanie dziecka do lat 12, prawo jazdy pow. 3 lata, samochód do lat 12.

### SIEDEM WIODĄCYCH TOWARZYSTW UBEZPIECZENIOWYCH



#### Stawki przykładowe!

Zadzwoń po wycenienie swojej składki!

Ponadto w ofercie ubezpieczenia:

- rolne
- domów w budowie
- mieszkań i domów
- turystyczne i inne



Twoje Centrum Ubezpieczeń i Kredytów

**OŁAWA, UL. CHROBREGO 17, TEL. 71 303 79 69**

**JELCZ-LASKOWICE, UL. WROCŁAWSKA 23**  
(Auto Matunin), tel. 71 318 82 06 w. 12, tel. 71 318 89 84

**OKNA PCV**

PRODUKCJA - MONTAŻ

**RATY** PARAPETY \* ROLETY

W standardzie:

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatrząskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki

**SCHOCO INTERNATIONAL CORONA**

Ratowice, ul. Wrocławska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107

**OKNA PVC**

[www.polokno.pl](http://www.polokno.pl)

**Polokno**

greenline SYSTEMY BEZOŁOWIOWE

**KÖMMERLING**

**TROCAL** SYSTEMY 3 I 5-komorowe

Ratowice k. Jelcza-Laskowic  
ul. Odrzańska 42  
tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37  
e-mail: biuro@polokno.pl

**OSIEDLE PIĘKNE POŁUDNIE W OŁAWIE**  
NA TERENIE NIEZAGROZONYM POWODZIĄ





[www.europacific.pl](http://www.europacific.pl)

**DOMY JEDNORODZINNE**

- ZABUDOWA SZEREGOWA •
- POWIERZCHNIA 105-136m<sup>2</sup> + GARAŻ •

**MIESZKANIA**

- POWIERZCHNIA 49-84 m<sup>2</sup>
- MIESZKANIA Z TARASAMI •
- KAMERALNA ZABUDOWA •
- MONITORING •
- MIEJSCA PARKINGOWE W PODZIEMNYM GARAŻU •

**Biuro sprzedaży:**

ul. 3 Maja 24/7, 55-200 Oława

tel: 71/303 39 01, 71/303 40 11

kom: 691 691 638

e-mail: [sprzedaz@europacific.pl](mailto:sprzedaz@europacific.pl)

## KURSY

**ZAKŁAD  
DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO**

1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Pięć i pałac c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne



**OŁAWA, ul. 1 Maja 44,  
tel. 71 313 25 99**

*Spółem Oława* **65**  
sp. z o.o.

## 65 HITÓW NA 65-LECIE SPOŁEM OŁAWA

# 18,99!

1 KG



**Hit nr 41**  
**GARNKI NA WAGĘ  
FLORENTYNA**

\*Produkt dostępny tylko w sklepach w Oławie:  
"2001 Drobiazów" Kwadraciak I piętro, "Jakub",  
"Sezam" i w Brzegu: "Berlinek", "Familljny 2000"

# 2,69!

1 SZT.



**Hit nr 42**  
**JOGURTY  
JOGOBELLA 500 G  
ASORT., ZOTT JARO**

Oferta ważna : 26 sierpnia - 1 września 2010 r.

### OGŁOSZENIE

**Burmistrz Miasta Oława ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż następującej nieruchomości stanowiącej własność gminy miasto Oława, położonej w rejonie ul. Dzierżonia**

**Opis nieruchomości:** działka nr 26/11 AM-95 o pow. 738 m kw. (KW-30662), niezabudowana; zlokalizowana w obszarze pomiędzy zabudową mieszkaniową jednorodzinną a zabudową przemysłową zlokalizowaną w rejonie ul. Ofiar Katynia i Zielnej. Sąsiedni teren (w ul. Dzierżonia) uzbrojony w sieci wodociagową, energetyczną i gazową; brak sieci kanalizacyjnej; dojazd do działki drogą nieurządzoną Nieruchomość jest wolna od obciążeń i praw osób trzecich.

Cena wywoławcza nieruchomości netto (w zł): **60.000,-**  
Wadium (w zł): **6.000,-**  
Postąpienie (w zł): **nie mniej niż 600 zł**

**Przeznaczenie opisanej powyżej nieruchomości i sposób jej zagospodarowania:** Zgodnie z zapisem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomość położona jest w terenach zabudowy mieszkaniowej, oznaczona na rysunku planu symbolem MN1.

**Wysokość opłat i terminy ich uiszczenia:** wpłata jednorazowa w wysokości uzyskanej w drodze przetargu wraz z należnym podatkiem VAT (22%) płatna przed zawarciem umowy notarialnej.

**Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 29 września 2010 r. o godz. 10.00.**

W przetargu mogą wziąć udział osoby fizyczne i prawne.

**Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, najpóźniej do dnia 24 września 2010 r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Banku Spółdzielczym w Oławie Nr 92 9585 0007 0010 0016 7716 0030. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy do dnia**

przetargu w/w kwota będzie znajdowała się na koncie Urzędu.

**Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:**

- dowód wpłaty wadium
- dokument stwierdzający tożsamość
- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Oławie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec gminy – miasto Oława
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz pełnomocnictwo wystawione przez organ zarządzający
- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością

Osoba fizyczna może być reprezentowana przez pełnomocnika posiadającego potwierdzone notarialnie pełnomocnictwo do wzięcia udziału w przetargu.

Cudzoziemców wiążą przepisy ustawy z dnia 24.03.1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (tekst jedn. DzU z 2004 r. nr 167 poz. 1758 ze zmianami).

Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Oławy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej oraz wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego i w Biuletynie Informacji Publicznej.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu oraz regulamin przetargu zawiera zarządzenie nr 130/0151/2010 Burmistrza Miasta Oława z dnia 17 sierpnia 2010 r. Szczegółowych informacji udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43.

*Franciszek Październik - burmistrz Oławy*

## KURS ZAWÓD



- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnicze - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosi i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

[www.szkozeniakursy.com](http://www.szkozeniakursy.com)

# Który wieniec w gminie będzie najpiękniejszy?

GMINA OŁAWA

Dożynki 2010

**Dwie nowości urozmaicą tegoroczne dożynki: wystawa historycznego sprzętu rolniczego oraz występ włoskiego piosenkarza Thomasa Grotto**

29 sierpnia mieszkańcy gminy Olawa wybiorą się na święto plonów do Niwnika. Aż pięć miejscowości bierze udział w przygotowaniu tej imprezy: Niwnik, Drzemlikowice, Bolechów, Godzinowice i Siecieborowice. Zachętą do połączenia sił było uczestnictwo w partnerstwie lokalnym, funkcjonującym w gminie.

Anna Ślipko, dyrektor Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji, mówi, że przy organizowaniu cyklicznych imprez ważne są nowe pomysły, które urozmaicają takie wydarzenia i przyciągają uczestników.

W tym roku będzie to m.in. wystawa tradycyjnych sprzętów rolniczych i gospodarstwa domowego. Wiele osób ozdabia swoje ogródki lub podwórka narzędziami, które wyszły już z użycia. Wykorzystuje się je także do wystroju lokali gastronomicznych. Na tegorocznych dożynkach urozmaicą wspólne świętowanie. Będzie możliwość obejrzenia takich

przedmiotów, jak: strug do drewna, magiel ręczny, niecka do wyrobu ciasta zamiast miksera, żelazko z duszą, wyciskarka do sera, wirówka do mleka, sierp, kosa, orczyk czy końskie chomąto. Nie zabraknie kuchennych drobiazgów, które dawniej przyozdabiały wiejskie domy - młynek do kawy, maselnica na korbkę, ceramika użytkowa i ozdobna, łopata do wyciągania chleba z pieca, kufer, a nawet wózek dziecięcy.

Nieczęsto się zdarza, że na wiejskie festyny przyjeżdżają zagraniczni wykonawcy, a tak będzie w tym roku. Gwiazda wieczoru, Thomas Grotto, występował m.in. na festiwalu w San Remo. Przedstawi zestaw włoskich przebojów - od Drupiego, przez Albano & Rominę Power, aż po Erosa Ramazzottiego. Jest więc szansa, że koncert połączy pokolenia.

Partnerstwo na rzecz Rozwoju Gminy Olawa oraz Stowarzyszenie LGD „Starorzecze Odry” będą miały swoje stanowiska informacyjne, a ich przedstawiciele chętnie podzielą się z uczestnikami imprezy ciekawymi informacjami na temat przyszłych działań i planowanych projektów.

Święto Plonów 2010 rozpocznie się o godz. 13.00 dziękczynną mszą św. pod przewodnictwem ks. infułata Kazimierza Jandziszaka z Świdnicy. Para starostów -

Kazimierz Berek oraz Maria Norsesowicz - przekaze chleb dożynkowy wójtowi. W uroczystym pochodzie, prowadzonym przez zespół pieśni i tańca „Porębiok”, uczestnicy przemarszerują na boisko.

Tam odbędzie się konkurs na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Budzi on gorące emocje, gdyż wieńce wykonywane są z wielką pieczołowitością i pomysłowością. Nierzadko stanowią małe dzieła sztuki. Zgłosiło się ponad dwadzieścia miejscowości. Na zwycięzcę czeka podwójna nagroda - od organizatorów oraz klubu „Last Pub” - a także zaszczyt reprezentowania gminy w powiatowym konkursie dożynkowym.

Program uzupełnią występy dzieci ze Szkoły Podstawowej w Drzemlikowicach i cyrkowców z agencji „Słoneczne rytmy” oraz pokaz ogni sztucznych, a także możliwość odwiedzenia stoisk lokalnych twórców i rzemieślników. Dla najmłodszych przygotowany będzie specjalny plac zabaw z szeregiem atrakcji - zamek dmuchany, trampolina, zjeżdżalnia, animacje - oraz słodkie niespodzianki.

Organizatorami są wójt gminy Olawa oraz GCKSiR, przy współudziale parafii, rad sołeckich, kół gospodyń wiejskich, ochotniczej straży pożarnej i szkoły.

(XA)

**DOŻYŃKI GMINNE 2010**  
**Niwnik (gmina Olawa)**  
**29 sierpnia**

**13.00 - Msza Św. w Kościele pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Niwniku**  
**14.30 - Część oficjalna**  
**15.00 - Program artystyczny Szkoły Podstawowej w Drzemlikowicach**  
**16.00 - "Słoneczne rytmy"/prezentacja cyrkowa**  
**18.00 - Koncert Thomas Grotto & Ballerinas (Italo Disco)**  
**20.00 - Zabawa taneczna**

**Konkurs wieńców dożynkowych**  
**Wystawa "Sielskie skarby"**  
**Wystawa rękodzieła**  
**Atrakcje dla dzieci**  
**Pokaz sztucznych ogni**

Organizatorzy:  
**WÓJT GMINY OŁAWA**  
 ORAZ  
**GMINNE CENTRUM KULTURY SPORTU I REKREACJI**  
 Z SIEDZIBĄ W OŁAWIE

Patronat medialny:  
**RADIO WROCŁAW**

STANOWICE

Michałowski do Pryjdy

**Gmina wykona projekt połączenia rowów melioracyjnych na ulicach Astrów i Różanej. Pełnomocnik mieszkańców Rolf Michałowski żąda podania szczegółowego terminarza wykonania prac. Spór o odwodnienie posesji nie słabnie**

Przed dwoma tygodniami informowaliśmy o piśmie wicewójta Zbigniewa Pryjdy do mieszkańców ul. Astrów, w którym zapowiada wykonanie projektu udrożnienia rowu. Ponadto Pryjda informuje, że

## Domaga się terminarza prac

decyzja o naprawie nawierzchni ulicy zapadnie jeszcze w sierpniu. Dodaje zarazem, że ze względu na znaczne obciążenia inwestycyjne, budowa dróg osiedlowych będzie możliwa po 2012 roku.

Otrzymaliśmy odpowiedź pełnomocnika mieszkańców Rolfa Michałowskiego. Domaga się on podania do 1 września szczegółowego terminarza prac. Nie tylko budowy rowu, lecz również postawienia znaku drogowego, ograniczającego prędkość na ul. Słonecznikowej do 30 km/godz. Zarzuka wicewójtowi, że był bezczynny przez rok od pierwszego pisma mieszkańców. Pyta o nieobecność władz, kiedy inwestor niszczył system drenarski w Stano-

wicach. W kwestii naprawy drogi pełnomocnik przypomniał wicewójtowi stanowisko wyrażone w piśmie z listopada 2009. Gmina zwracała się do firmy LITZ o doprowadzenie ulicy do stanu sprzed zajęcia pasa drogowego. Inwestor nie wykonał tych prac. Michałowski zarzuca Pryjdzie kompletny brak nadzoru.

Jeśli chodzi o wykonanie chodników i nawierzchni asfaltowej, wicewójt poinformował mieszkańców, że będzie to możliwe po 2012 roku. Odpowiedź Michałowskiego: - *Gmina sprzedała działki budowlane przy ul. Astrów pod budownictwo mieszkaniowe i ze środków uzyskanych z tej sprzedaży winna była sfinansować budowę ulicy dojazdowej*

*o odpowiednim standardzie. Jeśli te środki zostały przeznaczone na coś innego, wójt powinien zostać pociągnięty do odpowiedzialności karnej za rażącą niegospodarność, a gmina powinna te rażące zaniedbania niezwłocznie naprawić.*

W dalszej części pisma pełnomocnik podtrzymuje stanowisko, że ul. Astrów jest drogą publiczną, co nakłada na wójta obowiązek zapewnienia odpowiednich warunków technicznych. Między stronami trwa spór o klasyfikację ul. Astrów. Gmina twierdzi, powołując się na ustawę o drogach publicznych, że jest to droga wewnętrzna.



Wicewójt Zbigniew Pryjda z powodu pism i skarg Rolfa Michałowskiego ma wciąż powody do zmartwień

(XA)

OŁAWA

Wakacyjna zabawa

Rodziny bawiły się na osiedlowym festynie, zorganizowanym przez miejską radną

Inicjatorem imprezy była Małgorzata Pasierbowicz, przygotowała wiele atrakcji. Rozegrano mecz piłki nożnej kawalerowie kontra żonaci. W zawodach strzeleckich wzięło udział kilkadziesiąt osób. Dorośli i dzieci skakali w workach i siłowali się w przeciąganiu liny. Najmłodszy bawili się na dmuchanym zamku z clownem, przy muzyce, malowano im twarze. Był także konkurs ubijania piany. Nie zabrakło kiełbasek z grilla. Straż pożarna wystąpiła z pokazem, który wzbudził spore zainteresowanie. Każdy mógł poznać strażacki sprzęt. Policja znakowała rowery. Na najlepszych uczestników konkursów czekały drobne upominki.

Małgorzata Pasierbowicz zorganizowała pierwszy festyn trzy lata temu. Wtedy była pełna obaw, czy inicjatywa się uda i zakorzeni w lokalnej społeczności. - *Cieszę się, że mieszkańcy chcą brać udział we wspólnej zabawie, a z roku na rok jest coraz więcej uczestników* - mówiła. - *Idea festynu powstała z myślą, aby integrować mieszkańców i promować czynny wypoczynek z rodziną.*

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

Wiele emocji  
wzbudziły  
wyścigi  
w workach



Małgorzata Pasierbowicz dbała o wszystkich uczestników



Karol Celiński wziął udział w zawodach strzeleckich

# Festyn na „Piątej Dzielnicy”

POD NASZYM  
powiatowa  
PATRONATEM

Klaudii Stachów  
podały się  
zabawy  
z clownem



## Radna Rady Miejskiej Małgorzata Pasierbowicz dziękuje...

- za wsparcie finansowe i rzeczowe:

- \* Celinie i Józefowi Dwojakom, Marzenie i Januszowi Dwojakom, Grzegorzowi Walczakowi, Marcie i Piotrowi Kucharczykom,
- \* firmom "Stal Fox", "Jack Pol", PSS "Społem" w Oławie, "Kredyty Chwilówki", "Elektrolux",
- \* Wydziałowi Promocji i Współpracy Europejskiej Urzędu Miejskiego w Oławie.

- za współpracę podczas festynu:

- \* Komendzie Powiatowej Policji i Komendzie Powiatowej Straży Pożarnej,
- \* LOK Oława,
- \* Straży Miejskiej,
- \* Piotrowi i Jackowi Mijałom - "Last Pub",
- \* Zarządowi Dróg Miejskich i Zieleni,

Małgorzata Pasierbowicz dziękuje także za pomoc w przygotowaniu imprezy - sąsiadom i znajomym, młodzieży i rodzinie

# Karawana ulicznych teatrów

OŁAWA

Festiwal

**Teatr Formy z Wrocławia zaprasza od 9 do 12 września na międzynarodowy festiwal teatrów ulicznych**

Inicjatywa artystyczna Teatru Formy ma być powrotem do tradycji wędrownych teatrów. Podróżowały w różne miejsca, prezentując ciekawe widowiskowe formy i sztukę wizualną w letnim plenerze. W tym roku akcja spektakli rozgrywać się będzie na terenach zielonych Ośrodka Kultury i na placu przy ul. Młyńskiej.

Początek imprezy 9 września o godz. 18.00, na terenach zielonych Ośrodka Kultury. Gdański teatr "Pinezka" zaprezentuje przedstawienie pt. "Pi-

nezkologia". Występował on na wielu prestiżowych festiwalach teatralnych, m.in. w Awinionie, Paryżu, Lionie, Edynburgu, Londynie, Ankarze, Berlinie i Madrycie. Reprezentował polską kulturę na Wystawie Światowej EXPO w Sewilli i w Hanowerze oraz na targach. W tym samym dniu "Teatr Niepokorny" wystąpi ze spektaklem "W galaktyce Małego Księcia". W okresie swojej dotychczasowej działalności artystycznej zespół zrealizował 19 plenerowych premier teatralnych i kilka spektakli scenicznych. Gościł na festiwalach w Niemczech i na Ukrainie. "W galaktyce Małego Księcia", zrealizowanej w oparciu o arcydzieło Antoine'a de Saint Exupery. "Mały Książę" to plenerowy spektakl teatralny o potrzebie i sile przyjaźni i miłości oraz o podróży w głąb ludzkiej natury.

10 września, na placu przy ul. Młyńskiej, spektakl pt.

"Zapomniani podróżni" przedstawi teatr "Cztery Żywioty", realizujący wyłącznie działania i spektakle plenerowe. 11 września Teatr Formy, kierowany przez Józefa Markockiego wystąpi z przedstawieniem pt. "Sąsiad". Wszyscy członkowie zespołu są zawodowymi aktorami, a formacja, jaką tworzą, wyraźna z tradycji polskiego mimu zbiorowego. Interesuje ich współczesność i człowiek teraźniejszy - z tym, co go spotyka, drażni, wzrusza czy przeraża. Józef Markocki sięga po inspiracje literackie, a także po wspólne wielu kulturom mity i legendy.

12 września na terenach zielonych przy Ośrodku Kultury wystąpi grupa polsko-białorusko-niemiecka, z widowiskiem "Szczelina". Spektakl ruchu jest autorską wizją dotyczącą kondycji człowieka we współczesnym świecie.

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Oławska publiczność obejrzy spektakl wrocławskiego Teatru Formy pt. "Sąsiad"

Sambor Dudziński zagra muzykę na żywo w widowisku "Szczelina"



OŁAWA

Festiwal

Wratislavia Cantans

**8 września odbędą się w powiecie oławskim koncerty w ramach 45. Międzynarodowego Festiwalu „Wratislavia Cantans”**

Koncerty w Oławie i w Jelczu-Laskowicach odbędą się w tym samym czasie. W oławskim kościele pw. ŚŚ.

## Muzyczna uczta w powiecie

Apostołów Piotra i Pawła wystąpi zespół wokalny "Affabre Concinui", śpiewający a cappella, założony w 1983 roku w Poznaniu. Członkowie zespołu są wychowankami dwóch znanych poznańskich chórów chłopięco-męskich - Stuligrósza i Kurczewskiego. Grupa występowała podczas wielu festiwali muzycznych w Polsce i za granicą. Reprezentowała kraj na wystawach światowych EXPO, podczas

Festiwalu Kultury Polskiej na Tajwanie, w Tygodniach Kultury Polskiej w Pekinie i Algierze, na Światowym Forum Ekonomicznym w Davos oraz na koncertach podczas Igrzysk Olimpijskich w Atlancie.

W 1991 roku nagrali pierwszą płytę z muzyką polskiego renesansu dla francuskiego dystrybutora Harmonia Mundi, wysoko ocenioną przez krytyków specjalistycz-

nego miesięcznika „Diapason”. Od tego momentu powstają kolejne płyty zawierające repertuar zespołu. Obejmuje on ponad 300 utworów, począwszy od muzyki renesansu po muzykę współczesną, koledy polskie i różnych narodów oraz żarty muzyczne i utwory orkiestrowe - ze znakomitą imitacją instrumentów muzycznych. Nazwa *affabre concinui* wywodzi się z łaciny i oznacza „idealnie

współbrzmiać”, co jest artystycznym credo zespołu.

Bilety na koncert, który rozpocznie się o godz. 19.30, można kupić w Ośrodku Kultury, ul. 11 Listopada 27, tel. 71-313-28-29. Ceny biletów w przedsprzedaży - 15 i 10 zł.

W Jelczu-Laskowicach jest organizowany koncert Wratislavia Cantans po raz czwarty. W środę 8 września w kościele pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w

Jelczu-Laskowicach, ul. Wincentego Witosa 47, wystąpi estoński chór męski "Credo" z dyrygentem Stanislavem Sheljakhovskim. Chór wykona muzykę cerkiewną. W programie - m.in. utwory Siergieja Rachmaninowa, Nicolai'a Kedrowa, Borisa Dodonowa i Pawła Czesnkowa.

Bilety na koncert, który rozpocznie się o 19.30, można kupić w Miejsko-Gminnym Centrum Kultury w Jelczu-Laskowicach, pl. Partyzantów 2, tel. 71-318-15-25. Cena 10 zł.

(MAG)

## Finał konkursów antyalkoholowych

OŁAWA

Koniec akcji letniej 2010

**Podczas ostatniej wakacyjnej dyskoteki dla dzieci i młodzieży, w czwartek 26 sierpnia, na placu przed klubem "Euphoria" przy ulicy Młyńskiej, nastąpi rozstrzygnięcie wakacyjnych konkursów o tematyce antyalkoholowej**

Organizowały je Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna i Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Proble-

mów Alkoholowych w Oławie. Patronowali rywalizacji burmistrz Oławy Franciszek Październik, starosta oławski Marek Szponar, wicewójt gminy Oława Zbigniew Pryjda, komendant powiatowy policji w Oławie insp. Jacek Gałuszka oraz komendant Straży Miejskiej w Oławie Jerzy Narolski.

Pierwszy, plastyczny, pod hasłem "Moje wakacje - żyj zdrowo, bezpiecznie i kolorowo", skierowany był do uczniów w wieku 9-14 lat, a drugi - fotograficzny - pt. "Uzależnienia od alkoholu i tytoniu w obrazie", zaadresowano do uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z powiatu oławskiego.

Wszystkie prace konkursowe będą prezentowane w

galerii "Oko", w oławskim Ośrodku Kultury. Będzie je można oglądać od czwartku 26 sierpnia.

W tym samym dniu, od godziny 15.00, na placu przy ulicy Młyńskiej, trwać będzie festyn rekreacyjny. - *Zapraszamy mieszkańców Oławy, a szczególnie uczestników konkursów i członków ich rodzin* - mówi Czesław Miłosz, przewodniczący Miejskiej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Oławie. - *Dla każdego znajdzie się coś atrakcyjnego - będą dmuchane zamki, trampoliny, itp. Policjanci z KPP Oława zaprezentują technikę kryminalistyczną - będzie można sobie zrobić zdjęcie oraz odciski palców i dłoni...*

(KAT)

## Spartakiada pod dębami

OŁAWA

Zawody i zabawa

**Zdrowi i niepełnosprawni, młodzi i starsi, spotkają się 4 września na VIII Spartakiadzie Osób Niepełnosprawnych. Początek imprezy o godz. 10.00**

Zawody odbędą się na terenach zielonych oławskiego Ośrodka Kultury, przy ul. 11 Listopada. Wjadą tam bez problemu osoby na wózkach. Od godz. 10.15 do 12.00 osoby niepełnosprawne będą rywalizowały w konkurencjach sportowych. O godz. 13.00

rozpoczną się występy artystyczne. Zaprezentują się dzieci z Zespołu Szkół Specjalnych oraz "Tęczowy Chór". Spartakiada zakończy się około godz. 15.00 wspólną zabawą przy muzyce.

Dodatkowe atrakcje, to: prezentacja twórczości mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Oławie, wystawa prac plastycznych dzieci z Zespołu Szkół Specjalnych, malowanie twarzy, pokazy sprzętu rehabilitacyjnego oraz strażackiego wozu gaśniczego. Będzie można dokonać pomiarów poziomu cukru i ciśnienia tętniczego krwi, cholesterolu i trójglicerydów.

(MON)

## Festyn na 65-lecie

OŁAWA

Zabawa z nagrodami

**Zarząd "Społem" Oława zaprasza na imprezę w sobotę 28 sierpnia**

Impreza z okazji 65-lecia istnienia spółdzielni odbędzie się przed supermarketem "Jakub", przy ul. Iwaszkiewicza 9, od godz. 14.00 do 21.00. Wystąpi oławski zespół "Bez Nas Wy", a gwiazdą wieczoru będą "Trebnicy Tutki". W programie przewidziano wiele atrakcji i zabaw, m.in. losowanie nagród w loterii, w której główną nagrodą jest samochód.

(MAG)



Asina



Claudia

**Która z nich zostanie dziewczyną GLADIATORA? Kto dostanie gratisowy kupon na pizzę? Kto zgarnie nagrodę główną?**

**Wyniki konkursu już za tydzień**



Cassia



Cornelia



Furia



Licinia



Livia



Tilia



Valeria



Verginia

ogłoszenie płatne

55-200 Olawa, ul. Osadnicza 21, tel. 071 313 84 27

**Pub & Restaurant**

**Gladiator**

www.pubgladiator.pl

Śniadania · obiady · pizza · gyros · catering

Pełne menu na [www.pubgladiator.pl](http://www.pubgladiator.pl)

**A dowóz jest zawsze GRATIS!**

☎ 71 313 84 27

☎ 71 313 22 22

**PROMOCJA**

DO KAŻDEJ PIZZY  
OGROMNEJ I GIGANT  
PUSZKA ZIMNEJ  
COCA-COLI GRATIS

Promocja do 31 sierpnia 2010

**Spolem**  
Olawa  
1979

# FESTYN JUBILEUSZOWY

SOBOTA

## 28 SIERPNI

OD 14<sup>00</sup> DO 21<sup>00</sup>

PRZY SUPERMARKECIE "JAKUB"

NAGRODA GŁÓWNA

### FIAT 600 !



W PROGRAMIE M.IN.  
BŁOK ROZRYWKOWY DLA DZIECI,  
POKAZ KULINARNY, LOSOWANIE NAGRÓD  
KONKURSU JUBILEUSZOWEGO,  
KONCERT GWIAZDY WIECZORU  
"TREBUNIE TUTKI",  
WSPÓLNE GRILLOWANIE  
I WIELE INNYCH ATRAKCJI.

UWAGA!  
PRAWO DO ODBIORU NAGRÓD  
MAJĄ WYŁĄCZNIE OSOBY OBECNE  
PODCZAS LOSOWANIA.  
REGULAMIN KONKURSU NA:  
[WWW.SPOLEM.OLAWA.PL](http://WWW.SPOLEM.OLAWA.PL)

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO WSPÓLNEJ ZABAWY !**

DOŁĄCZ DO ZESPOŁU McDONALD'S



Nowo otwierane restauracje McDonald's  
MOP Witowice i MOP Oleśnica Mała  
zatrudnią pracowników.  
Zainteresowanych prosimy o kontakt:  
0 664 148 710



**Budomet-okna**

Oława ul. 1 Maja 41b tel./fax. 71 / 313 21 34

[www.budomet.pl](http://www.budomet.pl)

## OKNA

BEZOŁOWIOWE  
5-komorowe pcv

szyby dwukomorowe

$U=0,7 \text{ W/m}^2$

## ALUMINIUM

- FASADY  
- OGRODY ZIMOWE  
- DRZWI  
- wahadłowe  
- automatyczne  
- składane

KONSTRUKCJE  
NIETYPOWE

## BRAMY

GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE  
- segmentowe, uchylne  
- automatyka

ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI

ogrodzenia

## SKŁAD WĘGLA I SKUP ZŁOMU

**sprzedaż na raty**

**Sprzedaż za gotówkę i na raty:**

- węgiel groszek
- węgiel orzech
- węgiel kostka
- węgiel brunatny
- miał
- ekogroszek

**Skupujemy:**

- złom gruby
- złom drobny



**TOWAR DOWIOZIMY WŁASNYM  
TRANSPORTEM!**



**KUKLICE 16**  
tel. 666 211 664

**DOMANIÓW 33**  
tel. 666 211 665

tel. 71 336 48 57



**Biedronka**  
Codziennie niskie ceny

Jeronimo Martins Dystrybucja S. A. jest właścicielem największej w Polsce sieci sklepów detalicznych BIEDRONKA. Firma jest obecna w Polsce od 1995 r. W chwili obecnej posiadamy 1500 sklepów i zatrudniamy 26 tys. pracowników, co sprawia, że jesteśmy niekwestionowanym liderem wśród sieci handlowych w Polsce. Jednym z głównych celów strategicznych firmy na najbliższe lata jest otwarcie kolejnych kilkuset sklepów. Obecnie poszukujemy kandydatów do pracy w Centrali Regionu w Skarbmierzku na stanowisku:

### Elektromechanik

Osoba zatrudniona na powyższym stanowisku odpowiedzialna będzie m. in. za:

- Nadzór i kontrola działania urządzeń i instalacji: elektroenergetycznych, chłodniczych, gazowych, przeciwpożarowych, sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej,
- Sprawne usuwanie usterek oraz drobnych awarii urządzeń i instalacji oraz zapewnienie właściwego stanu technicznego urządzeń transportu wewnętrznego i zewnętrznego,
- Nadzór nad właściwą eksploatacją urządzeń zgodnie z przepisami i zasadami BHP oraz warunkami technicznymi tych urządzeń.

Kandydaci powinni spełniać następujące kryteria:

- Wykształcenie min. zawodowe, preferowane średnie (elektrotechnika przemysłowa),
- Doświadczenie na podobnym stanowisku w branży elektroenergetycznej i/lub energetycznej (ciepłej, gazowej lub chłodniczej),
- Gotowość do pracy w systemie zmianowym,
- Uprawnienia na wózki jezdniowe oraz aktualne badania sanitarno-epidemiologiczne mile widziane (nie są jednak warunkiem koniecznym),
- Dokładność, rzetelność, odpowiedzialność,
- Dobra organizacja pracy własnej,
- Dyspozycyjność oraz gotowość do odbycia szkolenia w jednym z naszych Centrów Dystrybucyjnych.

Zatrudnionym osobom oferujemy:

- Pełną wyzwania pracę w dynamicznie rozwijającej się organizacji,
- Stabilność zatrudnienia i dobrą atmosferę pracy,
- Możliwość stałego podwyższania swoich kwalifikacji zawodowych,
- Szerokie możliwości awansów wewnętrznych.

Zainteresowane osoby, spełniające powyższe wymagania, prosimy o aplikowanie przez naszą stronę internetową:

[www.karierawjmd.pl](http://www.karierawjmd.pl)

lub przesłanie aplikacji (list motywacyjny i CV wraz z klauzulą o ochronie danych osobowych) na adres:

Jeronimo Martins Dystrybucja S.A.  
Biuro Regionu Kąty Wrocławskie  
Kierownik Działu Kadr i Płac  
ul. Popiełuszki 44, 55-080 Kąty Wrocławskie

Informujemy, że odpowiadamy tylko na wybrane oferty.  
Oferta ważna przez 2 tygodnie od publikacji

**JERONIMO MARTINS**  
DYSTRYBUCJA

w standardzie

profil  
**5**  
klasy  
A

- komorowy  
**VEKA**

PERFECTLINE

- OKUCIA MACO MULTITREND
- PODNOŚNIK SKRZYDEŁA
- MIKROWENTYLACJA
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno  Twój styl

## OKNA PCV

PRODUCENT:

**P.P.H.U. STYL - PLAST** s.j.

Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**NOWOŚĆ**

**6-komorowy profil ALPHALINE 90**  
(szerokość rany 90 mm)  
Potrójna szyba • Ciepła ramka

**GWARANTUJEMY:**

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

**POLECAMY RÓWNIEŻ:**

- rolety zewnętrzne
- parapety

[www.styl-plast.pl](http://www.styl-plast.pl)

## Markowe Szyby Samochodowe

WROCŁAW,  
ul. Krakowska 29  
tel. 71-372-55-31,  
71-342-06-96  
[www.autoszyby.pl](http://www.autoszyby.pl)



**PILKINGTON**  
AUTOMOTIVE

Team Partner

OŁAWA

„Solidarność”  
30 lat później

Dawni działacze „Solidarności”, robotnicy. Kiedyś w konspiracji. Młodzi, z rękami pobrudzonymi farbą drukarską z nielegalnych powielaczy, z ukrytymi ulotkami. Dziś pytają, czy było warto? Warto, bo upadł zniemawidzony system, a poza tym... szkoda gadać

Nie zamierza uczestniczyć w żadnych obchodach rocznicowych, bo jak mówi, w politykę się nie angażuje. Kiedyś „Solidarność” to był wielki narodowy zryw, ludzie szli jak w dym. Wiadomo, że ta euforia nie mogła trwać długo. Nie po raz pierwszy w historii, ideały przegrały z politycznym pragmatyzmem.

### Piękni ludzie

Jan Cikacz, jeden z wielu cichych bohaterów walki z systemem komunistycznym, robotnik z Jelczańskich Zakładów Samochodowych, działał w radzie pracowniczej i komisji zakładowej „Solidarności”. Lubi usiąść w ogrodzie i zapalić papierosa. Jest zdziwiony, że ktoś pyta go o tamte czasy. To było tak dawno. Trzeba poszperać w pamięci, pomyśleć. Na szczęście ma stary zeszyt, a w nim nazwiska konspiracyjnych kolegów. Franciszek Konieczny, Jan Winnik, Edmund Makowski, Henryk Ruman, Tadeusz Dawidowicz, Jerzy Dobrowolski, Zdzisław Wąsowicz, Włodek Górnik,

Jan Cikacz twierdzi, że ich walka miała sens, ale państwo zostawiło robotników samych sobie

# Wtedy byłem nieugięty

Antoni Kret, Rygiel, Gachowski, Paczos, Falikowski, Jurijków, Leśnikowski, Jankowski. Nie sposób wymienić wszystkich, niektóre imiona gdzieś uciekły, wielu nie ma już wśród żywych. Mówi o nich: „Piękni ludzie...”.

### Dla Janka Winnika

Gdy wprowadzono stan wojenny, związek zawodowy działał w konspiracji. Jan Winnik, czołowy działacz jelczańskiej „Solidarności”, musiał się wtedy ukrywać. Jan Cikacz i koledzy zbierali dla niego pieniądze, żeby miał z czego żyć, oraz na działalność podziemną. Za te pieniądze kupowali maszyny do pisania, ruski aparat fotograficzny do robienia zdjęć ubekom i wszystko, co było potrzebne w konspiracji. - *Ojciec Winnika ukrywał go w domu w Czernicy - opowiada Cikacz. - Przez Antoniego Kreta z Ratowic podawaliśmy mu pieniądze. Dostawał pensję, którą dla niego zbieraliśmy. Później czasy się zmieniły, komuna trochę odpuściła. Pracowałem w związkach zawodowych i w radzie pracowniczej, bo ludzie mieli do mnie zaufanie. Byłem młody, energiczny, nieugięty, a dziś... prawie staruszek.*

### Puste hasła

Młody Jan Cikacz pracował jako ślusarz w narzędziowni. Lubił swoją pracę. Nie rozumiał rzeczywistości. Socjalistyczne hasła o równości i szacunku dla robotników może były słuszne, ale nie szła z nimi w parze praktyka. To było widoczne gołym okiem. Rozmawiał z dyrektorami i pytał, jak to jest - partia chwali się, że jest dobrze, a na półkach w sklepach tylko ocet i musztarda. Kiedyś dyrektor Dalgiewicz spytał go przy wódce: - *A co ja mam zrobić, wyskoczyć przez okno?*

Niektórzy coś jednak robili. Praca Jana Cikacza i jego kolegów polegała na drukowaniu bibuły, rozprowadzaniu jej wśród pracowników. Trzeba było wiedzieć, komu dać, bo tajnych współpracowników UB w fabryce nie brakowało, ubecja miała tam swoje biuro. Cikacz pokazuje ręcznie zapisaną kartkę z tabelką i nazwiskami oraz mnóstwem liczb. Do niego należało prowadzenie rozliczeń, kto ile pieniędzy wpłacił. Miał takich kartek kilkanaście. Chował je pod okleiną mebli, w wydłubanych szparach. - *W tamtych czasach to było niebezpieczne - wspomina. - Robiliśmy taką niezależną „gazetkę” jelczańską, najczęściej była to zadrukowana dwu-*

*stronnie kartka. Bałem się trzymać to w domu, dałem na przechowanie i zginęło.*

### Panowie z gazowni

W czasach konspiracji mieszkał w Oławie, na Chrobrego. Dwa razy miał wizytę tajników, którzy chcieli coś wywęszyć. Podawali się za pracowni-

*ków gazowni. - Pięciu ludzi z gazowni, to absurd - mówi. - Zaglądali wszędzie - do kuchni, do łazienki, szukali śladów farby drukarskiej. Miałem dużo szczęścia, nie bałem się, nie doznałem jakichś szczególnych szykan. Drukowaliśmy wszędzie, byle nie w domu. Matryce dostawaliśmy z Wrocławia, nawet nie wiem od kogo. W konspiracji im mniej się wie, tym lepiej. Nie pytałem, bo wiedzieliśmy, że czasem, jak przycisną, a mieli swoje metody... Na podstawie matrycy można było drukować. Farba, watek i robiło się.*

Jan Cikacz teraz już wie, kto go wtedy inwigilował. Dziś na wysokim stanowisku. Pamięta również, jak podchodzili go inni, pytali o składki, próbowali. Wyczuwał, że coś śmierdziało. Mówił, że nic nie wie. - *W „JZS” było dużo osób zaangażowanych w walkę z systemem - mówi. - Inni może wiedzieli, że źle robią, ale bali się o ciepłe posadki. Dużo ludzi się obawiało...*

### Krzyż i rzeczywistość

Stoi na placu pod jelczańskim wieżowcem, symbol walki i „Solidarności”. Elementy granitowe przywieziono ze Strzelina, stawiał go Jan Cikacz. Pamięta, że był z nim Gachowski, imienia nie pamięta. Była

jeszcze tablica, tajniacy zdemontowali ją w nocy. Pod krzyżem odprawiano mszę.

Na pytanie, co czuli i robili potem, po zwycięstwie i karnawale „Solidarności”, Jan Cikacz odpowiada, że związek nie wygrał: - *Nadzieje były, ale rozkradli Polskę, prywatyzowali i kupowali za grosze. Te czasy skończyły się nieciekawie. Walczyłem wtedy, bo nienawidziłem komunizmu i tyle. Ja sobie poradziłem, postawiłem dom, ale inni... Robotnicy obalili system komunistyczny, dlatego ich walka miała sens. Jednak dużo na tym nie skorzystali. Potem nie miał ich kto poprowadzić, państwo nie upomniało się o byłych działaczy i nie liczę na to. Nie należę dziś do „Solidarności”.*

Jak widzi „Solidarność” po 30 latach? Nie bardzo. Rozsyłała się dużo wcześniej. - *Każdy strajk to zryw jednorazowy, krótkotrwały, nie może trwać rok, dwa lata, pięć - podsumowuje. - Wtedy społeczeństwo było razem, potem każdy poszedł w stronę własnych interesów. Gdy powstała „Solidarność”, ludzie garnęli się do tego masowo, wierzyli w te ideały. Teraz nie ma „Solidarności”. Tylko struktury zostały...*

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
monika@gazeta.olawa.pl



Montowanie krzyża na placu przed jelczańskim wieżowcem

arch. GP-WO



Monika Gałuszka-Sucharska

## OLAWA

Okruchy historii  
w filmie

To miało być zwykłe zadanie, praca na konkurs, którą wykonają i wyślą, licząc po cichu, że ktoś dostrzeże ich wysiłek. Gimnazjalistki z Olawy, kręcąc film o legendzie jeliczańskiej "Solidarności" Janie Winniku, nie spodziewały się, że wygrają ogólnopolski konkurs. Jednak twierdzą, że zyskały o wiele więcej.

- Dzięki pracy nad filmem uświadomiliśmy sobie, jak wyglądało życie normalnych ludzi, którzy działali w "Solidarności". Nasza wiedza na temat samego związku jest dużo większa niż wcześniej



Jan Winnik

## Pozostało jedno zdjęcie

Do pracy konkursowej wzięły się w ostatniej chwili. Pierwszy był pomysł na film, przedstawiający czasy II wojny światowej. Ania wykorzystała zdjęcie swojej babci, Janiny Kamińskiej, która przeżyła zsyłkę na Syberii i w Kazachstanie. Fotografia przedstawia polską szkołę w Otarze, w Kazachstanie, do której chodziła Janina. - Zrobiliśmy swojego rodzaju etiudę filmową - mówią dziewczyny.

- Na początku jest moja babcia, która przegląda album ze zdjęciami i zaczyna opowiadać o tamtych czasach - mówi Anna. - Jest przejście i nagle cofamy się w czasie. Odegraliśmy w przebraniu historię, o której opowiadała moja babcia, przedstawiając to, co jest na fotografii.

Pomysł na drugi film podsunął dziewczynom tata Ani Kamińskiej. Opowiedział im historię legendy jeliczańskiej "Solidarności", Jana Winnika. Zawiózł dziewczyny do Czernicy, na spotkanie z główną postacią związku w powiecie



Autorki nagrodzonego filmu

olawskim w latach osiemnastych. - Nie miałyśmy konkretnego pomysłu. Nie wiedziałyśmy, w jaki sposób nakręcić ten film, aby był interesujący - mówią olawianki. - Pan Jan Winnik na początku był zaskoczony naszą propozycją. Jednak po wyjaśnieniu zgodził się na współpracę. Pokazał nam kilka rzeczy, pamiątek z tamtych czasów. Kiedy zobaczyłyśmy skrzynię i usłyszałyśmy opowieść z nią związaną, wiedziałyśmy, że to właśnie o niej musi być film, że to jest ta wyjątkowa historia, która zainteresuje wszystkich.

## Podwójne dno

Skrzynia była głównym elementem w filmie olawskich gimnazjalistek pt. "Podwójne dno". Została przygotowana przez ojca i brata Jana Winnika, żeby mógł się tam ukrywać przed ścigającą go esbecją. To była duża skrzynia, przywieziona jeszcze ze wschodu. Miała podwójne dno, a z boku specjalnie skonstruowane drzwiczki, przez które Winnik wchodził do środka. Okazała się dobrą kryjówką, bo stała na

strychu wraz z kilkoma innymi, w których jego rodzice przechowywali zboże. Winnik wspomina, że przydała się w czasie dwóch rewizji.

Anna, Magda, Ola i Martyna postanowiły nakręcić film dokumentalny o tajemniczej skrzyni. Nagrały wypowiedzi Jana Winnika, który siedział przed kominkiem. Wymieniały się rolami. Kiedy jedna filmowała, druga siedziała z boku, aby bohater nie patrzył wprost w obiektyw. Nagranie to tylko część pracy. W domu musiały się nauczyć obsługi programu cięcia i montażu poszczególnych scen. W trzyminutowy film wkomponowały muzykę. Nie mogło to być nic innego, jak hymn ówczesnych czasów - "Mury" Jacka Kaczmarskiego.

\*

Nietypowa pasja nastolatka do poznawania historii, interpretowania jej i uwieczniania, zrodziła się w harcerstwie: - To dzięki ZHP, zadaniom, grom i wyjazdom nauczyłyśmy się interesować historią, która może być ciekawa i fascynująca, jeśli tylko chce się ją poznać. Uważamy, że dla młodego pokolenia znajomość naszych dziejów to nie



Skrzynia, w której ukrywał się Jan Winnik

tylko przywilej, ale także obowiązek.

Film pt. „Podwójne dno” zajął pierwsze miejsce w konkursie pt. „Okruchy historii - młodzież buduje muzeum”. Zaproszono dziewczyny na uroczyste obchody 30. rocznicy podpisania porozumień sierpniowych, które odbędą się 31 sierpnia w Gdańsku. Jednak nie tylko zwycięstwo w konkursie jest dla nich ważne. Zgodnie podkreślają, że wiedza, jaką rozszerzyły, i świadomość zyskana podczas pracy nad filmem, są nie do oceny: - Dzięki tej pracy mo-

głyśmy poznać, jak wyglądało życie ludzi, którzy działali w "Solidarności". Z jakimi problemami borykali się na co dzień i ile trudności musieli przezwyciężyć, aby oprzeć się naciskowi ówczesnych władz. Cieszy nas, że to, co robimy, chcą oglądać inni. A najlepszą nagrodą dla nas są trzy wzruszenia Janiny Kamińskiej i żony Jana Winnika, po obejrzeniu naszych filmów...

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

FOT.: ARCH. ANNY KAMIŃSKIEJ

## OLAWA

## Msza i akademія

## Jubileusz „Solidarności”

Olawskie obchody 30. rocznicy powstania NSZZ "Solidarność" odbędą się 12 września

Rozpoczną się o godzinie 13.00 mszą świętą w sanktuarium Matki Boskiej Pocieszenia. Po jej zakończeniu delegacje olawskich i jeliczańskich związkowców złożą wiązanki kwiatów i zapalą znicze pod Pomnikiem Męczenników. Następnie uczestnicy przejdą do Ośrodka Kultury, gdzie odbędzie się okolicznościowa akademія. (KAT)

OŁAWA/KRAKÓW  
100 lat harcerstwa

Prawie 8 tysięcy harcerzy i skautów obozowało od 16 do 24 sierpnia na krakowskich Błoniach, podczas Złotu Harcerstwa Polskiego „Kraków 2010”, z okazji stulecia powstania pierwszych drużyn. Pływanie na pontonach, zajęcia w oceanarium i na temat wielokulturowości oraz ekologii - to niektóre z wielu atrakcji. Młodych odwiedzili prezydent RP i premier. Co setny mieszkaniec miasteczka złotowego pochodził z Olawy

Miejsce tego najważniejszego wydarzenia wybrano nieprzypadkowo. - Kraków to nie tylko miasto dla każdego Polaka - mówi olawianka Anna Kirkiewicz, zastępca komendanta „Gimnazja Dolnośląskiego” na Złocie „Kraków 2010”. - Każdy Polak zna historię, legendy związane z tym miejscem. To także jedno z dwóch miast, w którym narodziło się polskie harcerstwo. Właśnie tutaj i we Lwowie powstały pierwsze drużyny harcerskie.

### Miasto na Błoniach

Przygotowania trwały kilka miesięcy. Żeby pojechać do Krakowa, należało poznać stuletnie dzieje harcerstwa oraz wykonać wiele zadań, związanych ze znajomością wiedzy, niezbędnej każdemu harcerzowi. Spośród 600 złotowiczów z województwa dolnośląskiego reprezentacja Hufca Olawa była jedną z najliczniejszych. Na krakowskich Błoniach, kojarzonych ze spotkaniem z papieżem Janem Pawłem II, bawiło przez 10 dni 80 mieszkańców grodu koguta. Teren zlotu przypominał miasteczko. Żeby tam wejść, należało okazać identyfikator. Za wejściem, nawijającym do Bramy Florianńskiej, była główna droga złotowa. Wzdłuż niej zbudowano 17 mniejszych miasteczek regionalnych.

# Z kogutem w herbie - u Kraka



Harcerze z Olawy w drodze na zlot, na skrzyżowaniu. Na czele kolumny Marcin Najowicz, Piotr Sawicki i Magda Jędrzejczak



Nie tak nie smakowało po ośmiu godzinach pełnych przygody, jak przygotowany obiad we własnej stołówce

Złot w Krakowie, to wielkie przedsięwzięcie logistyczne - mówi płm. Magdalena Suchan, szef Wydziału Promocji w Głównej Kwaterze ZHP. - Prawie tysiąc namiotów, ponad osiem tysięcy identyfikatorów, podobna liczba porcji żywnościowych oraz ponad dwieście niestacjonarnych toalet, siedemnaście punktów medycznych i kilkaset kranów z wodą. Tak przedstawia się teren zlotu. Przed przyjazdem harcerzy to miejsce przygotowywali żołnierze. Podłączyli wodę oraz prąd. Dzięki temu młodzi ludzie w harcerskich mundurach mogli bezpiecznie przeżywać swoją przygodę.

### Dzień wstaje o czwartej

Złotowe dni wyglądały podobnie. Pobudka między godziną 7 a 8 rano. Ola Trzeńska, od roku w harcerstwie, mówi, że mimo tak wczesnej godziny aż chce się wstawać: - Każdy dzień to wiele atrakcji i przygód. Nastawiam sobie budzik na godz. 6,50, jednak czasem

jeszcze poleżę na swoim łóżku, pod śpiworem. Niedługo potem razem z koleżankami przygotowujemy śniadanie. Żeby przygotować poranną posiłek, część złotowiczów wstaje o 4 rano. To właśnie wtedy budzi się poranek na Błoniach. Tłumy nieco zaspianych harcerzy wędrują do magazynu po odbiór dziennych racji żywnościowych. Prawdziwy harcerz gotuje sobie sam. I tak się dzieje w Krakowie. Jako wyprawkę, każda czterdziestoosobowa drużyna otrzymała patelnię, 3 garnki, palnik, butlę gazową, urządzenia do gotowania. Złotowicze śmieją się, że przygotowane przez nich potrawy smakują lepiej niż te, które z tych samych produktów je kadra zlotu. To jednak wynik wykorzystywania domowych pomysłów, a nie kucharskiej książki. Drużynowa Justyna Piotrowska przyznaje, że kadra stara się, aby harcerze mogli przeżyć jak najwięcej ciekawych przygód: - Staramy się brać udział w różnorodnych zajęciach, atrakcyjnych nie tylko w formie, ale także w treści. Bardzo zależy nam na

odwiedzeniu różnych miejsc w grodzie Kraka. Chcemy także pokazać różne oblicza harcerstwa, stąd np. udział w warsztatach na temat przygotowywania najrozmaitszych wędłów.

### Atrakcja za atrakcją

Zajęcia trwają od 9.30 do 17.00, z godzinną przerwą na obiad. Wybór jest imponu-

jący. - Wszystkie są ciekawe - uważa harcerka Dominika Frycz. - Bardzo podobały mi się ćwiczenia na basenie. Chętnie uczestniczyłam w warsztatach dotyczących praw konsumenta.

Emilii Rup bardzo przypadła do gustu wizyta w oceanarium, które jest jedną z najnowszych atrakcji stołecznego Muzeum Przyrodniczym dorykałam węża, który urodził się niecały miesiąc temu.

zwiększyć swoją objętość kilka razy. Wyglądała jak wielki nadmuchany balon. W muzeum przyrodniczym dorykałam węża, który urodził się niecały miesiąc temu.

Dla harcerki Julii Zurawskiej niezwykle były zajęcia w miasteczku linowym: - Wrażenie zrobił na mnie również dzień krakowski. Wtedy zaprezentowaliśmy na olawskim stoisku koguta,

wystawę o dziejach naszej drużyny i kloeki, z których układano herb Olawy. Sporym zainteresowaniem cieszył się flash-mob, czyli spontaniczna akcja, zorganizowana przez naszych



Uśmiech nie zniknął z twarzy nawet podczas oczekiwania na zajęcia. Na zdjęciu w oczekiwaniu na ceremonię otwarcia zlotu z udziałem premiera RP Donalda Tuska



Harcerki Ada Pajkus i Joanna Gancarczyk zwijają namiot. Od 16 do 24 sierpnia 80 harcerzy zbudowała małą Olawę na krakowskich Błoniach

harcerzy podczas jarmarku kolo Sukiennic. Punktualnie o czternastej spod pomnika Adama Mickiewicza wyruszył kilkusetosobowy „pociąg”, na pamiątkę utworzenia pierwszej linii kolejowej z Wrocławia do Olawy w 1842 roku.

### Czesko-polski biwak

Olawska grupa jest zróżnicowana wiekowo. Oprócz harcerzy, uczących się w podstawówce, są gimnazjaliści, licealiści, a nawet studenci. Każdy znajduje na Złocie coś dla siebie. - Bardzo zainspirowały mnie zajęcia z body paintingu, czyli malowania ciała - opowiada Kamila Susel. - Okazało się, że tworzenia kolorowych rysunków wcale nie jest łatwe. W trakcie tego spotkania można było zrobić sobie również rysunek henną.

Razem z harcerzami przebywali skauci z Czeskiej Trzebowy, miasta partnerskiego Olawy: - Spędzamy razem niemal każdą chwilę - mówi Ola Sowińska. - Nasi czescy koleżki chętnie pomagają w przygotowaniu posiłków oraz przy innych obozowych czynnościach. Razem bierzemy udział w zajęciach. Byliśmy np. na raftingu, gdzie na specjalnym torze zmagaliśmy się z trudnościami górskiego pływania kajakiem.

wiedzieliśmy na obozie w Labiatowie. Cały zlot to dla nas niezwykła przygoda. Na Błoniach nie zabrakło znamiennych gości. Niezwykle wrażenie zrobiły nie tylko na olawianach słowa premiera Donalda Tuska: - Być polskim harcerzem to powód do nieklamanej dumy - chce to powiedzieć, jako premier rządu i reprezentant państwa polskiego. Te sto lat to historia bezinteresownego poświęcenia dla Polski i jej mieszkańców. W ostatnich miesiącach widziałem Was w tych wszystkich miejscach, które wymagały skupienia, odwagi i ciężkiej pracy. Widziałem bezinteresowność, mądre twarze, ale także uśmiech. Dawaliście nadzieję. Warto żyć, aby poznać takich ludzi, jak Wy. Bowiem to Wy lepiej niż wielu polityków i ludzi służby państwowej przemieściliście w życie idee „Solidarności”.

Późne popołudnie na Złocie to wspólnie gotowanie obiadu z półproduktów. Potem czas na wieczorny koncert. Około godziny 22 uczestnicy zmęczeni przygodami wchodzi do namiotów. Zaspali koło północy. Zlot jednak nie spał. To wtedy odbywały się dostawy produktów na następny dzień, sprzątanie pryszniców i opróżnianie toalet. Krakowska przygoda zakończyła się 24 sierpnia. 80 olawian doskonale wie, że zlot to nie tylko miesiąc. To także ludzie, których poznali, z którymi będą utrzymywali kontakty przez długi czas.

ADAM PIWEK  
piwek@gazeta.olawa.pl  
FOT.: PAWEŁ PIASKIEWICZ



## BARAN

(21.03-20.04)

Partner nie będzie zbyt zadowolony z twoich poczynań. Postaraj się wzajemnie tak zorganizować swoje zajęcia, aby nikt na tym nie ucierpiał. Weekend na łonie natury sprawi, że poczujesz się jak nowo narodzony. Nie martw się o finanse, jest szansa, że wszystkie ułoży się po twojej myśli.



## BYK

(21.04-21.05)

Tydzień wolny od trudnych spraw i obowiązków. Wykorzystaj to w załatwianiu spraw pozazawodowych. Osoba, którą darzysz uczuciem, będzie je odwzajemniała, dając na to wiele dowodów. Nie oczekuj deklaracji, ale ciesz się miłą chwilą, korzystając z niespodziewanych darów losu.



## BLIŹNIĘTA

(22.05-21.06)

Samotni mają szansę spotkać kogoś, kto spowoduje, że serce zacznie bić mocniej i szybciej, możesz liczyć na interesującą perspektywę. Żyjących w stałych związkach czeka rewolucja miłosna, która wyraźnie poprawi atmosferę. W pracy spokój i monotonia. Zdrowie i finanse - w normie.



## RAK

(22.06-22.07)

W środę możesz poczuć się samotny i opuszczony. Zawiedzie osoba, na której polegałeś i bardzo na nią liczyłeś. Tym się nie przejmuj zbyt mocno. Pozbieraj się, spróbuj ustalić, czy to świadome działanie, lub może zbieg okoliczności? Nie rób z siebie męczennika, to bez sensu. Finanse - dobre.



## LEW

(23.07-22.08)

Zmienia się układy i zaczniesz się obawiać o swoją pozycję. Profesjonalizm i doświadczenie pomogą w trudnych sytuacjach. Ustal sobie spokojnie porządek załatwiania spraw, wedle ich ważności. W życiu osobistym będzie się wiodło o wiele lepiej, to miły tydzień. Zdrowie i finanse - dobre.



## PANNA

(23.08-22.09)

Nie zaniedbuj swoich bliskich, postaraj się spędzić z nimi cały weekend, zadbaj o miłą oprawę. Zdawaj się na intuicję w trapiącej sprawie, nie odkładaj decyzji. Większych niespodzianek raczej nie oczekuj, ale mogą być niespodzianki.

POWIAT  
KonkursStarostwo Powiatowe  
w Oławie już po raz drugi  
organizuje konkurs na  
najpiękniejszy wieniec  
dożynkowy powiatu  
oławskiego

Przeprowadzony będzie 29 sierpnia, podczas dożynek gminnych w Niwniku, Wójcicach oraz Domaniowie. W rywalizacji mogą uczestniczyć wieńce dożynkowe, które podczas gminnych dożynek, odbywających się w powiecie oławskim, zajęły pierwsze miejsce w poszczególnych gminach.

Za zajęcie I, II i III miejsca przewidziane są nagrody rzeczowe. Wieńce dożynkowe będzie oceniać pięcioosobowa komisja konkursowa, składająca się z trzech przedstawicieli Starostwa Powiatowego w Oławie oraz dwóch przedstawicieli środowiska artystycznego.

Podobnie jak w ubiegłym roku, zwycięzca konkursu będzie reprezentował powiat oławski na dożynkach wojewódzkich, organizowanych przez Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, 5 września w Kamieńcu Żąbkowickim.

Regulamin konkursu jest dostępny na stronie: [www.bip.starostwo.olawa.pl](http://www.bip.starostwo.olawa.pl). (KAT)

## Najpiękniejszy wieniec dożynkowy



## Gminne Święto Plonów 2010

Domaniów  
29 sierpnia

## Boisko sportowe

## Program imprezy:

godz. 12.00 - Msza Św. w Kościele Parafialnym w Domaniowie,

godz. 13.00 - przemarsz kurwodu dożynkowego na stadion

godz. 13.30 - część oficjalna

godz. 14.00 - występ kabaretu "Bescik"

godz. 14.30 - konkurs na najładniejszy wieniec dożynkowy

godz. 14.40 - występ zespołu "Big Band"

godz. 15.00 - występ zespołu "Echnaton"

godz. 15.30 - ogłoszenie wyników konkursu na najładniejszy wieniec

godz. 16.00 - występ kabaretu "Bescik"

godz. 16.40 - pokaz tańca zespołów tanecznych

godz. 17.00 - występ zespołu Straży Miejskiej z Wrocławia

godz. 18.00 - występ kabaretu "Bescik"

godz. 18.30 - występ zespołu "Tequilla"

godz. 19.30 - gwiazda wieczoru "Dance Factory"

godz. 21.00 - 1.00 - zabawa taneczna przy muzyce zespołu

"Tutti Frutti"



## WAGA

(23.09-23.10)

Poczujesz się potrzebny i to przyniesie pomyślne efekty. Perspektywy będą coraz ciekawsze i lepsze. Samotni mogą przeżyć bardzo miłe chwile. Wprawdzie nie będzie to nic wielkiego czy stałego, ale pozostawi trwały ślad.



## SKORPION

(24.10-22.11)

Nuda i monotonia już od poniedziałku. W sprawach sercowych nie stawiaj wszystkiego na jedną kartę, rozpatrz alternatywne możliwości. Zorganizuj romantyczną kolację, żeby był czas na spokojne przedyskutowanie kontrowersyjnych spraw, a szczególnie wzajemnych obaw. Dzięki temu poczujesz się pewniej.



## STRZELEC

(23.11-21.12)

Poprawi się sytuacja materialna i uczuciowa. Stanie się tak dzięki niezwykle zbiegowi okoliczności, który miłe zaskoczy i przyniesie pomyślne skutki. We wtorek załatw ważną sprawę, nie zwlekaj. W weekend będziesz bardzo zajęty, bo nawarstwiają się pilne domowe problemy.



## KOZIOROŻEC

(22.12-20.01)

Wyjaśnisz niedomówienia i nieporozumienia, które ostatnio psuły atmosferę. Zaczniemy myśleć o wyjeździe, zastanów się nad zmianą postępowania w pracy oraz zorganizowania odpoczynku. Zanim to nastąpi, zajmij stanowisko w ważnych sprawach. Nie zwlekaj z tym, bo możesz stracić, a potem daremnie żałować...



## WODNIK

(21.01-20.02)

Nie wszystkie twoje pomysły podobają się partnerowi. Nie forsuj ich, wysłuchaj argumentów i dobrze przemyśl oraz obiektywnie oceń to, co jest problemem, którego dotąd nie doceniałeś. W finansach nie zdawaj się na intuicję, kieruj się rozsądkiem. Zapowiada się niespodziewana poprawa.



## RYBY

(21.02-20.03)

Zaskoczy cię pozornie nieistotny incydent. Rozważ dobrze, o co chodzi i kto mógłby ci zrobić przykrość. Nie działaj pochopnie, nie daj się sprawkować. W sprawach rodzinnych też zachowaj spokój, trzymaj rękę na pulsie. Drobne kłopoty szybko miną i nie powinny psuć weekendu.

# Szydełkowanie uzależnia

## JANKOWICE

### Koronkowe zagłębienie

Bombki, koszyczek, obrus, serwetki lub ponczo - wykonanie ich to dla Heleny Wolańskiej i Janiny Biegus nic trudnego. Przy pomocy szydełka i drutów mieszkanki Jankowic potrafią wykonać prawie wszystko, a różnorodne koronkowe wzory i ozdoby robią wrażenie

Janina Biegus szydekuje od podstawówki. Podstawy poznała w szkole, resztę nauczyła ją mama. Do tego trzeba mieć cierpliwość i talent, nie wszystko wychodzi od razu. Traktuje to, jako swoje hobby, to ją odpręża i relaksuje, jest ulubionym sposobem spędzania wolnego czasu.

Helena Wolańska nauczyła się szydełkować w olawskim Liceum Ogólnokształcącym. Wspomina profesorkę Krystynę Diakowską, która nauczyła ją ręcznych robótek, w tym haftowania chusteczek. Natomiast w tajniki szydełkowania wprowadziły ją kuzynki i siostra. Dopóki pani Helena pracowała, nie miała czasu na rozwijanie swojej pasji. Za szydełkowanie wzięła się dopiero po przejściu na emeryturę, kiedy mogła spokojnie poświęcić się nowemu zajęciu.

## Wciągająca pasja

Sąsiadki zgodnie twierdzą, że szydełkowanie uzależnia i wciąga. - Czasami zaczyna się jakąś robótkę późnym wieczorem, szydekuje się kilka minut, później jeszcze kilkanaście, aby sprawdzić, jak będzie wyglądał jeden rząd, drugi, potem trzeci, czwarty - mówi Janina Biegus. - Zanim się obejrzę, jest już koło północy, a domownicy dawno śpią. Rodzina się ze mnie śmieje, że chyba zasypiam z szydełkiem w ręku. Bo potrafię o piątej nad ranem wstać i już kończyć wcześniej rozpoczętą pracę. Robię sobie tylko przerwę na śniadanie.

W poszukiwaniu nowych wzorów załogowała się na internetowym portalu. Tam ogląda zdjęcia prac innych użytkowników, wymienia się pomysłami i poradami. - To świetna baza gotowych wzorów - mówi. - W internecie



Helena Wolańska lubi wyszywać kolorowe serwetki



Janina Biegus prezentuje serwetkę z łabędziami

jest mnóstwo rzeczy, z których można skorzystać.

Mieszkanka Jankowic uważa, że to żmudna i czasochłonna praca, jednak daje wiele satysfakcji, uspokaja, uczy cierpliwości, a radość z efektu jest ogromna.

Helena Wolańska przyznaje, że kiedy zaczyna jedną pracę, będzie siedziała tak długo, aż skończy. Zdarza się, że to, co robi, jej się nie podoba, albo nie wyjdzie do końca tak, jakby chciała, więc potrafi kilkanaście razy coś pruć i robić od nowa, dopóki efekt nie będzie zadowalający.

Kiedy szydekuje - zakłada okulary, bo inaczej się nie da. Zazwyczaj idzie wtedy do innego pokoju, aby nikt jej nie przeszkadzał, lubi być sama. Wtedy może się odpowiednio skupić, nic jej nie rozprasza. - Człowiek jest skoncentrowany, przechodzi się wtedy w inny świat, nie martwi się niczym i nie myśli o problemach - mówi. - To doskonała odskocznia od codziennego życia...

## Koronkowe cuda

Przy pomocy szydełka, drutów, wełny i nici mieszkanki Jankowic potrafią zrobić prawie wszystko. W ich domach jest pełno serwetek, obrusów, poszewek, ozdób ubrań, zrobionych szydełkiem

lub na drutach. W nici zaopatrzyć się w hurtowni, wybór jest duży, a ceny niższe. To ma znaczenie, ponieważ kilkadziesiąt kłębków, około 30, starcza im tylko na niecałe trzy miesiące.

Koronczarki z dumą pokazują swoje dzieła. Na stole u Janiny Biegus leży duży obrus, ponad trzy metry długi i około 1,5 metra szeroki. Wykonała go sama, z koron-

kowymi wstawkami, które wszywała dwa miesiące. Janina prezentuje także serwetki, z których wystają głowy łabędzi. Najtrudniej było zrobić szyję. Miłośniczka ręcznych robótek robi także ponczo, szale i swetry dla wnucząt oraz córek.

Obie robią także różne świąteczne ozdoby. Potrafią wykonać szydełkiem koszyki z pisankami wielkanocnymi i kurczakami, aniołki, motyle i

ważki oraz grzyby. Duże wzięcie mają świąteczne bombki, które szydełkują na balonie, później krochmalą, aby były twarde, i przebijają balony. Kiedy rozbierają choinkę już nie ma połowy ręcznie wykonanych bombek. Wszystkim się tak podobają, że każdy chce wziąć chociaż jedną do domu.

Obie panie uczą także chętne osoby. Twierdzą, że

to nic trudnego, trzeba mieć tylko trochę wolnego czasu, cierpliwości i chęci. Reszta przychodzi sama. Zapewniają, że jeżeli ktoś do nich przyjdzie, na pewno pokażą swoje techniki.

Koronczarki zaprezentują swoje prace 29 sierpnia, na gminnych dożynkach w Niwniku.

TEKST I FOT.:  
MALWINA CADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Cuda wykonane ręcznie przez mieszkanki Jankowic



# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego

## Urodzili się

Martyna Ciosek  
Julia Gietzecka  
Hubert Żyła  
Bartłomiej Grzesiak  
Martyna Franczak  
Szymon Kaczmarek  
Mateusz Kaczmarek  
Paulina Daniecka  
Jakub Białoń  
Zofia Kumaszk  
Alicja Krause  
Katarzyna Dunaj  
Bartłomiej Szuszkiewicz  
Ksawery Piekniak  
Martyna Durmaj  
Alan Stolarski  
Izabella Brudnicka  
Daria Paulińska  
Weronika Wieczorkiewicz  
Bartosz Mazur  
Laura Łodzińska  
Matylda Łozińska  
Kacper Skocz  
Gabriela Ignatowicz  
Aleksander Włodarczyk  
Filip Klimas  
Arkadiusz Kaczmarek  
Tymoteusz Krzak  
Maja Sucharska  
Blanka Salcidis  
Kacper Jarosławski  
Szymon Roznerski  
Hanna Juzwa  
Hanna Możdżeń



Jestem Marcel Nowak. Moi rodzice to Agnieszka i Paweł. Urodziłem się 15 sierpnia. Ważę 2850 g i mierzę 52 cm. Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



To ja, Ruben Muchorowski. Jestem synkiem Sylwii i Jacka. Urodziłem się 16 sierpnia. Moje wymiary to 3350 g i 52 cm. W domu w Chwalibowicach czekają siostra Amelia, (6,5) i brat Jakub (3)



Cześć, nazywam się Daria Paulińska. Mama Agnieszka urodziła mnie 13 sierpnia. Ważę 2800 g i mierzę 52 cm. W domu w Miłocicach czekają tata Paweł i brat Kuba (6)



Jestem Matylda Łozińska. Mama Agnieszka urodziła mnie 13 sierpnia. Moje wymiary to 3135 g i 53 cm. W domu we Wrocławiu czeka tata Patryk



Cześć, jestem Gabriela Ignatowicz. Urodziłam się 12 sierpnia. Opiekują się mną mama Beata i tata Janusz. Moje wymiary to 3000 g i 52 cm. W domu w Oławie czeka brat Kamil (1,5)

reklama



**JUNIOREK**  
Oława,  
ul. Żeromskiego 1  
071-313-43-45

- wyprawki niemowlęce
- akcesoria, kosmetyki
- łóżeczka, pościel
- PAMPERSY - zawsze najtaniej

**wózki dziecięce**  
**Foteliki samochodowe**  
**GWARANTUJEMY**  
**NAJNIŻSZE CENY !!!**  
**ZAPRASZAMY**



To ja, Wiktoria Lubczyńska. Mama Anna urodziła mnie 13 sierpnia. Ważę 3600 g i mierzę 52 cm. W domu w Siedlcach czekają tata Henryk i siostra Monika (8)



Nazywam się Wiktoria Popiacka. Mama Kamila urodziła mnie 17 sierpnia. Moje wymiary to 3900 g i 57 cm. W domu w Jankowicach Wr. czeka tata Maciej

## Powiedzieli: TAK

Eliza Hampel  
- Bartłomiej Tryba  
Beata Dumańska  
- Piotr Walków  
Anna Boczkowska  
- Sebastian Fyda  
Aleksandra Kaliszczak  
- Mariusz Ciszkowicz  
Anna Ciesielska  
- Bartosz Huryn  
Justyna Pawulich  
- Marcin Stadnicki  
Kamila Drozda  
- Damian Januszkiewicz



To ja, Martyna Jabłońska. Ważę 3600 g i mierzę 54 cm. Mama to Wioletta, a tata Andrzej. Urodziłam się 17 sierpnia. W domu we Wrocławiu czekają brat Dominik oraz siostry Paulina i Daria



Cześć, nazywam się Aleksander Włodarczyk. Jestem synkiem Iwony i Macieja. Urodziłem się 16 sierpnia. Moje wymiary to 3400 g i 55 cm. W domu w Miłoszycach czeka siostra Martyna (5)



Jestem Filip Klimas. Moi rodzice to Katarzyna i Łukasz. Urodziłem się 16 sierpnia. Ważę 3600 g i mierzę 52 cm. Mieszkamy w Osieku Grodkowskim



To ja, Zosia Specht. Mama Aleksandra urodziła mnie 16 sierpnia. Ważę 3350 g i mierzę 49 cm. W domu w Oławie czeka tata Rafał

## imiennik

26 sierpnia, czwartek  
Natalii, Sandry  
27 sierpnia, piątek  
Moniki, Cezarego  
28 sierpnia, sobota  
Augustyna, Patrycji  
29 sierpnia, niedziela  
Jana, Sabiny  
30 sierpnia, poniedziałek  
Róży, Szczęsnego  
31 sierpnia, wtorek  
Bogdana, Rajmunda  
1 września, środa  
Idziego, Bronisława  
2 września, czwartek  
Stefana, Juliana



Jestem Alexander Tyczyński. Przyszedłem na świat 16 sierpnia. Moje wymiary to 3750 g i 60 cm. Moi rodzice to Anna i Grzegorz. Mieszkamy w Brzegu



Jestem córeczką Anny i Wojciecha Skowrońskich. Urodziłam się 19 sierpnia. Moje wymiary to 3750 g i 58 cm. W domu w Jelczu-Laskowicach czeka siostra Natalia (7)



Nazywam się Mateusz Kaczmarek. To ja, Szymon Kaczmarek. Mama to Katarzyna, a tata Krzysztof. Przyszli na świat 11 sierpnia. Mateusz waży 3100 g i mierzy 51 cm. Szymon waży 3300 g i mierzy 55 cm. Mieszkają w Jelczu-Laskowicach

# Wycięli, ale posadzą nowe

OŁAWA

Walka o drzewa

- Na terenie naszego miasta kontynuowany jest barbarzyński proceder zwany „ogławianiem drzew” - pisał w liście do burmistrza Andrzej Drabiński. Przedstawiciel stowarzyszenia „Klub Ekologiczny Ziemi Oławskiej” był zbulwersowany wycinką drzew w obrębie oławskiej huty. Twierdził, że złamano prawo, drzewa okaleczono i wycięto bez zgody władz

Piły poszły w ruch pod koniec lipca, wtedy zrobiło się „łyso” przy ulicy Sikorskiego 7, na terenie należącym do Zakładów Metalurgicznych „Silesia” (dawna Huta „Olawa”). Ciśnienie podskoczyło profesorowi Drabińskiemu, kiedy zobaczył ogłowione drzewa. Obiecał, że nie odpuści, zrobił zdjęcia i zaapelował do burmistrza o podjęcie właściwych kroków.



Użytkownik terenu przy ulicy Sikorskiego 7 uzyskał zgodę na wycinkę 26 drzew. - Zniszczono zielony ekran, chroniący mieszkańców przed hałasem i emisją metali ciężkich - uważa Andrzej Drabiński

- Takie działanie jest nie tylko naganne z przyrodniczego punktu widzenia, ale świadczy o arogancji właściciela zakładu - mówi przedstawiciel oławskich ekologów. - W poważnym stopniu zniszczył zielony

ekran, chroniący mieszkańców przed hałasem i emisją metali ciężkich, pochodzących ze stosowanych w hucie procesów produkcyjnych.

W imieniu członków klubu ekologicznego prof. Drabiński

wnioskował o wymierzenie administracyjnej kary za zniszczenie drzew, spowodowane niewłaściwym wykonaniem zabiegów pielęgnacyjnych i naliczenie stosownych opłat w przypadku potwierdzenia

wycięcia drzew bez zezwolenia. Ekolog zaznaczył też, że w uchwalonym przez Radę Miejską „Programie Ochrony Środowiska dla Oławy na lata 2010-2013” jest zapis mówiący o „możliwości

wszczęcia postępowania w sprawie zniszczenia zieleni i jego zawieszenie na 3 lata dla sprawdzenia, czy drzewo zachowało żywotność”.

O decyzje w sprawie ogławiania bądź usuwania drzew na terenie huty zapytaliśmy w Urzędzie Miejskim. Odpowiedź była jednoznaczna. Użytkownik terenu uzyskał w tym roku zezwolenie na wycinkę 24 topól i dwóch świerków pospolitych. - Wnioskodawca został zobowiązany do nasadzenia co najmniej 28 nowych drzew, w terminie do 30 maja 2011 - mówi Jan Mosio z miejskiego wydziału GKMiOŚ. - Redukcja koron topól na terenie zakładu podyktowana była względami bezpieczeństwa oraz planowanym usunięciem wszystkich topól z zakładu i zastąpienia ich innymi drzewami. Poza zagrożeniem dla ludzi i mienia, korzenie topoli niszczą infrastrukturę podziemną - sieć kanalizacji sanitarnej i deszczowej, w tym miejskiej, która biegnie przez teren będący w użytkowaniu wieczystym Huty „Olawa”. W związku z tym brak podstaw prawnych do wszczęcia postępowania administracyjnego.

AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com

JELCZ-LASKOWICE  
/MIŁOSZYCE

Miał być pas zieleni

O pasie zieleni, który miał osłaniać Miłoszyce od strefy ekonomicznej, było głośno na początku kadencji. Po wielu interwencjach mieszkańców zasadzono drzewa. Dziś giną w gąszczu traw i zarośli

- Tyle się mówiło o konieczności istnienia pasa zieleni oddzielającego zamieszkałe tereny od strefy ekonomicznej, od jej smrodów i hałasu - mówi mieszkanka ulicy Wierzbowej w Miłoszycach. - Po wielu prośbach i interwencjach wiceburmistrz Tomasz Kołodziej obiecał na jednym ze spotkań, że taki pas powstanie. Granicę strefy wzdłuż naszej ulicy obsadzono małymi drzewkami, ale co z tego, skoro nikt się tym nie zajmuje i o to nie dba. Zamiast obiecwanego pasa zieleni jest pas chaszczki i trawy.

Zarośla są tak wysokie, że zasadzone parę lat temu drzewa

## Zasadzili i zapomnieli



Tak wygląda pas zieleni na Wierzbowej

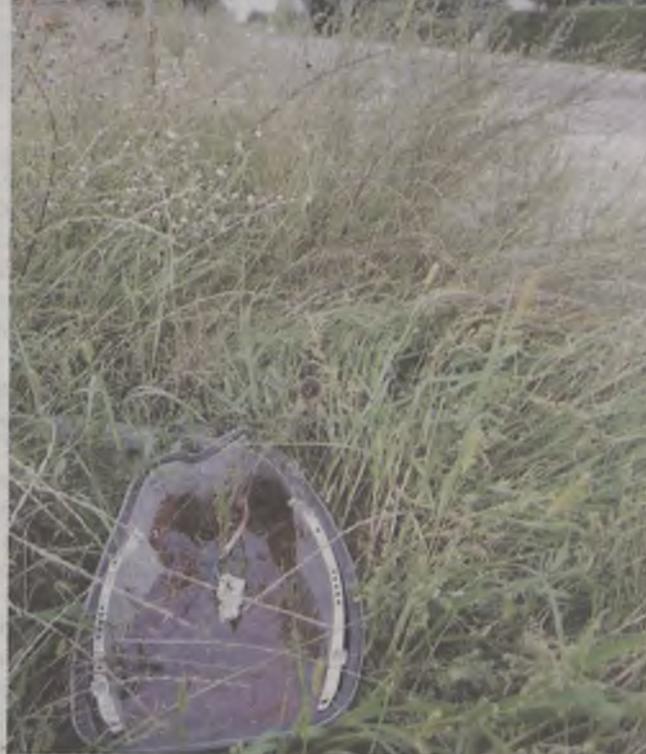
iglaste nie mają możliwości wzrostu. Niektóre uschły. Zdaniem mieszkanki Miłoszyc, pas zieleni, który miał chronić miejscowość, nie spełnia swojej roli i w obecnej postaci szybko jej nie spełni. - Przecież nie o to walczyliśmy, nie chodziło o samo nasadzenie drzew, tylko o to, by jak najszybciej urosły i powstała bariera chroniąca

mieszkańców. Powinno się zasadzić drzewa, które szybko urosną, np. wierzby (skoro to przy ulicy Wierzbowej), a co najważniejsze - trzeba o nie dbać.

Zastrzeżenia budzi oświetlenie tej ulicy. Według mieszkanki nie działa od początku roku - po tym, jak podczas kolizji samochód zniszczył

jedną lampę. Nie dość, że z nowych lamp nie ma pożytku, to jedna od paru miesięcy leży i rdzewieje w zaroślach.

Poproszony o wyjaśnienia wiceburmistrz Tomasz Kołodziej przyznał, że dbałość o pas zieleni leży w gestii gminy. Nie wiedział, dlaczego trawa nie jest wykoszona. Zapewnił, że poinformuje o problemie



Lampa leży w zaroślach już kilka miesięcy

odpowiednie służby, a pas będzie posprzątany i wykoszony. Obiecał też, że poinformuje zakład energetyczny o awarii oświetlenia. Nikt wcześniej

nie informował go o tych sprawach.

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wiola@gazeta.olawa.pl

## LISTY, OPINIE, POLEMIKI

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGLĄDAMI REDAKCJI

## Odpowiedź na list wiceburmistrza Jerzego Hadrysia pt. „Polemizowanie bez zrozumienia” („GP-WO” nr 33/2010)

Gdzie jest nieprawda, a gdzie jest nie do końca prawda?

Dyskusja jest wtedy merytoryczna, kiedy poparta jest faktami. Mimo przedstawionych faktów w naszej odpowiedzi pan wiceburmistrz Hadryś trwa przy swoim - no cóż, takie jego prawo. W tym miejscu warto rozwinąć myśl przytoczoną w poprzednim liście: „errare humanum est, in errore perservare stultum” - bez urazy (błądzić jest rzeczą ludzką, trwać w błędzie - głupota).

Z pełną stanowczością uważamy, że wypowiedź pana posła Romana Kaczora podczas wystąpienia przy okazji Święta Policji, cyt. „samorząd miejski zadeklarował przekazanie nieodpłatnie gruntów, a marszałek województwa dolnośląskiego przekazał dofinansowanie w wysokości 1.351.240 zł. na remont KPP w Oławie” jest zgodne z prawdą. Jeśli pan wiceburmistrz podważa wiarygodność tego faktu - to jest jego problem. Nikt natomiast nie neguje faktu, że remont KPP w Oławie był ujęty w Lokalnym Programie Rewitalizacji miasta przyjętym uchwałą Rady Miejskiej w Oławie. Dziwnym trafem pan wiceburmistrz przyznaje jednak, że wnioskodawcą i inwestorem projektu remontu KPP w Oławie

jest KWP we Wrocławiu, a nie samorząd miejski. Istotą sprawy jest fakt, iż dofinansowanie przekazane przez marszałka województwa dolnośląskiego na remont KPP w Oławie nie pomniejsza kwoty dofinansowania projektu rewitalizacji miasta Oławy. Gdyby Rada Miejska nie ujęła w Lokalnym Programie Rewitalizacji remontu budynku KPP, to i tak te środki nie wpłynęłyby na zwiększenie dofinansowania programu rewitalizacji miasta. Takie jest stanowisko Departamentu Zarządzania RPO przy urzędzie marszałka województwa dolnośląskiego. Jesteśmy zdziwieni, skąd nagle tyle nerwowości u pana burmistrza, aspirującego do przejęcia władzy w mieście, gminie i powiecie, który zarzuca posłowi wprowadzanie niesmaku, niezgody i nieomówienia - dla zachowania przyzwoitości pozostawiamy to - no comments! Tak naprawdę, gdyby pan poseł podczas swojego wystąpienia podkreślił zasługi burmistrza Oławy zapewne nie byłoby tej przepychanki o tym, kto mówi nieprawdę i nie do końca prawdę. Niestety, reklamy osiągnięć pana burmistrza nie będzie, bo sam potrafi o to zadbać, praktycznie w każdym wydaniu gazety lokalnej, co tydzień w OTvK konferencje prasowe, w biuletynie 3S na zasadzie zrobiłem - zrobiliśmy - zrealizował BBS.

PS

Do poziomu pozostałych uwag zawartych w naszej odpowiedzi, nie musi się pan wiceburmistrz odnosić, bo rzeczywiście

## Ważne dla sztabów wyborczych

## Od 15 września w naszej gazecie kampania wyborcza do samorządu

Redakcja „Gazety Powiatowej” informuje, że od 15 września aż do wyborów samorządowych, zapowiedzianych na listopad, wszelkie listy o wyraźnym zabarwieniu politycznym mogą być przez redakcję traktowane jako materiały wyborcze, czyli np. odsyłane do biura ogłoszeń lub wykorzystywane dziennikarsko, a nie drukowane w całości.

JERZY KAMINSKI  
redaktor naczelny

trzeba reprezentować odpowiedni poziom, aby merytorycznie odpowiedzieć. Ignorując nasze uwagi zapomina pan, że nie tylko reprezentujemy ugrupowanie polityczne, ale także jesteśmy mieszkańcami tego miasta. Mamy nadzieję, że przyszły wybory samorządowe to zweryfikują.

Czas najwyższy ustąpić miejsca w urzędzie dla młodszego pokolenia, które lepiej sobie poradzi z nową rzeczywistością.

Kończąc definitywnie tę polemikę, mimo wszystko życzymy panu wiceburmistrzowi, panu burmistrzowi oraz członkom BBS dobrego samopoczucia.

ZARZĄD KOŁA MIEJSKIEGO PO W OŁAWIE

## Czas kolejnych decyzji

Jesteśmy w połowie wakacji 2010. Wybory prezydenckie, które tak bardzo podzieliły Polaków, przeszły do historii. Przed nami wybory samorządowe. Wybierać będziemy radnych i osoby na najważniejsze stanowiska w samorządach - wójtów, burmistrzów i prezydentów miast. Zachęcam mieszkańców miasta i gminy Jelcz-Laskowice do dyskusji, kto w naszej małej ojczyźnie, gminie Jelcz-Laskowice, powinien sprawować zaszczytną i odpowiedzialną funkcję burmistrza

Nasze miasto jest po 12 latach rządów Szczęśniaka. Cztery lata temu era jego rządów i jego ekipy się skończyła. Oceniając jego urzędowanie, pomijając szczegóły związane z pewnymi „afetami”, jak ta w klubie kolarskim, jazda „na gazie” czy sprawy rodzinne, co niemile widziane jest przez Kościół, trzeba uczciwie przyznać, że był to niewątpliwie okres sukcesów - tych rzeczywistych, a nie wirtualnych. Nie będę wymieniał tych osiągnięć. Po pierwsze są one widoczne i znane, a jeżeli ktoś je pomija, to nieuczciwie. Po drugie dlatego, że Szczęśniak nie będzie już kandydował, gdyż zajął się biznesem, prowadzi Bricomarche. Mieszkańcy miasta i gminy Jelcz-Laskowice mają podjąć decyzję, czy udzielić poparcia dotychczasowemu włodarzowi Putyrze, którego działania ocenia się różnie - od pozytywnych do skrajnie negatywnych, czy też wybierać na burmistrza osobę, która jeszcze lepiej niż on i Szczęśniak zajmie się problemami naszej lokalnej społeczności.

Już teraz kilka miesięcy przed wyborami słyszymy o osobach, które wyrażają chęć ubiegania się o stanowisko burmistrza w Jelczu-Laskowicach. Są to Putyra, Szponar, Polakowska, a nawet zastanawia się Szczęśniak. Zanim sztaby wyborcze kandydatów zaczną nas przekonywać, rozpoczniemy dyskusję o kandydatach jeszcze przed całym szumem medialnym.

Jako człowiek prawicy, który dotąd głosił na Szczęśniaka i Putyrę, tym razem chętnie poparłbym Grzesika.

Słyszałem jednak, że Grzesik nie zamierza kandydować, że ma dość dużo zadań w sąsiedniej gminie Domaniów. Sądzę, że warto go przekończyć, by jeszcze spróbował. Uważam, że jest tutaj potrzebny. Na sprawę trzeba spojrzeć obiektywnie. Nie tylko pod kątem partyjnym, lecz na problemy, które należy rozwiązywać w naszym mieście. Z perspektywy lat twierdzą, że Grzesik to kandydat, który gwarantuje realizację niezbędnych zadań. Oprócz takich

zalet, jak pracowitość, ma dodatkowy atut - jest skuteczny i niekonfliktowy. Grzesika zna zdecydowana większość moich współmieszkańców. Był zastępcą burmistrza, wicestarostą powiatu. Od szeregu lat jest znany i aktywny w życiu politycznym naszej gminy i powiatu. Przyznać trzeba również, że ma się czym pochwalić. Wielu uznaje, że kryta pływalnia to jego dzieło. Rozbudowa szkół, drogi, chodnik do cementarza, rondo, przy jego budowie było wiele kontrowersji.

Przełóżmy programy wszystkich kandydatów sprzed 4 lat i z zażenowaniem patrzę, że niewiele dało się zrealizować, pomimo że pieniądze podobno strumieniami płyną z UE. Jestem dzisiaj przekonany, że obiecywane Centrum Kulturalno-Sportowe na osiedlu byłoby zrealizowane. Dzisiaj jestem również przekonany, że za rządów Grzesika ośrodek wypoczynkowy „Nad stawem” wyglądałby inaczej, a nasze miasto i gmina byłyby czyste i bezpieczne. Jako jeden z niewielu polityków potrafi być między ludźmi i poznawać ich problemy. Nie ukrywam, że z niecierpliwością czekam na decyzję Grzesika i jego priorytety zadań do realizacji, bo jestem pewny, że zostałyby wykonane, na pewno przy udziale środków zewnętrznych. Dzisiaj wiem, że gwarantuje on wykonanie obiecanych inwestycji. Będąc między ludźmi wiem, że Grzesik ma coraz więcej zwolenników. Nie dziwię się, gdyż pracując w innej gminie, wspólnie z tamtejszym wójtem realizuje wiele zadań inwestycyjnych. Dzisiaj są tam efekty, które widać gołym okiem. Wójtowi z Domaniowa nie przeszkadzało, że Grzesik to człowiek lewicy. Potrzebny mu był człowiek, który wesprze go w realizacji rozpoczynanych inwestycji. Grzesik również, jako człowiek lewicy, został - co było wielkim zaskoczeniem - wyczytany przez proboszcza naszej parafii, jako ten, który wspomagał budowę kościoła. Dzisiaj wiem, że dla Grzesika nieważne jest czy pomaga się ludziom prawicy, czy lewicy - pomaga się współmieszkańcom. Jelcz-Laskowice, jak wspominałem, czeka wiele dalszych wyzwań, dla których trzeba silnego człowieka. Zastępcy na to, by mieć dobrego gospodarza, który należycie będzie wypełniał rolę szefa naszej gminy. Po wielu latach pokieruję się wreszcie własną intuicją i postawię na Grzesika. Zapraszam innych do udziału w dyskusji. Proszę tylko o unikanie używania argumentów personalnych. To nie kampania wyborcza, a próba ukazania kandydatów na burmistrza Jelcza-Laskowic z perspektywy wyborców. Liczę, że czytelnicy, przedstawiając swoich kandydatów, uzasadnią dlaczego ich promują.

EUGENIUSZ WIECZOREK

## Zniszczona droga i nielegalna budowa



Ciężarówki wyłobily na ul. Parkowej głębokie koleiny

## STANOWICE

## Czy działali bez pozwolenia?

Mieszkanka Stanowice zaalarmowała nas, że na ul. Cisowej prowadzone są nielegalne prace budowlane. Ciężarówki kilkadziesiąt razy dziennie dowożą ziemię na plac budowy. Ulica Parkowa jest zniszczona. Wicewójt Zbigniew Pryjda spotkał się z właścicielami działki i nakazał im wstrzymanie prac

Czytelniczka skarży się, że gmina nie dba o drogi osiedlowe. Samochody mogłyby się poruszać po sąsiednich drogach.

Tymczasem wielokrotnie przejazdu przez osiedle spowodowały, że ul. Parkowa wygląda jak wertepy. Stanowiczanka jest oburzona, że na drodze osiedlowej poruszają się pojazdy powyżej 3,5 tony. Twierdzi, że ciężarówki jeździły nawet po 23.00, a ruch jest tak intensywny, że boi się wypuszczać z domu dzieci. Co więcej, rozmawiała z urzędnikiem gminy, który potwierdził, że działka nie jest objęta planem zagospodarowania przestrzennego i że prace wykonywane są bez stosownych pozwoleń.

O budowę na ul. Cisowej zapytaliśmy wicewójta Zbigniewa Pryjdy. Poinformował nas, że w ostatnim czasie kilku mieszkańców ulic Parkowej, Cisowej oraz Modrzewiowej interweniowało u niego w tej sprawie. Mówił o patrolach Straży Gminnej, które potwierdziły przejazdy ciężarówek.

Pryjda spotkał się z właścicielami działki i nakazał

im wstrzymanie prac. Działkę kupiono jako teren rekreacyjno-mieszkalniowy. Właściciele twierdzą, że niwelowali nierówność terenu, a na nawożenie humusu i ziemi nie jest potrzebna zgoda.

Gmina zbada, jakie materiały są składowane na działce i czy do tego jest konieczne pozwolenie. Urzędnicy wyjaśnią też kwestię, czy podwyższenie terenu nie zagraża spływaniem wód opadowych na sąsiednie działki. Wicewójt poinformował nas, że zawarto umowę, zgodnie z którą właściciele działki mają odtworzyć zniszczone drogi. Potwierdził, że na budowę można dostać się od cinkiem wzdłuż terenów firmy AAM, co nie byłoby uciążliwe dla mieszkańców.

Właściciele terenu złożyli wniosek o wydanie warunków zagospodarowania działki.

XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta-olawa.pl

# Psy i ludzie



Edward  
Bykowski

edward@gazeta.olawa.pl

Miłośnicy czworonogów są w Oławie pod coraz mocniejszym ostrzałem. Szczególnie ci, którzy puszczaają luzem swoje pieski i pozwalają im swobodnie hasać. One bardzo chętnie korzystają z wiadomym celu z piaskownic na przybłokowych podwórkach. W tym piaseczku bawią się dzieci. Rączki z zapaskudzonego piasku trafiają do buzi. To prosta droga do zakażeń i różnych chorób.

Wprawdzie obowiązuje utrzymanie psa na smyczy, czasem pojawiają się informacje o ukaraniu niesforenego właściciela, ale praktycznie niemożliwe jest obstawienie policjantami i strażnikami wszystkich piaskownic oraz zielonych terenów.

To temat z długą brodą, pisaliśmy o tym tydzień temu. Jest propozycja zlikwidowania piaskownic. Takie wylanie dziecka z kąpielą byłoby ze szkodą dla najmłodszych. Przecież dla nich piasek to mały raj do zabawy. To jednak wcale nie zlikwidowałoby zagrożenia epidemiologicznego. Z braku piasku każdy zielony i inny teren jest dobry - dla psów i dla dzieci.

Wprawdzie z Jelcza-Laskowice raczej nie trafiały do nas zażalenia na paskudzące pieski czy kotki, ale tam też jest ten problem. Cóż więc z tym fantem zrobić? Światelkiem w tunelu może być przykład z jelczańskiego osiedla. Mię-

dzy dwoma nowymi blokami przy alei Wolności urządzono „ogródek jordanowski”. Dzieci mogą się bawić na trawie i w piaskownicy, korzystają z innych urządzeń. Nie brakuje ławeczek, mamusi przychodzą z niemowlakami. Tam nie wejdzie pies ani kot, bo teren najzwyczajniej ogrodzono siatką. Jedyny problem to furka, którą zawsze należy przymknąć. Wtedy psom wstęp wzbroniony, a dzieci mają swój raj. Wilk syty i owca cała. Wprawdzie ogrodzenie kosztuje, ale w życiu nic nie ma za darmo, poza powietrzem, a to też nie wszędzie.

Pech chce, że właśnie aleja Wolności jest tematem skarg mieszkańców. Nie sama aleja, lecz to, co się dzieje po zmroku, nawet w godzinach ustawowej ciszy nocnej, a bywa i przed północą. Urządzają sobie tam rajdy szaleni motocykliści, dla których - oprócz jazdy na pełnym gazie - najważniejszy jest ryk motoru. Jeden „arty-

sta” jeździ bez tłumika i jest najgłośniejszy. Wprawdzie wtedy nie ma dzieci w pobliskim przedszkolu, ale śpią w domach wzdłuż rajdowej trasy, gdzie również odpoczywają ich rodzice i dziadkowie.

Podobno nie skutkują próby, kierowane w tej sprawie, czemu trudno się dziwić. Policja ma trochę daleko (może nie słyszczać?) i wiele innych spraw na głowie, a straży miejskiej jeszcze się w gminie Jelcz-Laskowice nie dorobili. Poprosili więc mieszkańcy, żeby napisać o tym w gazecie. Z podobnymi rajdami wokół ratusza chyba poradzi sobie oławscy policjanci, bo nie trafiają już do nas takie skargi. A może mieszkańcy po prostu przywykli?

Tak czy inaczej, są do rozwiązania oba problemy, które mają wspólny mianownik - jest nim ślepa miłość. Dla niektórych właścicieli psów i posiadaczy wspaniałych motocykli nie liczy się świat



poza ich obiektem miłości. Podobnie jest z bezmyślnymi karmicielami dzikich kotów, stających się coraz większą plagą, szczególnie na ogródkach działkowych.

Same służby porządkowe i administracyjne nie poradzą

sobie z tymi problemami, jeśli wszyscy będziemy przymykali oczy i tylko się skarżyli. Pomagajmy odważnie, życzliwie, ale stanowczo, żeby lekkomyślni i nawiedzeni obsesją chorej miłości wracali z obłoków na ziemię.

## My też nie gęsi...

601

Miejskie, gminne oraz wszystkie inne wydarzenia lokalne wypełniają szpalty "Powiatowej" już prawie 20 lat. Nie żałujemy miejsca na zapowiedzi przeróżnych imprez, jeżeli organizatorzy tego sobie życzą. Często zamieszczamy oryginalne afisze.

Niestety, z tym zdarzają się problemy językowe, a nie zawsze jest możliwość po-

prawienia rażącego błędów w gotowych afiszach. Tego nie da się zmienić w redakcji, to powinien zrobić na swoim oryginalnym twórcą afisza. To wymaga czasu i działania organizatora, a z tym bywa różnie.

Dla przykładu - zapowiedź gminnych dożynek i ich program. Już na wstępie podwójny błąd: 28-29 sierpień. Nie ma takiego miesiąca, pewnie chodzi o sierpień, a datę okre-

śla się po polsku: 28-29 sierpnia. Potem jeszcze dwa razy są takie same nieprawidłowości: 28 sierpień oraz 29 sierpień, a prawidłowo pisze się 28 sierpnia oraz 29 sierpnia.

Zupełny drobiazg, ale jednak ortograficzna nieprawidłowość: p.w. - chodzi o skrót wyrażenia pod wezwaniem, które pisze się bez środkowej kropki, czyli pw.

Czytajmy dalej. W jednym z punktów programu zapowiada się: Ogłoszenie wyników w konkursie na... Czyżby

to był konkurs na wyniki? Bzdura. Przecież to konkurs na coś tam, czyli powinno być: ogłoszenie wyników konkursu na... Zresztą tak napisano prawidłowo trochę niżej: Ogłoszenie wyników loterii.

Do tego dochodzą w podpisie firmujący tę imprezę Organizatorzy: - pełne nazwy dwóch niewątpliwie zasłużonych organizatorów. Też drobny błąd, nazywany literówką, który nam też często się zdarza w redakcyjnej codzien-

ności. Byłaby to niezastuzona i bardzo brzydka złośliwość, gdyby tę literówkę w afiszu skwitować sarkastycznym stwierdzeniem: jacy organizatorzy - taki afisz.

Chwała organizatorom za przygotowanie efektywnego programu imprezy, ale tak przy okazji apel do wszystkich, którzy coś pożytecznego przygotowują na różne okazje. Szanujmy język ojczysty, bo nawet niewielkie językowe niechlujstwo w publicznych anonsach jest kroplą żółci w

beczce miodu. Dawanie złego przykładu nie jest chlubą, wprost przeciwnie.

Tym razem udało się zdążyć z usunięciem nieprawidłowości, więc mogliśmy zamieścić poprawiony afisz.

Wszystkim organizatorom zawsze służymy pomocą, zapraszamy, ale wcześniej, bo szkoda dodatkowej i nerwowej roboty w ostatniej chwili. Udanej imprezy i na przyszłość większej staranności w pisaniu!

JĘZOREK

## „Filc-kolor”

Wystawa w witrynie biblioteki

OŁAWA

Wystawa

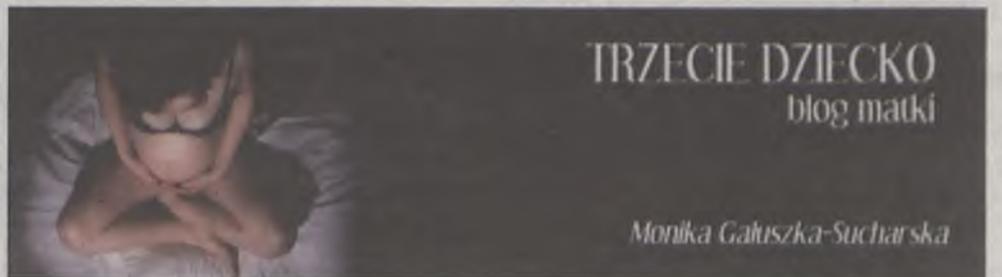
W witrynie Biblioteki Publicznej przy ul. 1 Maja można oglądać wystawę prac Agaty Abrahamowicz

Ekspozycja nosi nazwę „Filc-kolor”. Autorka prac prezentuje wyroby, wykonane tradycyjną metodą filcowania. Znajdują się tam m.in. torebki, biżuteria i kapelusze. Wystawa będzie eksponowana do końca sierpnia.

(MAC)



Monika Mozajko



TRZECIE DZIECKO  
blog matki

Monika Galuszka-Sucharska

## Kto dzieli obowiązki?

Reklama społeczna „Dziel obowiązki. Mnóż korzyści”, którą pokazują w telewizji, dziwi, tumani i przestrasza

Dziwi, bo ciągle jeszcze nie jest w naszym kraju oczywiste, że aby urodziło się dziecko, potrzebny jest ojciec i że dzieci mają ojców, którzy również mają obowiązki. Sama się o tym niedawno przekonałam. Gdy powiedziałam, że mąż nie może gdzieś tam pójść, bo kąpie dziecko, usłyszałam: - A ty od czego jesteś? No właśnie.

W tym względzie ta reklama ma sens. Do kogo jest skierowana? Pokolenie trzydziestolatków i czterdziestolatków, takich jak w reklamie, raczej dzieli obowiązki, bo kobiety pracują zawodowo i siłą rzeczy nie mogą zajmować się tylko domem i dziećmi.

Starszych pokoleń, które wyznają tradycyjny, od wieków wpajany patriarchalny model rodziny, ta reklama nie przekona. Potraktują ją, jako kolejne „unijne dziwactwo”, bo mało to ich teraz? Jakież wymysły, fanaberia, równoprawienie, kto to widział?

Tradycyjny podział obowiązków wygląda tak: kobieta siedzi w domu z dziećmi, a mąż na rybach. Gdy wchodzi po pracy do domu, mąż już się ubiera. - Gdzie idziesz? - Mam dużo rzeczy do zrobienia na podwórku. Co tam robi? Nie wiadomo. Nie słysząc kosiarki ścinającej trawę, ani rąbania drewna na kominek. Kręci się, z ulgą paląc papierosa, w bezpiecznej odległości od swojej wesołej gromadki. Zwłaszcza że najmłodsze chyba zrobiło kupę...

Więcej w BLOGOWISKU na www.gazeta-olawa.pl

LICZBA  
TYGODNIA

15

- to liczba sołectw w gminie miejsko-wiejskiej Jelcz-Laskowice

(A)

# Szukają domu

Akcja wspierana przez firmę Acana Polska z Jelcza-Laskowic



Berneński pies pasterski zaginął w nocy z 15 na 16 sierpnia w gminie Namysłów. Wabi się Bono, tel. 509-385-139 lub 774-192-659



17 sierpnia zaginęła suczka amstaffa. Pręgowana z białą łatką na klatce. Wabi się Debra, jest przyjazna wobec ludzi, tel. 691-249-985 lub 509-103-038



Dwie trzymiesięczne suczki, białobrązowa i kremowo-brązowa, tel. 504-211-752

Małe koty, tel. 511-617-513 lub 692-198-702



Piękny wykastrowany amstaff, agresywny wobec obcych. Może mieszkać na dworze, świetnie nadaje się do pilnowania, tel. 504-211-752



Beżowa suczka owczarka francuski biard, tel. 504-211-752



Kociaki różnej maści i płci, tel. 504-211-752



Młodziutki czarno-biały terier, tel. 504-211-752



Mała brązowa biała łagodna wysterylizowana suczka, tel. 71-302-91-27



Beżowo-biały wykastrowany szar-pei szuka domu, tel. 790-566-722



Łagodna suczka średniej wielkości, tel. 71-302-91-27



Mały szorstkowłosy czujny kundelek, tel. 71-302-91-27

Trzy ładne czarne 3-miesięczne koty, tel. 605-670-906

4 kocurki biało-rude i jedna brązowa kotka, tel. 502-336-816

Sześć małych kotków, ich matkę przejechał samochód, tel. 698-834-097 lub 600-077-576



Roczny mieszaniec teriera, tel. 71-302-91-27

(MAC)  
malwina@gazeta.olawa.pl

reklama



## WYPRAWKA DLA PSÓW Z PRZYTULISKA W OŁAWIE

Wszystkie psy ze zdjęciem, na którym znajduje się fioletowy znak Regal, przy adopcji otrzymają wyprawkę w postaci 1,8 kg karmy oraz miskę od firmy ACANA POLSKA z Jelcza-Laskowic



## SKLEP FIRMOWY

ul. Kasztanowa 9, 55-230 Jelcza-Laskowice,  
tel. 71/318 84 28, [www.acana.com.pl](http://www.acana.com.pl)



PRODUCT OF U.S.A.















# sport

Szef działu: Mateusz Czajka sport@gazeta.olawa.pl

Pasja do pływania

s.46



Problemy z licencją dla MKS

s.45

## Srebrny Sylwek

CIĘŻARY

MP seniorów

Jubileuszowe 80. mistrzostwa Polski seniorów rozgrywano 21 i 22 sierpnia w Opolu. Zawodnicy wywodzący się z powiatu olawskiego zdobyli dwa medale

Wychowanek Polwicy Wierzбно i były sztangista MAKS Tytan Autoliv Olawa Sylwester Kołeczki, obecnie zawodnik KPC Górnika Polkowice, zdobył srebrny medal w kategorii wagowej do 105 kilogramów. Wyrwał 168 kilogramów i podrzucił 212. - Sylwek nie ma szans na start w najbliższych mistrzostwach świata, ale zaprezentował się bardzo dobrze - mówi jego ojciec Leszek Kołec-

ki. - Z każdym rokiem jest silniejszy fizycznie. Nie stać go jeszcze na równą rywalizację z Bartłomiejem Bonkiem, który uzyskał łącznie 400 kilogramów, ale robi wszystko, by dźwigać takie ciężary.

Natomiast trener LKS Polwica Wierzбно i sztangista Górnika Polkowice Adam Kraska wywalczył brązowy medal w kategorii plus 105 kg, uzyskując w dwuboju 390 kg (170 + 220). Wierzbniak zdobył również mały brązowy medal za wynik uzyskany w podrzuceniu.

- Jestem bardzo zadowolony ze swojego startu - mówi Kraska. - Wyrównałem swój rekord życiowy i pokonałem młodszego z braci Dołęgów, Daniela. Wygrałem z nim o jeden kilogram, sprawiając tym sporą niespodziankę.

Pięte miejsce w tej kategorii zajął Grzegorz Kleszcz, wywodzący się z podolańskiego



Sylwester Kołeczki bardzo dobrze zaprezentował się w Opolu na mistrzostwach Polski seniorów, zdobywając srebrny medal

Niemila. Wyrwał 150 kg i podrzucił 200 kg.

Po raz pierwszy mistrzostwa można było oglądać na żywo przez internet. Transmisję prowadził ojciec Szymona i Sylwka - Leszek Kołeczki. - Cztery kamery rejestrowały opolskie zawody, a obserwowali to kibice w 36 państwach - mówi wierzbniak. - Prezes Polskiego Związku Podnoszenia Ciężarów Zygmunt Wasiela otrzymał gratulacje za wysoki poziom transmisji, a wielu obserwatorów dopytywało się, jak prowadzić takie relacje z zawodów.

W piątek 3 września, w małej hali OCKF w Olawie odbędzie się turniej o Puchar Wrocławia. Organizatorem jest MAKS Tytan Autoliv Olawa. W zawodach wezmą udział drużyny z Bohumina i Złina (Czechy), Iregszemcse z Węgier, MLKS Lechia Sędziszów oraz z kilku klubów dolnośląskich. Turniej rozpocznie się o godzinie 16.00.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

## Debiut Janusza

PIŁKA NOŻNA

Raport z rozgrywek

Zwycięstwo oraz porażka to bilans braci Gancarczyków w ekstraklasie. Janusz zagrał pierwszy raz w tym sezonie

Polonia Warszawa odniosła trzecie zwycięstwo. "Sesu" wszedł do gry w 66 minucie i oddał jeden niecelny strzał. Pierwszej porażki doznał wro-

clawski Śląsk. Uległ na własnym stadionie stołecznej Legii 0:1, a Marek Gancarczyk grał ostatnie 5 minut.

Waldek wystąpił w zespole Czarnych Żagań przez 90 minut, a Krzysztof nie znalazł uznania trenera. Żagańscy drugoligowcy zremisowali z Nielbą Wągrowiec 3:3.

Bardzo dobrze spisał się w meczu z Lechią Łukasz Ochmański. Grał tylko 14 minut, ale strzelił zwycięską bramkę. Dzięki temu Chrobry Głogów wygrał w Dzierżonowie 2:1. (MCz)



Janusz Gancarczyk (z lewej) w końcu zagrał w zespole Polonii

## Młodzik przed ligą

SIATKÓWKA

III liga seniorów

18 sierpnia ustalono plan treningów Młodzika Bystrzyca oraz wprowadzono kilka zmian organizacyjno-kadrowych

Trener seniorów Michał Pastykiewicz wyjechał za granicę i czasowo będzie go zastępował były zawodnik AZS Opole Krystian Bobko. Ma on uprawnienia trenerskie i będzie prowadził trzecioligowców co najmniej przez półtora miesiąca. Natomiast trenera juniorów Tomasza Reczucha zastąpi Arkadiusz Olczyk. - Tomek jest krótko po służbie, ostatnio urodziła mu się córka, więc obowiązki rodzinne nie pozwalają mu równocześnie grać i trenować - wyjaśnia prezes Młodzika Janusz Laferi. - Chcemy, aby pierwszy zespół awansował do II ligi, dlatego zarówno seniorzy jak i juniorzy będą teraz ćwiczyć trzy razy w tygodniu, a więc nieco częściej niż w poprzednim sezonie. Wrocławską Gwardia, nasz dotychczasowy główny rywal i zarazem faworyt nowych rozgrywek trzecioligowych, w ostatniej chwili została dołączona do II ligi, bo



Arkadiusz Olczyk

AZS Opole nie otrzymał licencji. W tej sytuacji nasze szanse na awans znacznie wzrosły...

Miejsce Gwardii Wrocław zajmie w III lidze Kolegium Karłonoskie Jelenia Góra. Z Młodzika nikt raczej nie odejdzie, a mają przyjąć nowi zawodnicy. Zespół ma wzmocnić były środkowy drugoligowego Rośka Syców - Arkadiusz Olczyk, a testowani są wychowanek Ikar Legnica, występujący na rozegraniu, oraz środkowy PWSZ Nysa.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

BOKS

Wypoczywali i ćwiczyli

Zawodnicy MGULKS Boks Team Olawa przebywali od 2 do 15 sierpnia na obozie wypoczynkowo-sportowym w Zbąszyniu

Ćwiczyły tam również ekipy z klubów SSS Bokser Strzegom i TV Alzey Boxen (Niemcy). Zajęcia prowadzili Zenon Kaczor, Jan Zamorski i Jan Dreger. Dla młodych pięściarzy było to ciekawe doświadczenie, nawiązano nowe kontakty. Każdego dnia dwukrotnie trenowali, rozpoczynając od porannego rozruchu. Oprócz doskonalenia elementów techniki i taktyki, pływali kajakami.

- Na obóz pojechali Piotr Cisiński, Artur Surmiński, Karol Logyan, Borys Andrzejewski i Łukasz Szymański - mówi prezes MGULKS Tomasz

## Pod okiem najlepszych



Młodzi bokserzy z olawskiego klubu wypoczywali i ćwiczyli na obozie w Zbąszyniu. Na fot. od lewej: Karol Logyan, Piotr Cisiński, Łukasz Szymański, instruktor Jan Zamorski, Artur Surmiński oraz Borys Andrzejewski

Różniatowski. - W ciągu roku nie opuszczali treningów, a swoją postawą i zaangażowa-

niem zasłużyli na wypoczynek z możliwością poprawy formy i umiejętności bokserskich.

PIOTR ZALEWSKI  
pz@gazeta.olawa.pl

## PIŁKA NOŻNA

## Fundacja Akademia Talentów

W Oławie powstaje nowa fundacja, której celem jest wspieranie dzieci i młodzieży w rozwoju sportowym. Na początku w piłce nożnej

Głównym inicjatorem przedsięwzięcia jest były trener grup młodzieżowych w MKS Oława Paweł Nabiałczyk. Założyciel i prezes fundacji ma ambitne plany zbudowania wielodyscyplinowej akademii sportu.

## Po pierwsze - idea

Paweł Nabiałczyk trenował juniorów młodszych w latach 2002-2007. Spod jego skrzydeł wyszli m.in. Damian Kozioł, Krzysztof Gancarczyk, Mateusz Szponar i Krzysztof Tеляtyński. Później prowadził Czarnych Jelcz-Laskowice, a w 2008 roku wrócił do Oławy. Osiągał również sukcesy na niwie sędziowskiej. Pod koniec ubiegłego stulecia był sędzią asystentem w ekstraklasie.

Idea akademii narodziła mu się podczas pobytu w Anglii. Obserwował, jak działa szkółka piłkarska w Portsmouth. Tam zrozumiał, jak daleko z tyłu jest polskie szkolenie młodzieży. - *Wiele klubów w Polsce traktuje to jako obowiązek - mówi Nabiałczyk. - My chcemy to zmienić.*

# Dla dzieci i młodzieży

Wraz z Tomaszem Marciem i Zbigniewem Szwarcem zastanawiał się przez rok, co z tym fantem zrobić. Z pomocą przyszedł Polski Związek Piłki Nożnej. Przewodniczący wydziału szkolenia, Jerzy Engel, chce przeforsować projekt ustawy, która zmuszałaby kluby w ekstraklasie do założenia własnej akademii piłkarskiej. W następnych latach przymus ten byłby wprowadzany w niższych ligach.

Nadrzędnymi celami akademii są podniesienie jakości szkolenia, budowa wspólnej myśli szkoleniowej, a także prowadzenie i nadzorowanie analizy postępów każdego sportowca. To wymaga zatrudnienia ludzi, wykwalifikowanych w piłce nożnej i pedagogice. Prezes fundacji zapewnia, że właśnie tak będzie w Oławie: - *Zapewniamy pracę fachowcom. Mamy pewną wizję, w której mogą mi pomóc odpowiednio wykwalifikowani specjaliści.*

Plany są ambitne, a idea szczytna. Pierwszy etap naboru zakończono w sobotę 21 sierpnia. Społeczność oławska wykaże swoje zainteresowanie fundacją w kolejnym etapie rekrutacji młodych piłkarzy, we wrześniu.

## Po drugie - funkcjonowanie

Pierwszy oraz wrześniowy nabór mają zapewnić zawodników do rozgrywek żaków i orlików. Po skompletowaniu drużyn w drugiej połowie września rozpoczną się treningi.

Zajęcia będą prowadzone dwa razy w tygodniu na boisku Orlik przy SP nr 2, od godz. 14.00. Docelowo ma tam powstać klasa sportowa, a treningi odbywałyby się w ramach dodatkowych zajęć wychowania fizycznego. To znacznie ułatwi pracę trenerom, a na rodziców nie nałoży dodatko-

wych obowiązków. Takie rozwiązanie jest możliwe w klasach I-VI.

W gimnazjach i szkołach średnich może wystąpić problem z treningami poza zajęciami lekcyjnymi, ale to są starsi uczniowie, już nie tak bardzo uzależnieni od rodziców.

- *Nie chcemy się ograniczać do piłki nożnej - mówi Paweł Nabiałczyk. - Jeżeli w przyszłości będą inne propozycje i możliwości, jesteśmy w stanie podjąć wyzwanie i otworzyć odrębną szkołę sportową. Wiąże się to jednak ze znalezieniem odpowiednich trenerów w danej dyscyplinie. W piłce nożnej jest o tyle łatwiej, że absolwenci akademii mają perspektywę gry w trzecioliigowym MKS Oława, dlatego od futbolu zaczynamy.*

MATEUSZ CZAJKA  
sport@gazeta.olawa.pl

LOTY GOŁĘBI  
Z Bolesławca

## Duże straty w locie młodych

21 i 22 sierpnia zainaugurowały sezon gołębie młode lotem z Bolesławca

Hodowcy nie pamiętają konkursu, w którym ponieśliby tak duże straty.

Start oddziału oławskiego zaplanowano na sobotę o godz. 7.30, natomiast jeliczańskiego - na niedzielę o godz. 7.10. Ptaki miały do pokonania 130 km. Loty były bardzo ciężkie, głównie wskutek niesprzyjającej pogody. Straty poniesione przez hodowców w obu oddziałach to około 2.000 "lotników". W związku z tym, że pierwszego dnia nie wróciła wymagana ilość gołębi, konkurs przedłużono. Pierwszy ptak doleciał do Oławy w sobotę o godz. 9.47, natomiast do Jelcz-Laskowic w niedzielę o godz. 9.08.

## ODDZIAŁ OŁAWA

	KONKURSY	PKT
1. EUGENIUSZ ZAGÓRSKI	1	97.42
2. SYLWESTER KOPROWSKI	1	96.01
3. ARKADIUSZ SKROCKI	1	95.49
4. ANDRZEJ ZATORSKI	1	95.46
5. ANDRZEJ KĘDZIERSKI	1	94.77
6. MAREK JÓZEFIAK	1	94.13
7. TADEUSZ CEGLAŁEK	1	93.41
8. JERZY MAZUREK	1	92.86
9. EDWARD CHOWANIAK	1	92.38
10. TOMASZ KRASZEWSKI	1	91.84

## ODDZIAŁ JELCZ-LASKOWICE

	KONKURSY	PKT
1. TOMASZ WĘGRZYNOWICZ	1	137.22
2. PATRYK JAROSŁAWSKI	1	135.55
3. PIOTR DULEWICZ	1	135.46
4. BOGDAN ZAJĄC	1	134.78
5. JERZY STACHOWSKI	1	134.71
6. MIROSLAW KLIMEK	1	134.64
7. CZESŁAW GUDAJCZYK	1	134.19
8. JÓZEF STANISŁUK	1	133.76
9. PAWEŁ PASZKOWSKI	1	132.95
10. PIOTR ŚWIERZKO	1	132.67

(MCZ)

## Puchar dla Adasia

WĘDKARSTWO  
Zawody dla dzieci

Koło PZW nr 19 w Oławie zakończyło cykl zawodów szaławikowych dla najmłodszych

21 sierpnia rywalizowano o puchar burmistrza Oławy. Zawody odbywały się na kanale żeglownym Odry. Uczestniczyło 21 młodych wędkarzy. W ciągu trzech godzin złowili łącznie 2.890 g ryb. Dominowały leszczki. Wygrał Adam Kaszczyszyn, który złowił 470 g ryb. Następne miejsca zajęli: Paulina Cajler - 390

g, Monika Hetmaniak - 380 g, Konrad Leniak - 300 g, Damian Sybilski - 290 g i Kacper Madejski - 190 g. Zawody sędziował Mieczysław Oleksa w asyście Wincentego Ciężczyka i Zdzisława Leniaka.

W imieniu nieobecnego fundatora nagród, burmistrza Franciszka Października, puchary wręczył trójce najlepszych prezesa koła Zdzisław Leniak. Wszystkie dzieci otrzymały dyplomy i nagrody: wędkę, kołowrotki, siedziska oraz drobny osprzęt do wędzisk, ufundowany przez burmistrza Oławy.

Prezes koła wręczył srebrną odznakę PZW Mieczysławowi Oleksie i Wincentemu Ciężczykowi.

(GRARO)

## WĘDKARSTWO

## Grand Prix okręgu

W Oławie gościło 38 spinningistów z wrocławskiego okręgu PZW, rywalizujących o puchar burmistrza

Współorganizatorem zawodów było oławskie Koło Miejskie PZW nr 16. Zapewniono możliwości łowienia na Odrze i jej kanałach w Oławie, z wyjątkiem jazów w Lipkach i Ratowicach. Łowisko było tym razem nielaskawe - siedmiu zawodników zerowało.

W ciągu siedmiu godzin złowiono 108 ryb o łącznej wadze 17.900 g. Plon zmagania: 2 bolenie, 9 kleni, 2 jazie i 95 okoni. Wygrał Tadeusz Sobotowicz z oławskiego Koła Miejskiego PZW nr 16, złowił 2 klenie i 5 okoni o łącznej wadze 2.210 g. Drugie miejsce zajął Daniel Junik (Polar Wrocław) - bolenie i 4 okonie, waga 2.095 g. Trzeci był Marek Ruszkiewicz (Krzyki Wrocław) - 8 okoni, 1.040 g. Następne miejsca: Paweł Jasiorski (Klub Colmic) - 8 okoni, 995 g, Janusz Dziedzic (Belona Wrocław) - 7 okoni, 905 g, Roman Olma (Fabryczna Wrocław) - klenie i 4 okonie, 905 g.

## Zawody o puchar burmistrza



Fundator nagród, sędziowie i szóstka najlepszych w zawodach o puchar burmistrza Oławy. Na fot. od lewej u góry: Daniel Junik, Tadeusz Sobotowicz, Marek Ruszkiewicz. U dołu: Waldemar Drelichowski, Franciszek Październik, Andrzej Walaszek, Paweł Jasiorski, Janusz Dziedzic i Roman Olma

ski (Klub Colmic) - 8 okoni, 995 g, Janusz Dziedzic (Belona Wrocław) - 7 okoni, 905 g, Roman Olma (Fabryczna Wrocław) - klenie i 4 okonie, 905 g.

Kolejne miejsca oławian: Edward Bida - jedenaste, Stanisław Kądziółka - czternaste,

Pierwsi trzech otrzymali puchary burmistrza Oławy Franciszka Października, a szóstkę najlepszych uhonorowano medalami i dyplomami. Zawody sędziował Andrzej Walaszek w asyście Waldemara Drelichowskiego i Piotra Jędrzejaka.

Po czterech zawodach w cyklu Grand Prix okręgu, wśród sklasyfikowanych 72 spinningistów Robert Piłśniak zajął ósme miejsce, Tadeusz Sobotowicz - dziesiąte i Tomasz Sendal - dziesiątostate.

Koło Miejskie PZW 16 w Oławie zaprasza 29 sierpnia na zawody szaławikowe, organizowane na kanale żeglownym Odry, naprzeciw elewatorów. Zbiórka i zapisy do godziny 7.00.

Wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240.

(GRARO)



Najlepsi młodzi wędkarze, rywalizujący o puchar burmistrza Oławy: Paulina Cajler, Adam Kaszczyszyn, Monika Hetmaniak i Konrad Leniak. W drugim rzędzie: Damian Sybilski i Kacper Madejski

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „B” - gr. VII

W niedzielę 29 sierpnia rozpocznie się nowy sezon w grupie VII klasy „B”. Trudno wskazać faworyta

W tym roku zagrają dwaj spadkowicze - Błękitni Siedlce i Rzemieślnik Olawa, którzy zapewne będą walczyli o szybki powrót do klasy „A”. Do grona faworytów powinny się zaliczać Burza-Dombud Chwalibóżyce oraz Rapid Domaniów. Chwalibóżyce, pomimo dobrej sytuacji kadrowej i finansowej, kolejny raz zawiedli w minionym sezonie, a domaniowianie się strach w pierwszych miesiącach, by odpuszczać końcówkę. Niewiadomą będzie KP-86 Borek Strzebiński, który po pięciu latach wrócił do tej grupy. Jego piąte miejsce wywalczono w ubiegłym sezonie w słabej grupie strzebińskiej, nie powinno przestraszyć olawskich drużyn. Niespodzianką mogą być Start Stanowice oraz Polonia Pol-Mont Godzikowice, które zmieniły trenerów oraz wzmocniły się kadrowo. Ciekawe, jak będą grały zespoły z Witowic, Kotowic, Świętej Katarzyny oraz beniaminek LKS Kucharzowice, który powrócił po rocznym pobycie w klasie „C”. Do rozgrywek nie zgłosiły się Sokół II Lizawice, Replay Owczary oraz Feniks Pławna. Niespodzianką jest brak dwóch pierwszych zespołów, które od kilku lat należały do średniaków „bundesligi”.

## Błękitni Siedlce

O szybkim powrocie do wyższej klasy marzą siedlczanie, którym niewiele brakowało do utrzymania się w klasie „A”. Po degradacji dokonano kilku istotnych zmian. Nowym prezesem jest Andrzej Woźniak, a nowym trenerem - Andrzej Gancarczyk. Drużynę opuścił grający trener Rafał Kozina, przeszedł do rezerwy Foto-Higieny, oraz Rafał Bielecki, który wrócił do Polonii Pol-Mont

Godzikowice. Wrócił po długim leczeniu kontuzji Piotr Dmytruszyński, a nowymi twarzami są Dawid Momut z Odry Kotowice oraz Bartosz Padula i Łukasz Godlewski.

Błękitni wygrali trzy sparingi: z Foto-Higieną II Osiek 3:1, z Polonią Pol-Mont Godzikowice 2:1 i z MPWiK Mokry Dwór 8:3, a przegrali z Burzą Bystrzyca 0:3 i z Czarnymi Sobocisko 1:4.

## Burza-Dombud Chwalibóżyce

Kolejny raz ten zespół przystępuje do walki o awans. - Tylko awans nas interesuje. W ubiegłym roku potknęła nam się noga, ale teraz zamierzamy walczyć w każdym meczu o zwycięstwo - zapowiada wiceprezes Szczepan Cinkowski. - Mamy nowego trenera, Jakuba Kalinowskiego, który zastąpił Waldemara Wójcickiego. Dużo zawdzięczamy poprzedniemu szkoleniowcowi, ale musiał zrezygnować z przyczyn zdrowotnych.

Z zespołu ubyli: Damian Wróbel do Czarnych Sobocisko, Kazimierz Wojciechowski do Burzy Bystrzyca, a Krzysztof Łuszczyński zakończył karierę. Klub zasilili: Michał Gózdź ze Świętej Wiazów, Marek Wójcik i Krzysztof Messyasz z Sokola II Lizawice oraz Jakub Kłodziej.

W meczach sparingowych chwalibóżyce wygrali z Foto-Higieną II Osiek 3:1, zremisowali z Kolektywem Radwanice 4:4 oraz przegrali - z Czarnymi Sobocisko 3:8 i Huraganem Minkowice 2:4.

## Logan Witowice

Wysoki cel stawia swojej drużynie prezes Radosław Mossoń, który zamierza osią-

gnąć miejsce w pierwszej trójce. - Czwarte miejsce już mieliśmy, teraz czas na wyższe - powiedział Mossoń.

Logan pozyskał Piotra Chytrego z Orła Biały Kościół, a w meczach kontrolnych zwyciężył LKS Kucharzowice 7:5 oraz Łukowice Brzeskie 4:0, a zremisował z Foto-Higieną II Osiek 2:2.

## Odra Kotowice

Przystąpi do rozgrywek bez wzmocnień, bo nie udało się pozyskać Piotra Ścisłowskiego i Łukasza Mazura z Burzy-Dombud Chwalibóżyce. Z zespołu odeszli Arkadiusz Nowak do Sokola Marcinkowice oraz Dawid Momut do Błękitnych Siedlce. Pomimo tych strat kotowiczanie chcą walczyć o pozycję w środku tabeli. Odra wygrała mecze kontrolne z Olimpią Żerniki Wrocławskie 2:0 i z juniorami Sokola Marcinkowice 3:2 oraz przegrała z Sokolem Marcinkowice 1:10.

## Orzeł Święta Katarzyna

Nowym grającym trenerem został Wiesław Szydłowski z Szaluny Zębice. Wraz z nim przyszedł Andrzej Stanisławski. Te wzmocnienia powinny sprawić, że Orzeł powalczy o miejsce w środku tabeli. Wszystkie mecze sparingowe zakończyły się zwycięstwem podopiecznych Wiesława Szydłowskiego. Dwukrotnie z Szaluną Zębice 12:2 i 10:0 oraz z KS Brochów 6:4 i 5:1.

## Polonia Pol-Mont Godzikowice

Skorzystała na rozwiązaniu rezerwy Sokola Marcinkowice, z której czterech zawodników zasililo Polonię. Nowym grającym trenerem jest Wojciech Jakobsze, a wspierać go będą Jacek Cygan, Grzegorz Rogowski i Jacek Rutkowski. Są to doświadczeni zawodnicy, którzy pomogą Polonii walczyć o pozycję w czubie tabeli. Prezes Łukasz Reder chciałby, aby jego zespół walczył o trzecie-czwarte miejsce. Nie podjął treningów Maciej Bar i to prawdopodobnie tylko jeden ubytek kadrowy.

Poloniści rozegrali trzy mecze kontrolne. Wygrali z Kwarcytem Jegłowa 3:0 oraz



Marek Wójcik (z lewej) zagra w drużynie dotychczasowego rywala

przegrali z Błękitnymi Siedlce 1:2 i z Czarnymi Sobocisko 2:9. Wyniki nie są rewelacyjne, ale w meczach o mistrzostwo podopieczni Wojciecha Jakobszego mogą sprawić wiele niespodzianek.

## Rapid Domaniów

W tajemnicy medialnej zbroją się domaniowianie do nowego sezonu. W tym tygodniu mają zarejestrować kilku nowych zawodników. Ubył trener Bogdan Polanowski wraz z synem Wojciechem. Nowym trenerem jest Jan Bednarz, który ostatnio szkolił Malinkę Malin.

Rapid rozegrał dwa sparingi. Wygrał z drużyną z Węgrów 9:0 oraz przegrał z Wisznią Małą 2:4.

## Rzemieślnik Olawa

Nie doszło do rewolucyjnych zmian po degradacji. Z prowadzenia zespołu zrezygnował Mariusz Iwan, ale nadal będzie grał. Zastąpił go Artur Pohoriło. W kadrze drużyny nie nastąpiły większe zmiany. Pewna jest gra Karola Nikodema, a odszedł Mateusz Wojciechowski.

Celem Rzemieślnika jest jak najszybszy powrót do klasy „A”, choć problemem jest stan boiska, które nie spełnia wymogów na tę klasę rozrywek. Potrzebne są inwestycje, na co liczą działacze klubu.

## Start Stanowice

Będzie to jedna z najmłodszych drużyn, ale z wielką ochotą na to, by być „czarnym koniem” rozgrywek. Po zakończonym sezonie odszedł trener Jerzy Bochniarz, który w trakcie rozgrywek zastąpił Marka Wójcika. Do nowego sezonu zespół przygotowuje Piotr Kwiatkowski, który już wcześniej prowadził Start.

Po kilku latach tułania się po innych boiskach, m.in. w Ścinawie oraz Lizawicach, teraz Start będzie grał na swoim, które było remontowane. W okresie wakacji trwały prace porządkowe.

W przerwie letniej doszli do zespołu Łukasz Grabiec i Adam Świerk - wychowankowie Startu, ostatnio grający w Sokole II Lizawice. Pozyskano Michała Maczugę z Sokola Marcinkowice, który wiosną był graczem wypożyczonym. Z wolną kartą przyszli Przemysław Lubecki oraz

Paweł Sajór. Pierwszy był obiecującym zawodnikiem drużyny trampkarzy MKS Olawa, prowadzonej przez Romana Płachtę, ale wybrał wówczas karierę bilardzisty. Największą stratą jest Marcin Kruza, który przeprowadził się do Jeleniej Góry. Maciej Kuźniarski został wypożyczony do Jankowianki Wierzbno, a Łukasz Soliński zrezygnował z gry.

„Młode wilczki” solidnie przygotowywały się do sezonu, rozgrywając siedem meczów kontrolnych. Byli nawet na kilkudniowym obozie w Radkowie. Wygrali z juniorami młodszymi MKS Olawa 3:1, z Unią Jaksonów 5:3, po 8:2 z olawską Jafą oraz Zadrzem. Zremisowali z MLKS Radków 3:3 i z Widawą Grędzina 2:2 oraz przegrali z Foto-Higieną Błyskawicą Gać 0:8.

- Jak nam powiedział prezes Ryszard Terlecki: „mamy grać, a wyniki same przyjdą”. Jestem optymistą i chciałbym zakończyć sezon w pierwszej piątce - twierdzi grający trener Piotr Kwiatkowski.

JACEK POLASZ  
polasz@gazeta.olawa.pl

## PIŁKA NOŻNA

## Adepci poszukiwani

## Nabór do żaków

MKS Olawa ogłasza zapisy chłopców, urodzonych w latach 2002 i 2003, do piłkarskiej drużyny żaków

Od początku sierpnia, we wtorki i piątki, w godzinach od 14.30 do 16.00, na stadionie OCKF przy ulicy Sportowej w Olawie, trener Zbigniew Iseł czeka na chłopców chętnych do systematycznego treningu i udziału w turniejach piłkarskich.

(KAI)





PIŁKA NOŻNA  
III liga

Prezes MKS Witold Niemirowski zwołał 23 sierpnia konferencję prasową, na której wyjaśniał przyczyny i okoliczności sporu z Wydziałem Gier i Dyscypliny DZPN

We środę 18 sierpnia, około godziny 13.30, piłkarze MKS SCA Oława mieli wyruszać ze stadionu przy ul. Sportowej do Osiecznicy, odległej o ponad 160 km, by rozegrać drugi w tym sezonie mecz o trzecioligowe punkty. Mimo iż trener i jego asystent, masażysta, kierownik drużyny oraz wszyscy zawodnicy byli gotowi do wyjazdu, a kierowca autobusu kończył rozgrzewanie silnika, jednak nie wyruszyli...

- W strukturach PZPN, DZPN i LZPN mimo dwudziestu lat demokracji i zbliżającej się trzydziestej rocznicy powstania „Solidarności”, do dziś nic się nie zmieniło, tam wciąż trwa żywy PRL! - mówi, nie ukrywając wzburzenia, proszący o anonimowość działacz Miejskiego Klubu Sportowego Oława. Kilka minut przed planowanym wyjazdem na pojedynek z Twardym Świętoszów prezes MKS Witold Niemirowski otrzymał telefoniczną informację od szefa Wydziału Gier Lubuskiego Związku Piłki Nożnej, który w tym sezonie prowa-

# Piłkarski poker trwa!

dzi rozgrywki III ligi dolnośląsko-lubuskiej, że oławska drużyna nie ma po co jechać do Osiecznicy. Ma bowiem zawieszoną licencję, uprawniającą do startu w rozgrywkach. Prezes Niemirowski dowiedział się, że taką decyzję podjął ponoć w piątek 13 sierpnia Wydział Gier i Dyscypliny Dolnośląskiego Związku Piłki Nożnej. Powodem miały być zaległości finansowe oławskiego klubu na rzecz kilku byłych piłkarzy i trenerów MKS Oława - m.in. Tomasza Kosztowniaka i Janusza Jedynaka. Łącznie te zaległości wynoszą ok. 23 tys. zł. Faks z informacją o piątkowej decyzji WGiD podobno dotarł do LZPN dopiero we środę przed południem, dlatego odpowiednio wcześniej nie powiadomiono o tym działaczy oławskiego klubu.

- To skandal! Jeszcze niecałe dwie godziny temu byłem we Wrocławiu, w siedzibie DZPN, rozmawiałem z kilkoma działaczami oraz pracownikami biura i nikt się nawet

nie zająknął na temat wstrzymania nam licencji! - mówi trener MKS Andrzej Leszczyński.

Ponieważ towarzyszyliśmy oławskim piłkarzom na stadionie przed mającym za chwilę nastąpić wyjazdem na środowy mecz, próbowaliśmy telefonicznie zasięgnąć informacji u Andrzeja Padewskiego, prezesa DZPN, który też był tym mocno zaskoczony. Najpierw powiedział, że nie będzie tego teraz wyjaśniał, bo jest poza biurem i nie ma zbyt wiele czasu, ale po kilku minutach oddzwonił i potwierdził, że rzeczywiście w piątek Wydział Gier i Dyscypliny zawiesił oławskiemu klubowi licencję. To oznaczało, że do Osiecznicy rzeczywiście nie ma po co jechać.

Trener Leszczyński przeprosił piłkarzy za zaistniałą sytuację. Kilku zawodników wzięło w pracy wolne na ten dzień, inni wcześniej urwali się z roboty, a grupa z Wrocławia była już w drodze na Bielany, gdzie na przyautostrado-

wej stacji benzynowej miała się dosiąść do autobusu jadącego z Oławy.

Szkoleniowiec MKS pożyczyl od kolegi pieniądze i był gotowy je wpłacić w piątek w kasie DZPN, by drużyna mogła pojechać w sobotę na kolejny mecz - tym razem do Świętoszowa. Nie wpłacił, bo nie zgodził się na to prezes Niemirowski. - To były prywatne pieniądze, pożyczone na bardzo krótki czas, a nie mieliśmy jeszcze wtedy pewności, czy będziemy mieli z czego je oddać - wyjaśnia szef klubu.

- W dodatku nie chcieliśmy działać na łapę capu, bo cały czas mamy zastrzeżenia co do zasadności niektórych rozstrzygnięć, zwłaszcza pana Janusza J., który co najmniej od października ubiegłego roku nie stawia się w klubie i nie świadczy pracy, a zażądał zapłaty za okres do marca tego roku.

Ostatecznie udało się załatwić potrzebne pieniądze, dzięki życzliwości szefów firmy Dombud, która niedawno dołączyła do grona sponsorów MKS. Rano w środę 25 sierpnia prezes Niemirowski wpłacił je do kasy DZPN. Dzięki temu juniorzy mogli w tym dniu po południu zagrać pierwszy mecz w sezonie, z wrocławskim Śląskiem, a trzecioligowcy będą mogli pojechać w sobotę do Kątów Wrocławskich, gdzie powalczą z Motobi.

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
kat@gazeta.olawa.pl



**ORLIK**  
OŁAWA



**MASITA**  
Odzież i Sprzęt Sportowy

## MASITA CUP



Weź udział w Turnieju Orlików 2012 dla dzieci do 11 roku życia, w którym trzy pierwsze drużyny wygrywają sprzęt sportowy firmy MASITA !!!  
Turniej odbędzie się w Oławie na Osiedlu Sobieskiego w dniu 28.08.2010 r. o godzinie 10.00.

więcej informacji na stronie  
[www.orlikolawa.futbolowo.pl](http://www.orlikolawa.futbolowo.pl)

### Tabela III ligi

\* Wyniki II kolejki, rozegranej 18 sierpnia:

Celuloza - Arka 3:1, Chrobry - Orzeł Międzyrzecz 2:0, Promień - Czarni Browar 4:0, Ilanka - Pogoń Świętoszów 1:1, Orzeł Ząbkowice - Motoabi 2:5, Polonia - Lechia 1:3, Pogoń Oleśnica - Polonia/Sparta 2:3. *Mecz Twardy - MKS SCA nie odbył się z powodu zawieszenia licencji oławskiemu klubowi i zostanie zweryfikowany jako walkower 3:0 dla zespołu ze Świętoszowa.*

\* Wyniki III kolejki, rozegranej 21 sierpnia:

Czarni Browar - Celuloza 3:2, Lechia - Chrobry 1:3, Twardy - Polonia 2:5, Arka - Orzeł Ząbkowice 0:0, Polonia/Sparta Świdnica - Promień 2:2, Motobi - Ilanka 2:1, Orzeł Międzyrzecz - Pogoń Oleśnica 3:1. *Mecz Pogoń - MKS SCA nie odbył się z powodu zawieszenia licencji oławskiemu klubowi i zostanie zweryfikowany jako walkower 3:0 dla drużyny ze Świętoszowa.*

MIEJSCE DRUŻYNA	ZWYCIĘSTWA		PORAZKI	PUNKTY	BRAMKI
	ZWYCIĘSTWA	REMISY			
1. POGOŃ ŚWIEBODZIN	2	1	0	7	9:3
2. POLONIA/SPARTA ŚWIDNICA	2	1	0	7	7:5
3. CELULOZA KOSTRZYŃ	2	0	1	6	9:6
4. LECHIA DZIERŻONIÓW	2	0	1	6	6:4
5. CHROBRY GŁOGÓW	2	0	1	6	5:3
6. MOTOBI KĄTY WROCŁAWSKIE	2	0	1	6	9:8
7. PROMIĘŃ ŻĄRY	1	1	1	4	6:3
8. POLONIA TRZEBNICA	1	1	1	4	8:7
9. ORZEŁ MIĘDZYRZECZ	1	1	1	4	5:5
10. ILANKA RZEPIN	1	1	1	4	4:4
11. ARKA NOWA SÓL	1	1	1	4	2:3
12. POGOŃ OLEŚNICA	1	0	2	3	8:7
13. TWARDY ŚWIEŚCZÓW	1	0	2	3	6:7
14. CZARNI BROWAR WITNICA	1	0	2	3	4:11
15. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE	0	1	2	1	4:9
16. MKS SCA OŁAWA	0	0	3	0	1:8

\* W IV kolejce, w sobotę 28 sierpnia, MKS SCA Oława zagra w Kątach Wrocławskich z Motobi. Początek meczu o godzinie 11.00.

Zestaw pozostałych par: Pogoń Oleśnica - Lechia, Chrobry - Twardy, Polonia Trzebnica - Pogoń Świętoszów, Arka - Czarni Browar, Celuloza - Polonia/Sparta Świdnica, Promień - Orzeł Międzyrzecz, Orzeł Ząbkowice - Ilanka.

\* W V kolejce MKS SCA zagra we środę 1 września w Rzepinie z Ilanką. Początek meczu o godz. 17.00.

Zestaw pozostałych par: Pogoń Świętoszów - Chrobry, Orzeł Międzyrzecz - Celuloza, Lechia - Promień, Twardy - Pogoń Oleśnica, Motobi - Polonia Trzebnica, Polonia/Sparta Świdnica - Arka, Czarni Browar - Orzeł Ząbkowice.

(KAT)



# MKS SCA OŁAWA



## PŁYWANIE

Teraz trenuje innych

Magdalena Mruk z uwagą śledziła niedawne pływackie mistrzostwa Europy, rozgrywane w stolicy Węgier. Nic dziwnego. Sama trenowała przez 15 lat w tej dyscyplinie sportu. Kilkakrotnie stawała na najwyższym stopniu podium w mistrzostwach Polski

Eliminacje o 9.30, finały o 17.00. Magda - na co dzień wuefistka w olawskim Gimnazjum nr 3 - ma wakacje, więc nie przegapiła niczego, co się działo w Budapeszcie. - *Podpatruję nowinki, które mogą przekazać moim podopiecznym. Poza tym niesamowicie się cieszę, że trenerem kadry pływaczek został Krzysztof Sieroń. To on przez wiele lat prowadził mnie, jako zawodniczkę Stilonu Gorzów. Był dla mnie jak drugi ojciec.*

## Dwa razy dookoła świata

Od czwartej klasy podstawówki Magda chodziła do

# Pasja do pływania



Magda Mruk ze swoim pupilem Majorem

szkoły sportowej. - *Trenowałam sześć razy w tygodniu, potem dwa razy dziennie - półtorej i dwie godziny. Przyszły pierwsze sukcesy, spodobało mi się i tak już się potoczyło - piętnaście lat w wodzie. Kiedyś trener podliczył, że łącznie przepłynęłam dwukrotnie kulę ziemską. Najgorsze było wstawanie na treningi o szóstej rano. Jechałam na basen z robotnikami z porannej zmiany.*

Znałam już wszystkie twarze w autobusie. Na obozach kondycyjnych przepływałam dziennie 16 kilometrów. Zdarzało się, że płakałam z bezsilności, złości i zmęczenia. Chwile na podium i uśmiech trenera rekompensowały ten wysiłek.

Ośrodek w Gorzowie liczy się w Polsce. Procentuje praca szkoły sportowej. Na mistrzostwach Europy wystąpiły dwie zawodniczki z tego miasta:

Alicja Tchórz oraz Mirela Olczak. W rodzinnym mieście Magdy zgrupowania odbywa kadra narodowa. Pamięta, że kiedyś wychodziły z wody, a do treningu przygotowywali się Artur Wojdat i Rafał Szukała. Z dumą pokazuje zdjęcia z polskimi olimpijczykami, które wyciąga z teczek z fotografiami i wycinkami gazet, dokumentującymi jej sukcesy.

*budziła respekt warunkami fizycznymi. Ale do zwycięstw jeszcze brakowało jej koordynacji.*

Na drugim roku studiów Magda miała już dość wymagającego trybu życia wyciśniętego sportowca. - *Czułam się psychicznie zmęczona. Inni się bawili, a ja tylko treningi i zawody. Poza tym to był dobry moment, żeby odejść z honorem. Byłam mocna i nie chciałam dopuścić do tego, żeby młodzi zaczęli dawać mi baty.*

Po przygodzie z zawodowym pływaniem zostało jej około dwustu medali. Z mistrzostw Polski przywoziła kilkadziesiąt, kilkakrotnie zdobywała tytuł najlepszej juniorki w stylach motylkowym i klasycznym. Mimo leż, wysiłku i młodości oddanej sportowi, Magda jest dumna ze swoich doświadczeń. - *Nie zmieniałabym ani jednego dnia. Gdyby nie sport, nie zwiedziłabym tylu krajów i miejsc w Polsce. Poza tym to była szkoła charakteru, dzięki której łatwiej mi teraz radzić sobie w życiu.*

## Medale wychowanków

Pozytywny bilans to jedno, a doświadczenie wodowstrętu to osobny temat. - *Po zakończeniu trenowania przez dwa lata nie wchodziłam do wody. Tak zachowuje się wielu zawodników. Zresztą gdy wyjeżdżam teraz nad jezioro czy morze, to jestem ostatnia, która ma ochotę na kąpiel.*

Za to z jej doświadczeń korzystają młodzi. Magda Mruk jest trenerem „Manty” Jelcz-Laskowice i prowadzi własną

szkółkę pływania. Szczególnie chwali sobie pracę z małymi dziećmi. - *Łatwiej kogoś wdrożyć do stylowego pływania od początku, niż pracować nad usunięciem błędów, które ktoś nabył, ucząc się samodzielnie. Jest mnóstwo ćwiczeń, przygotowujących ciało do prawidłowej pracy w wodzie. W kraulu najważniejsza jest koordynacja ruchu ramion z oddechem. Niektórym wydaje się, że dobrze pływają tym stylem, a jednak przy nabieraniu powietrza podnoszą głowę do góry.*

Najmłodszy zawodnicy prowadzeni przez Magdę odnoszą pierwsze sukcesy. Ostatnio czwórka ośmiolatek uczestniczyła w zawodach w Bielawie. Skromna reprezentacja - inne zespoły przyjechały w składach ponad dwudziestu zawodników. Za to imponujący efekt - młodzi jęczanie wracali do domu z sześcioma medalami.

XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta-olawa.pl



Triumf Magdy na zawodach we Francji

## Otylia - konkurentka z toru

Magda Chorąży - bo takie nosiła nazwisko panięskie - specjalizowała się na 200 metrów delfinem. Za jej czasów prym wiodły Anna Uryniuk i Alicja Pęczak. Dokładnie pamięta zawody, w których na torze obok płynęła młodsza o pięć lat Otylia Jędrzejczak. - *Stała obok mnie i od razu*

## PIŁKA NOŻNA

## Terminarz

## Z kim i kiedy zagrają oldboje?



### Jesienny terminarz drużyny Moto-Jelcz Oldboje Olawa, w sezonie 2010/11

30 sierpnia - godz. 17.30

(mecz będzie rozegrany w Marcinkowicach)

6 września - godz. 17.00

13 września - godz. 17.00

20 września - godz. 16.30

27 września - godz. 16.30

4 października - godz. 16.30

11 października - godz. 16.00

18 października - godz. 15.30

25 października - godz. 15.30

Moto-Jelcz - Bistro Brzeg Dolny

Media Bridge Bielany - Moto-Jelcz

Moto-Jelcz - Orkan Ligota Piękna

Moto-Jelcz - Bury Kobierzyce

PKS Łany - Moto-Jelcz

Moto-Jelcz - Pogoń Oleśnica

Elga Trzebnica - Moto-Jelcz

Moto-Jelcz - Styrowen Środa Śląska

KS Żórawina - Moto-Jelcz

(MCZ)

ogłoszenie płatne

## WYPOŻYCZALNIA DVD - VIDEO

PIOTR RZĄDKOWSKI - 602448610

Olawa, ul. Brzeska 13, tel. 602448610

### SIERPNIOWE HITY

- OPOWIEŚCI Z ZIEMIOMORZA - przyg.
- ANTYGATUNEK - horror
- JAK DWIE KROPLE WODY - thriller
- DROGA DO PIEKŁA - horror
- ODLOT - familijny
- KARNY BATALION - wojenny
- PRACOWNIK MIESIĄCA - komedia
- ODLICZANIE - wojenny
- POKUTA - obyczajowy
- BESTIA - horror
- SKORUMPOWANI - sensacyjny
- OSIEM - horror
- RÓWNIK - komedia
- ULICZNE PSY - thriller
- BLEF - sensacyjny
- ARLETTE - komedia
- ZABÓJCA - akcja
- KATAKUMBY - horror
- KELNERKA - komedia
- OSTATNI LEGION - historyczny

- POMPEJE ZAGŁADA - historyczny
- SEXLISTA - komedia
- MISJONARZ - akcja
- SIMPSONOWIE - komedia
- ODWAŻNA - akcja
- CIĘCIE - horror
- LEK - horror
- PORA NA ROMANS - komedia
- AWATAR - familijny
- 2012 - katastroficzny
- POŁAWIACZE - komedia
- ZEW KRWI - horror
- SADYSTA - horror
- FOBIA - horror
- OSTATNI GANG - akcja
- PŁATNE W CAŁOŚCI - akcja
- SIEDEM POTĘG - przygodowy
- PRZECZUCIE - thriller
- DEAD SILENCE - horror
- RENO 911 - komedia
- KASKADERZY - akcja
- WIELKIE KINO - komedia

UBEZPIECZA NAS Allianz

CZYNNE: poniedziałek - piątek 12.00 - 19.00, w soboty 11.00 - 16.00, w niedziele i święta NIECZYNNE

# Intermarché

Barlinki MORLINY

Majonez dekoracyjny  
WINIARY-400 ml
**3 39**  
4,19  
1 SZT.

BANANY

**2 49**  
1 KG.

**3 49**  
4,49  
1 OPAK.

**0 79**  
0,99  
1 SZT.
Proszek do prania  
VIZIR-3,5 kg
**19 99**  
27,99  
1 OPAK.

**10 99**  
14,99  
1 KG.
Serek świeży  
TUREK
**8 89**  
12,99  
1 KG.

**7 99**  
1 KG.
Łopatka wieprzowa  
z kością i ze skórą
**15 99**  
19,99  
1 KG.

Ser Pałacowy


**10 99**  
1 KG.
Boczek wieprzowy  
bez kości
**2 69**  
3,65  
1 SZT.
Nektar  
pomarańczowy  
Caprio  
1l+1l gratis
**13 79**  
16,79  
1 OPAK.
Kawa Classic  
NESCAFE-200 g

Zapraszamy do zakupu wyrobów  
z naszej wędzarni

Na terenie sklepu do wynajęcia box,  
najchętniej na kantor wymiany walut

Otwarte: pon.-sob. - 8.00-22.00  
niedz. - 10.00-18.00

## ZAPRASZAMY

Oława, ul. Kutrowskiego 29 c

biuro@dachyzblachy.com

Marcinkowice, ul. Jankowicka 5  
tel. 71-789-16-59, 71-781-63-13  
500 051 121, 604 253 544

*Twój dach to nasz fach*

TRANSPORT HDS - WYCENY - MONTAŻ

# DACHY Z BLACHY

**CREATON**  
„DACHY DLA POLSKI”



Dachówka od ręki - Skład



**DACHÓWKA ANGOBA:  
KASZTAN, BRĄZ,  
ŁUPEK, CZARNA**

28,90 zł/m kw. brutto



**CREATON**  
„DACHY DLA POLSKI”

**DACHÓWKA MIEDZIANA ANGOBA:  
24,00 zł/m kw. brutto**

**DACHÓWKA GLAZUROWANA:  
CZERWIĘŃ WINNA, BRĄZ, CZARNA**

**BRAAS - od 18,50 zł/m kw.**

**37,00 zł/m kw brutto**

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE GENE

## Grzejnik drabinkowy „Rafa”



- 610 x 530 mm
- moc: 343 W
- 7 lat gwarancji

# 189-

Oferta ważna do wyczerpania zapasu.



**TWÓJ  
FUNDAMENT  
FINANSOWY**

# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**DARMOWY KREDYT NAWET DO 54 DNI**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**WROCLAW BIELANY**, ul. Czekoladowa 3, tel. 071/ 33 46 100, fax 071/33 46 200  
Zapraszamy: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 20.00  
**WROCLAW KORONA**, ul. Krzywoustego 126, tel. 071/ 32 08 100, fax 071/ 32 08 200  
Zapraszamy: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 9.00 - 19.00  
**WROCLAW GRANICZNA**, ul. Graniczna 2a, tel. 071/ 39 53 100, fax 071/ 39 53 200  
Zapraszamy: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00